



Designed to fit your lifestyle. | Conçu pour votre mode de vie.
Diseñado para adaptarse a tu estilo de vida.

OWNER'S MANUAL MANUEL DU PROPRIÉTAIRE MANUAL DEL PROPIETARIO

SPLIT AIR CONDITIONER

Owner's Manual.....1 - 35

CLIMATISEUR DIVISÉ

Manuel du propriétaire.....36 - 71

AIRE ACONDICIONADO DIVIDIDO

Manual del propietario.....72 - 107

MODEL * MODÈLE * MODELO

DAS120EAQHWDB

DAS180EAQHWDB

*****PROFESSIONAL INSTALLATION HIGHLY RECOMMENDED.*****

WALL DRILLING & SYSTEM CONNECTION REQUIRED (HARDWIRE) - 230V

*****INSTALLATION PROFESSIONNELLE FORTEMENT RECOMMANDÉE.*****

PERÇAGE MURAL ET RACCORDEMENT AU SYSTÈME REQUIS (CÂBLAGE FIXE) - 230 V

*****SE RECOMIENDA ENCARECIDAMENTE LA INSTALACIÓN POR PARTE DE UN PROFESIONAL.*****

REQUIERE PERFORACIÓN DE LA PARED Y CONEXIÓN AL SISTEMA (CABLEADO FIJO) - 230 V

Danby Products Limited, Guelph, Ontario, Canada N1H 6Z9

Danby Products Inc. Findlay, Ohio, U.S.A. 45840

www.danby.com



Printed in China | Imprimé en Chine | Impreso en China

2026.02.27

Welcome to the Danby family.

We are proud of our quality products and we believe in dependable service. We suggest that you read this owner's manual before plugging in your new appliance as it contains important operation information, safety information, troubleshooting, and maintenance tips to ensure the reliability and longevity of your appliance.

You are entitled to the warranty coverage as described in the owner's manual provided with your new appliance.

1. Please write down your appliance information below. **You must keep the original proof of purchase receipt to validate and receive warranty services.**
2. Register your product online and fill out a survey to receive a **FREE 2 MONTH WARRANTY EXTENSION**. Follow the link below:
www.danby.com/support/product-registration

Model Number: _____

Serial Number: _____

Date of Purchase: _____

Need Help?

1. Read your Owner's Manual for installation help, troubleshooting, and maintenance assistance.
2. Visit **www.Danby.com** to access self-service tools, FAQs and much more by searching your model number in the search bar.
3. For the **Customer Service Support**, please fill out the web form at:
www.danby.com/support. Your submission will go directly to an expert on your particular appliance.

PARTS & SERVICE DISCLAIMER: Danby does not guarantee availability of all parts indefinitely, service manuals for every model, or availability of service technicians in all areas.



Important Safety Information

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS



Important Note: Read this manual carefully before installing or operating this appliance. Make sure to save the manual for future reference.



CAUTION

Shows that the operation manual should be read carefully.



CAUTION

Shows that service personnel should be handling this equipment with reference to the installation manual.



CAUTION

Shows that the information is available such as the operating manual or the installation manual.



CAUTION: RISK OF FIRE FLAMMABLE MATERIALS

Flammable refrigerant used. When maintaining or disposing of the appliance, the refrigerant must not be allowed to vent into the open air.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!



Important Safety Information

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS



SAFETY PRECAUTIONS

- Notice: The servicing shall be performed only as recommended by the manufacturer.
- Check the information in this manual to find out the dimensions of space needed for proper installation of the device, including the minimum distances allowed compared to adjacent structures.
- Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 4m².
- The installation of pipe-work shall be kept to a minimum.
- The pipe-work shall be protected from physical damage, and shall not be installed in an unventilated space if the space is smaller than 4m².
- The compliance with national gas regulations shall be observed.
- The mechanical connections shall be accessible for maintenance purposes.
- Follow the instructions given in this manual for handling, installing, cleaning, maintaining and disposing of the refrigerant.
- Make sure ventilation openings are clear of any obstruction.
- The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
- It is appropriate that anyone who is called upon to work on a refrigerant circuit should hold a valid and up-to-date certificate from an assessment authority accredited by the industry and recognizing their competence to handle refrigerants, in accordance with the assessment specification recognized in the industrial sector concerned. Service operations should only be carried out in accordance with the recommendations of the equipment manufacturer. Maintenance and repair operations that require the assistance of other qualified persons must be conducted under the supervision of the person competent for the use of flammable refrigerants.
- Every working procedure that affects safety means shall only be carried out by competent persons.

WARNING

- The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating open flames (for example an operating gas appliance) and ignition sources (for example an operating electric heater)
- Do not use any means to accelerate the defrosting process or clean the frost on your own. Follow the recommended guidelines from the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- Do not pierce or burn.
- Be aware that refrigerants may not contain an odor.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!



Important Safety Information

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS



SAFETY RULES AND PROHIBITIONS

- Do not bend, tug or compress the power cord since this could damage it. Electrical shocks or fire are probably due to a damaged power cord. Specialized technical personnel only must replace a damaged power cord
- Do not use extensions or gang modules
- Do not touch the appliance when barefoot or parts of the body are wet or damp
- Do not obstruct the air inlet or outlet of the indoor or the outdoor unit. The obstruction of these openings causes a reduction in the operative efficiency of the conditioner with possible consequent failures or damages
- In no way alter the characteristics of the appliance
- Do not install the appliance in environments where the air could contain gas, oil or sulfur or near sources of heat
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety
- Do not climb onto or place any heavy or hot objects on top of the appliance.
- Do not leave windows or doors open for long when the air conditioner is operating
- Do not direct the airflow onto plants or animals
- A long direct exposition to the flow of cold air of the conditioner could have negative effects on plants and animals
- Do not put the conditioner in contact with water. The electrical insulation could be damaged and thus causing electrocution
- Do not climb onto or place any objects on the outdoor unit
- Never insert a stick or similar object into the appliance. It could cause injury
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard

SAFETY FOR THE INSTALLER

- Read this guide before installing and using the appliance.
- During the installation of the indoor and outdoor units, access to the working area should be forbidden to children. Unforeseeable accidents could happen.
- Make sure that the base of the outdoor unit is firmly fixed.
- Check that air cannot enter the refrigerant system and check for refrigerant leaks when moving the air conditioner.
- Carry out a test cycle after installing the air conditioner and record the operating data.
- Protect the indoor unit with a fuse of suitable capacity for the maximum input current or with another overload protection device.
- Ensure that the mains voltage corresponds to that stamped on the rating plate. Keep the switch or power plug clean. Insert the power plug correctly and firmly into the socket, thereby avoiding the risk of electric shock or fire due to insufficient contact.
- Check that the socket is suitable for the plug , otherwise have the socket changed.
- The appliance must be fitted with means for disconnection from the supply mains having a contact separation in all poles that provide full disconnection under "over voltage category III conditions" and these means must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- The air conditioner must be installed by professional or qualified persons.
- Do not install the appliance at a distance of less than 50 cm from inflammable substances (alcohol, etc.) Or from pressurized containers (e.g. spray cans).
- If the appliance is used in areas without the possibility of ventilation, precautions must be taken to prevent any leaks of refrigerant gas from remaining in the environment and creating a danger of fire.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!



Important Safety Information

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS



- Packaging materials are recyclable and should be disposed of in the separate waste bins.
- Take the air conditioner at the end of its useful life to a special waste collection center for disposal.
- Only use the air conditioner as instructed in this booklet. These instructions are not intended to cover every possible condition and situation. As with any electrical household appliance, common sense and caution are therefore always recommended for installation, operation and maintenance.
- The appliance must be installed in accordance with applicable national regulations.
- Before accessing the terminals, all the power circuits must be disconnected from the power supply.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not try to install the conditioner alone, always contact specialized technical personnel.
- Cleaning and maintenance must be carried out by specialized technical personnel. In any case disconnect the appliance from the mains electricity supply before carrying out any cleaning or maintenance.
- Ensure that the mains voltage corresponds to that stamped on the rating plate. Keep the switch or power plug clean. Insert the power plug correctly and firmly into the socket, thereby avoiding the risk of electric shock or fire due to insufficient contact.
- Do not pull out the plug to switch off the appliance when it is in operation, since this could create a spark and cause a fire, etc.
- This appliance has been made for air conditioning domestic environments and must not be used for any other purpose, such as for drying clothes, cooling food, etc.
- Always use the appliance with the air filter mounted. The use of the conditioner without air filter could cause an excessive accumulation of dust or waste on the inner parts of the device with possible subsequent failures.
- The user is responsible for having the appliance installed by a qualified technician, who must check that earthing/grounding is done in accordance with current legislation and insert a thermos magnetic circuit breaker.
- The batteries in the remote controller must be recycled or disposed of properly. For disposal of scrap batteries, please discard the batteries as sorted municipal waste at the accessible collection point.
- Never remain directly exposed to the flow of cold air for a long time. The direct and prolonged exposition to cold air could be dangerous for your health. Particular care should be taken in the rooms where there are children, old or sick people.
- If the appliance gives off smoke or there is a smell of burning, immediately cut off the power supply and contact the Service Center.
- The prolonged use of the device in such conditions could cause fire or electrocution.
- Have repairs carried out only by an authorized Service of the manufacturer. Incorrect repair could expose the user to the risk of electric shock, etc.
- Unhook the automatic switch if you foresee not to use the device for a long time. The airflow direction must be properly adjusted.
- The flaps must be directed downwards in the heating mode and upwards in the cooling mode.
- Ensure that the appliance is disconnected from the power supply when it will remain inoperative for a long period and before carrying out any cleaning or maintenance.
- Selecting the most suitable temperature can prevent damage to the appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!



Important Safety Information

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS



INFORMATION ON SERVICING - FOR TRAINED HVAC TECHNICIAN ONLY

1. Checks to the area: Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimized. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system
2. Work procedure: Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimize the risk of a flammable gas or vapor being present while the work is being performed.
3. General work area: All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material
4. Checking for presence of refrigerant: The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.
5. Presence of fire extinguisher: If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO2 fire extinguisher adjacent to the charging area.
6. No ignition sources: No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.
7. Ventilated area: Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any work that will produce heat. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere
8. Checks to the refrigerant equipment: Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance. The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:
 - The charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed.
 - The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed.
 - If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant.
 - Marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that become illegible must be corrected.
 - Refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitable protected against being corroded.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!



Important Safety Information

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS



9. Checks to electrical devices: Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised. Initial safety checks shall include:

- That capacitors are discharged. This shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking.
- That no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system.
- That there is continuity of earth bonding.

Repairs to Sealed Components

- During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.
- Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc. Ensure that apparatus is mounted securely. Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications

Note: The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

Repairs to Intrinsically Safe Components

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.

Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak

Cabling

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

Detection of Flammable Refrigerants

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!



Important Safety Information

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS



Leak Detection Methods

The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants.

Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need re-calibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area). Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed. Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work. If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/ extinguished. If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

Removal and Evacuation

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs or for any other purpose conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since inflammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to:

- Remove refrigerant;
- Purge the circuit with inert gas;
- Evacuate;
- Purge again with inert gas;
- Open the circuit by cutting or brazing.

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be flushed with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for this task.

Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipe-work are to take place.

Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!



Important Safety Information

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS



Decommissioning

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment in all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- A. Become familiar with the equipment and its operation.
- B. Isolate system electrically.
- C. Before attempting the procedure ensure that:
 - Mechanical handling equipment is available if required for handling refrigerant cylinders.
 - All personal protective equipment is available and being used correctly.
 - The recovery process is supervised at all times by a competent person.
 - Recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- D. Pump down refrigerant system, if possible.
- E. If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- F. Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- G. Start the recovery machine and operate in accordance with the manufacturer's instructions.
- H. Do not overfill cylinders. No more than 80% volume liquid charge.
- I. Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- J. When the cylinders have been filled correctly and the process is completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from the site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
- K. Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

Labeling

Equipment shall be labeled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!



Important Safety Information

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS



Recovery

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely.

When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge are available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labeled for that refrigerant (i.e. Special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure-relief valve and associated shut-off valves in good working order.

Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of all appropriate refrigerants including, when applicable, flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt.

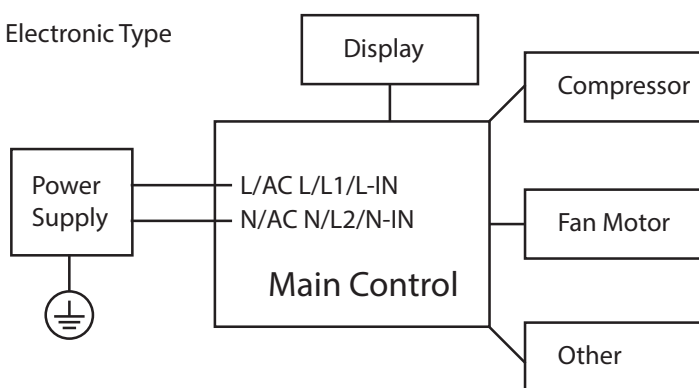
The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recover cylinder, and the relevant waste transfer note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.

If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant.

The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers.

Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

Electronic Type



WARNING: Before performing any electrical or wiring work, turn off the main power to the system.

NOTE: Please strictly follow the wiring label attached to the machine for all wiring connections. The wiring diagram may vary for different unit. Please refer to the wiring diagram on the machine you have purchased. The above wiring diagram is a simplified version for preliminary illustration purposes only.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

INSTALLATION INSTRUCTIONS

IMPORTANT CONSIDERATIONS

- The air conditioner must be installed by professional personnel and the Installation manual is used only for the professional installation personnel! The installation specifications should be subject to our after-sale service regulations.
- When filling the combustible refrigerant, any of your rude operations may cause serious injury or injuries to human body and objects.
- A leak test must be done after the installation completed.
- It is a must to do the safety inspection before maintaining or repairing an air conditioner using combustible refrigerant in order to ensure that the fire risk is reduced to minimum.
- It is necessary to operate the machine under a controlled procedure in order to ensure that any risk arising from the combustible gas or vapor during the operation is reduced to minimum.
- Requirements for the total weight of filled refrigerant and the area of a room to be equipped with an air conditioner (are shown as in the following Tables M.1 and M.2)

The Maximum charge and the required minimum floor area

$$m_1 = (6 \text{ m}^3) \times \text{LFL} \quad m_2 = (52 \text{ m}^3) \times \text{LFL} \quad m_3 = (260 \text{ m}^3) \times \text{LFL}$$

Where LFL is the lower flammable limit in kg/ m³, R454B LFL is 0.301 kg/ m³

For the appliances with a charge amount $m_1 < M = m_2$:

The maximum charge in a room shall be in accordance with the following:

$$m_{\max} = 2.5 \times \text{LFL}^{5/4} \times h_0 \times A^{1/2}$$

The required minimum floor area ($A_{\min}$) to install an appliance with refrigerant charge M (kg) shall be in accordance with following: $A_{\min} = (M / (2.5 \times \text{LFL}^{5/4} \times h_0))^2$

Where:

Table M.1 - Maximum Charge (kg)

Category	LFL (kg/m ³)	h ₀ (m)	Floor Area (m ²)						
			4	7	10	15	20	30	50
R454B	0.296	1	0.3	0.5	0.8	1.1	1.5	2.3	3.8
		1.8	0.54	0.95	1.4	2	2.7	4.1	6.8
		2.2	0.7	1.2	1.7	2.5	3.3	5	8.3

Table M.2 - Minimum Room Area (m²)

Category	LFL (kg/m ³)	h ₀ (m)	Charge amount (M) (kg) Minimum room area (m ²)						
			1 kg	1.2 kg	1.4 kg	1.6 kg	1.8 kg	2.0 kg	2.2 kg
R454B	0.296								
		1	13.29	15.95	18.60	21.26	23.92	26.58	29.24
		1.8	7.38	8.86	10.34	11.81	13.29	14.77	16.24
		2.2	6.04	7.25	8.46	9.66	10.87	12.08	13.29

INSTALLATION INSTRUCTIONS

INSTALLATION SAFETY PRINCIPLES

Site Safety

		
Open flames prohibited		Ventilation necessary

Operation Safety

		
Mild Static Electricity	Must wear protective clothing and anti-static gloves	Do not use mobile phone

Installation Safety

- Refrigerant Leak Detector
- Appropriate Installation Location



This image is of a refrigerant leak detector

- Please note that:
 1. The installation site should be well-ventilated.
 2. The sites for installing and maintaining an air conditioner using Refrigerant R454B should be free from open fire or welding, smoking, drying oven or any other heat source higher than 548 which easily produces open fire.
 3. When installing an air conditioner, it is necessary to take appropriate anti-static measures such as wear anti-static clothing and/or gloves.
 4. It is necessary to choose the site convenient for installation or maintenance wherein the air inlets and outlets of the indoor and outdoor units should be not surrounded by obstacles or close to any heat source or combustible and/or explosive environment.
 5. If the indoor unit suffers refrigerant leak during the installation, it is necessary to immediately turn off the valve of the outdoor unit and all the personnel should go out till the refrigerant leaks completely for 15 minutes. If the product is damaged, it is a must to carry such damaged product back to the maintenance station and it is prohibited to weld the refrigerant pipe or conduct other operations on the user's site.
 6. It is necessary to choose the place where the inlet and outlet air of the indoor unit is even.
 7. It is necessary to avoid the places where there are other electrical products, power switch plugs and sockets, kitchen cabinet, bed, sofa and other valuables right under the lines on two sides of the indoor unit.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

SUGGESTED TOOLS

#	Tool	Image
1	Standard wrench	
2	Adjustable/ Crescent Wrench	
3	Hex Keys or Al-len Wrenches	
4	Drill & Drill Bits	
5	Hole Saw	
6	Pipe Cutter	
7	Screw Drivers (Phillips & Flat blade)	

#	Tool	Image
9	Level	
10	Safety Glasses	
11	Work Gloves	

INSTALLATION INSTRUCTIONS

INSTALLATION PRECAUTIONS

Pipe Length and Additional Refrigerant

Inverter Models Capacity (Btu/h)	9K - 12K		18K - 24K		30K - 36K	
Length of pipe with standard charge	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft
Length of pipe with standard charge (Like: North American, etc.)	7.5m/24ft	7.5m/24ft	7.5m/24ft	7.5m/24ft	7.5m/24ft	7.5m/24ft
Maximum distance between indoor and outdoor unit	15m/49ft	15m/49ft	20m/65ft	20m/65ft	30m/98ft	30m/98ft
Additional refrigerant charge	20g/m	10g/m	30g/m	10g/m	30g/m	10g/m
Max. diff. in level between indoor and outdoor unit	10m/32ft	10m/32ft	15m/48ft	15m/48ft	20m/65ft	20m/65ft
Type of refrigerant	R410A	R454B	R410A	R454B	R410A	R454B

Torque Parameters

PIPE Size	Newton meter [N x m]	Pound-force foot (lbf-ft)	Kilogram-force meter (kgf-m)
1/4" (Ø 6.35)	15 - 20	11.1 - 14.8	1.5 - 2.0
3/8" (Ø 9/52)	31 - 35	22.9 - 25.8	3.2 - 3.6
1/2" (Ø 12)	45 - 50	33.2 - 36.9	4.6 - 5.1
5/8" (Ø 15.88)	60 - 65	44.3 - 48.0	6.1 - 6.6

Warning: This table is only for reference, the installation shall meet the requirements of local laws and regulations

Dedicated Distribution Device and Wire for Air Conditioner

Wiring material ampacities	AWG	Wiring material ampacities	AWG
4	22	25	12
7	20	30	10
10	18	40	6
13	16	55	8
18	14	70	4

Warning: This table is only for reference, the installation shall meet the requirements of local laws and regulations

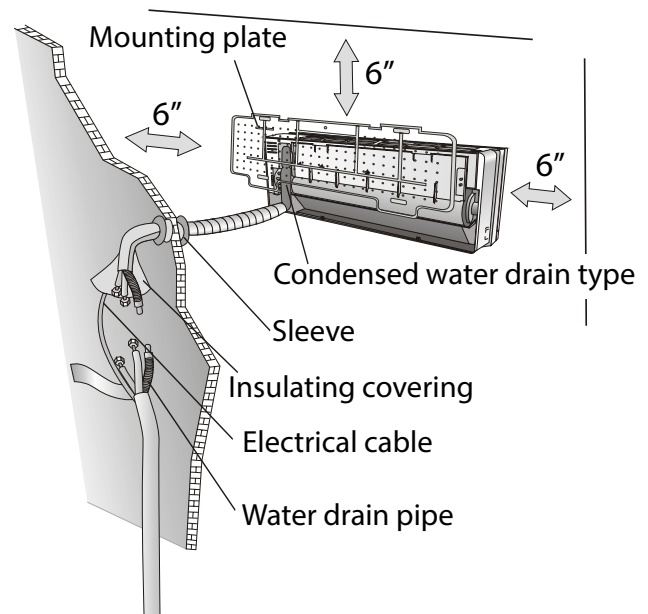
Power Supply			
Model	Voltage	MAC	Breaker
9K	115V/60HZ	16	25
9K	208-230V/60HZ	10	15
12K	115V/60HZ	18	30
12K	208-230V/60HZ	11	15
18K	208-230V/60HZ	12	20
24K	208-230V/60HZ	17	25

INSTALLATION INSTRUCTIONS

LOCATION

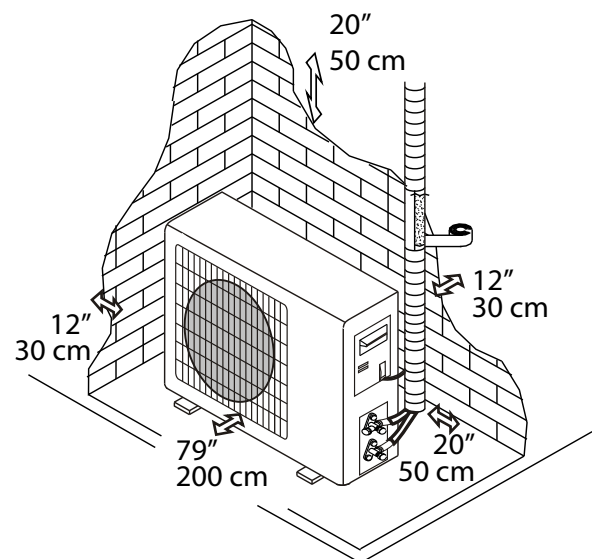
Indoor Unit

- Install the indoor unit level on a strong wall that is not subject to vibrations.
- The inlet and outlet ports should not be obstructed: the air should be able to blow all over the room.
- Do not install the unit near a source of heat, steam, or flammable gas.
- Install the unit near an electric socket or private circuit.
- Do not install the unit where it will be exposed to direct sunlight.
- Install the unit where connection between indoor and outdoor unit is as easy as possible.
- Install the unit where it is easy to drain the condensed water.
- Check the machine operation regularly and leave the necessary space (as shown in the picture).
- Install the indoor unit where the filter can be easily accessible.



Outdoor Unit

- Do not install the outdoor unit near sources of heat, steam or flammable gas.
- Do not install the unit in too windy or dusty places.
- Do not install the unit where people often pass
- Select a place where the air discharge and operating sound level will not disturb neighbours.
- Avoid installing the unit where it will be exposed to direct sunlight (other wise use a protection , if necessary, that should not interfere with the air flow).
- Leave space as shown in the picture for the air to circulate freely.
- Install the outdoor unit in a safe and solid place.
- If the outdoor unit is subject to vibration, place rubber gaskets onto the feet of the unit.

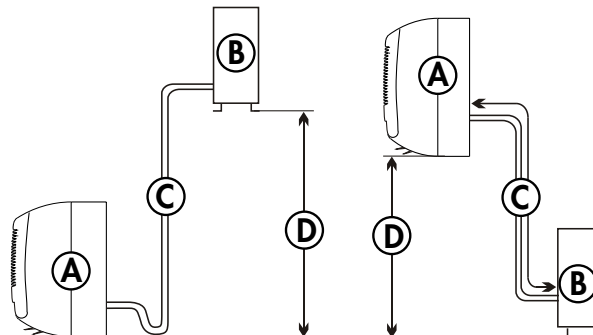


INSTALLATION INSTRUCTIONS

INSTALLATION BREAKDOWN

Remember: Installation, service, and repair of this product should only be performed by qualified and experienced technicians or companies. The purchaser is responsible for ensuring that the chosen installer/service provider possesses the necessary qualifications and experience to handle refrigerant products.

- A. Indoor unit
- B. Outdoor unit
- C. Included, pre-charged pipe is 16 ft (5 m)
- D. Height should be less than 16 ft (5 m)



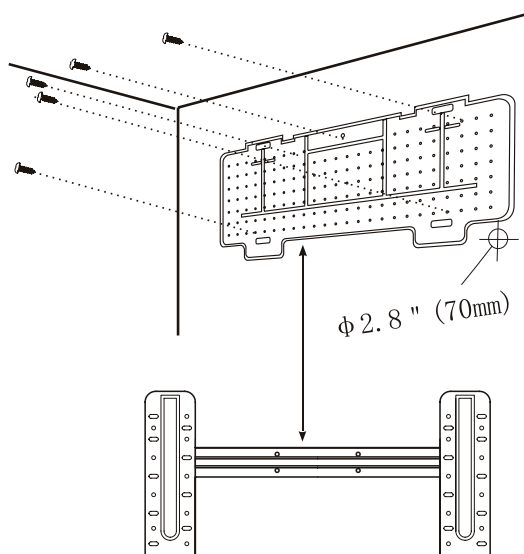
INSTALLING THE INDOOR UNIT

- Before starting installation you must decide on the position of the indoor and outdoor units, taking into account the minimum space required around the units.
- Install the indoor unit in the room to be air conditioned, avoiding corridors or communal areas.
- Install the indoor unit at a height of at least 8 ft from the ground

INSTALLATION OF THE MOUNTING PLATE

- Using a level, place the mounting plate in a perfect square position vertically and horizontally.
- Drill 32 mm deep holes in the wall to fix the plate
- Insert the plastic anchors into the holes
- Fix the mounting plate by using the provided tapping screws
- Check that the mounting plate is correctly fixed

Note: The shape of the mounting plate may be different from the image, but the installation steps will be the same

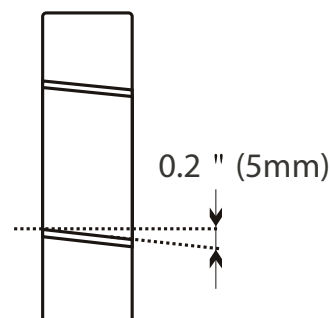


DRILLING A HOLE IN THE WALL FOR PIPING

- Decide where to drill the hole in the wall for the piping (if necessary) according to the position of the mounting plate
- Install a flexible flange through the hole in the wall to keep the latter intact and clean.

Warning: The hole must slope downwards towards the exterior.

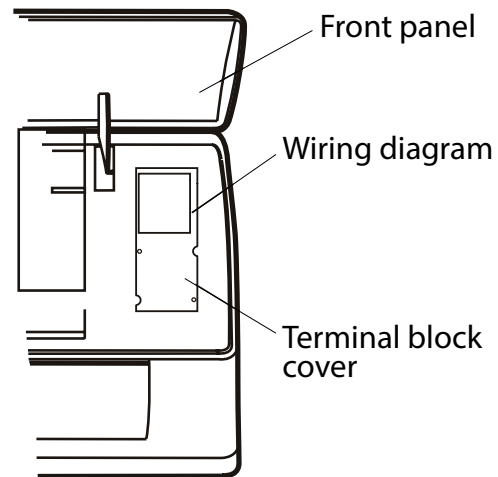
NOTE: Keep the drain pipe down towards the direction of the wall hole, otherwise leakage may occur.



INSTALLATION INSTRUCTIONS

ELECTRICAL CONNECTIONS

- Lift the front panel
- Remove the cover by removing a screw (or by breaking the hooks)
- For the electrical connections, see the circuit diagram on the right part of the unit under the front panel
- Connect the cable wires to the screw terminals by following the numbering - use wire that is suitably sized for the electric power input (see name plate on the unit) and according to all current national safety code requirements.
- The cable connecting the outdoor and indoor units must be suitable for outdoor use.
- The plug must be accessible once the appliance has been installed so that it can be unplugged if necessary.
- An efficient earth connection must be ensured.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by an authorized Service Centre

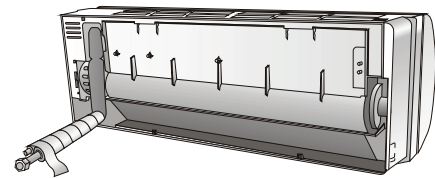
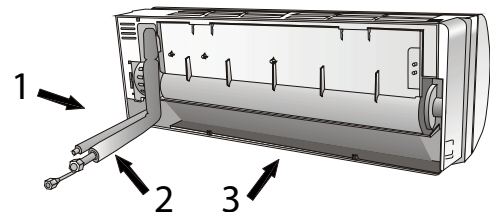


NOTE: The cable wires have been connected to the main PCB of indoor unit by manufacturer according to the model without terminal block.

REFRIGERANT PIPING CONNECTION

The piping can be run in 3 directions, as indicated by the image to the right. When the piping is run in direction 1 or 3, cut a notch along the groove on the side of the indoor unit with a cutter.

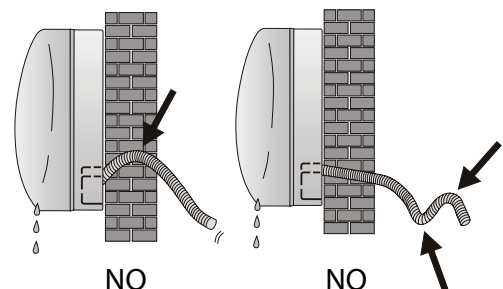
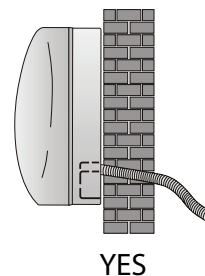
Run the piping in the direction of the wall hole and bind the copper pipes, the drain pipe and the power cables together with the tape with the drain pipe at the bottom so that water can flow freely.



CONDENSED WATER DRAINAGE

The condensed water drainage for the indoor unit is fundamental for the success of the installation

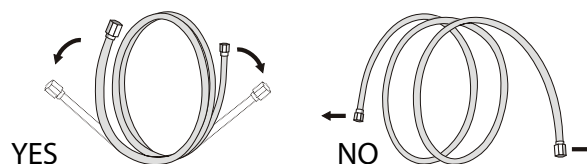
- Place the drain hose below the piping, taking care not to create siphons
- The drain hose must slant down to aid drainage
- Do not bend the drain hose or leave it protruding or twisted and do not put the end of it in water. If an extension is connected to the drain hose, ensure that it is lagged when it passes into the indoor unit
- If piping is installed to the right: pipes, power cable & drain hose must be lagged & secured to the back of the unit with a pipe connection
 - Insert the pipe connection into the relative slot
 - Press to join the pipe connection to the base



INSTALLATION INSTRUCTIONS

EXTENDING PIPES

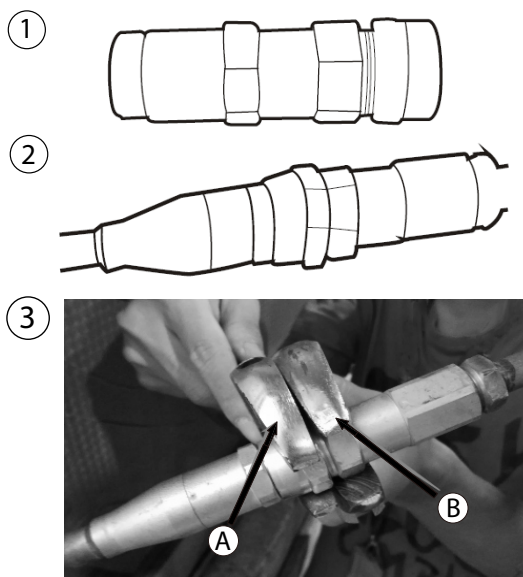
- Do not remove the cap from the pipe until connecting it, to avoid dampness or dirt from entering.
- If the pipe is bent or pulled too often, it will become stiff. Do not bend the pipe more than three times at one point.
- When extending the rolled pipe, straighten the pipe by unwinding it gently, as shown in the picture



Extending the rolled pipe

CONNECTIONS TO THE INDOOR UNIT

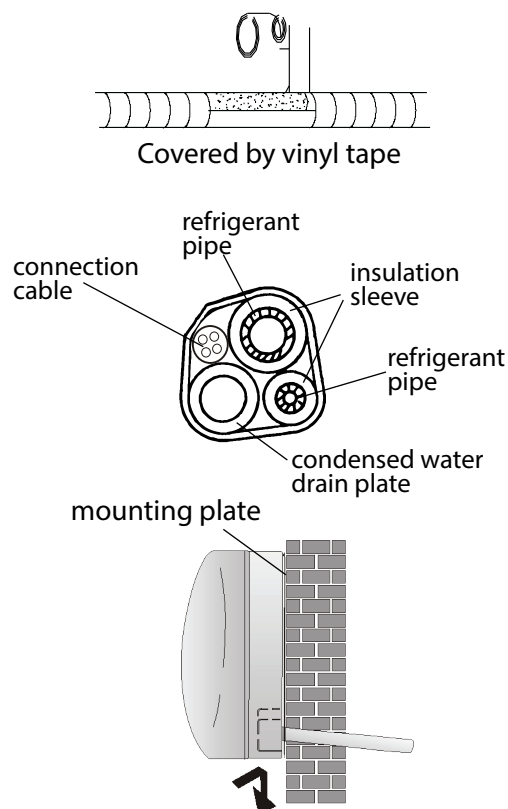
1. Remove the pipe cap from the indoor unit and check that there is no debris inside
 2. Gently align the female quick connector with the male connector, which is already fixed to the indoor unit. First connect them by hand, then secure them firmly.
 3. Using an open-end spanner, hold the short position (A) of the male quick connector stationary. With a torque wrench, tighten the short position (B) of the female quick connector (attached to the long copper pipe) by quickly turning it.
- Follow the proper torque chart (pg. 14)



INSTALLATION OF THE UNIT

After following the instructions to connect the pipe, install the connection cables. Then install the drain pipe. Finally, lag the pipe, cables and drain pipe with the insulating material

- Arrange the pipes, cables and drain hose well.
- Lag the pipe joints with insulating material, securing it with vinyl tape.
- Run the bound pipe, Cables and drain pipe through the wall hole and mount the indoor unit onto the upper part of the mounting plate securely.
- Press and push the lower part of the indoor unit tightly against the mounting plate



INSTALLATION INSTRUCTIONS

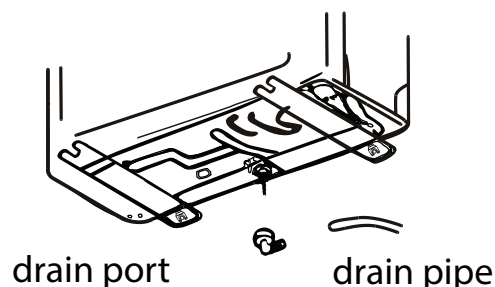
INSTALLING THE OUTDOOR UNIT

- The outdoor unit should be installed on a solid wall and fastened securely.
- The following procedure must be observed before connecting the pipes and connecting cables: decide which is the best position on the wall and leave enough space to be able to carry out maintenance easily.
- Fasten the support to the wall using screw anchors which are particularly suited to the type of wall.
- Use a larger quantity of screw anchors than normally required for the weight they have to bear to avoid vibration during operation and remain fastened in the same position for years without the screws becoming loose.
- The unit must be installed following national regulations.

OUTDOOR UNIT CONDENSED WATER DRAINAGE (HEAT PUMP MODELS ONLY)

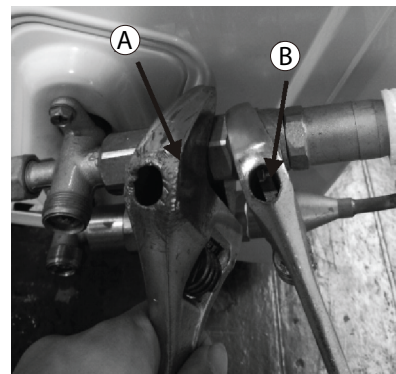
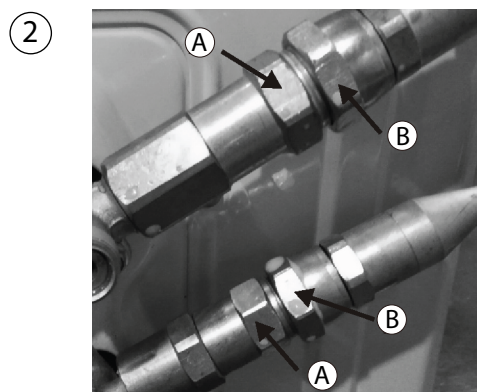
The condensed water and the ice formed in the outdoor unit during heating operation can be drained through the drain pipe.

- Place the drain hose below the piping, taking care not to create siphons
- Fasten the drain port in the 25mm hole placed in the part of the unit as shown in the picture.
- Connect the drain port and the drain pipe. Make sure that water is drained in a suitable place.



CONNECTIONS TO THE OUTDOOR UNIT

1. Remove the plastic seals from the outdoor unit valve and male quick connectors until when you immediately install them.
2. Gently align the female quick connector with the male connector on the outdoor unit valve. Hand-tighten this connection. Then secure the male connector's short position (A) with an open-end spanner to prevent rotation. Using a torque wrench, quickly tighten the female connector's short position (B) on the copper pipe
 - Follow the proper torque chart (pg. 20)



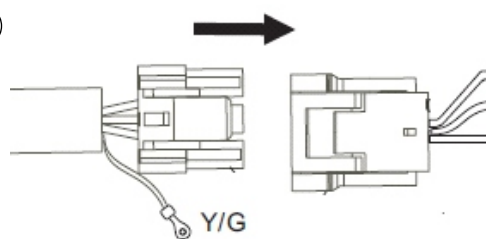
INSTALLATION INSTRUCTIONS

3. Remove the cover from the outdoor valves (both 2-way valves and 3-way valves). Use the inner-hexagon spanner to open the outdoor valve core by turning it counter-clockwise. Then re-screw the valve cover back.
 - If the valve core is not opened fully, the system may malfunction or suffer damage.
4. Connect the wires by plugging in the quick-connect cables for both the indoor and outdoor units

③



④



Proper Torque Chart

Coupling Dimension	Pound-force (lbf-ft)	Newton meter (N-m)	Kg-force meter (kgf-m)
9.5 mm dash size (Ø 6.35)	11.8	16	1.7
12.7 mm dash size (Ø 9.52)	11.8	16	1.7
19 mm dash size (Ø 12.7)	13.3	18	1.9
25.4 mm dash size (Ø 16)	14.8	20	2.1

NOTE: Complete leakage check - check all the connecting part positions with soap water, including indoor and outdoor connecting part.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

FINAL STAGES TO INSTALLATION

- Install wind insulating covering around the joints of the indoor unit and fix it with insulating tape.
- Attach the exceeding part of the signal cable to the piping or to the outdoor unit.
- Fix the piping to the wall (after having coated it with insulating tape) using clamps, or insert them into plastic slots.
- Seal the hole in the wall through which the piping is passed so that no air or water can fill.

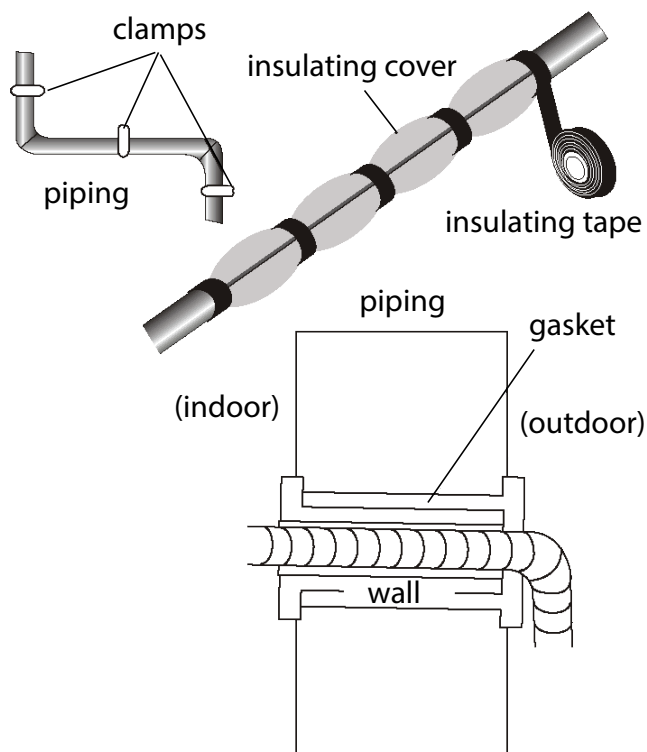
Indoor Unit Test

- Does the ON/OFF and FAN operate normally?
- Does the MODE operate normally?
- Does the set point and TIMER function properly?
- Does each lamp light normally?
- Does the flap for air flow direction operate normally?
- Is the condensed water drained regularly?

Outdoor Unit Test

- Is there any abnormal noise or vibration during operation?
- Could the noise, the air flow or the condensed water drainage disturb the neighbours?
- Is there any coolant leakage?

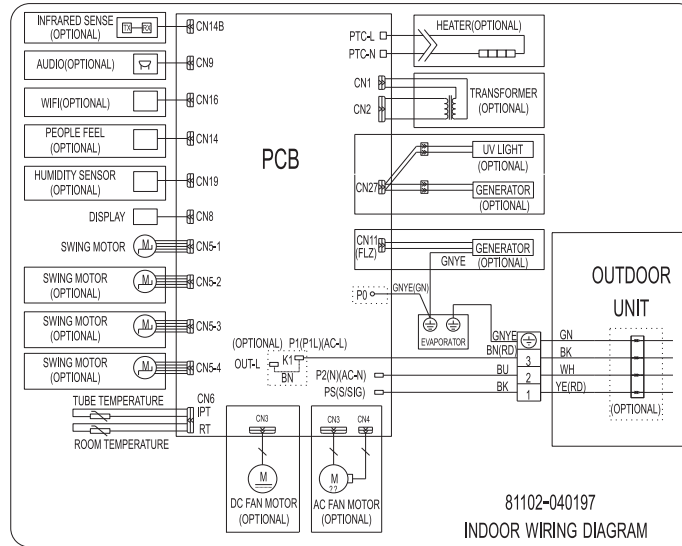
NOTE: the electronic controller allows the compressor to start only three minutes after voltage has reached the system.



INSTALLATION INSTRUCTIONS

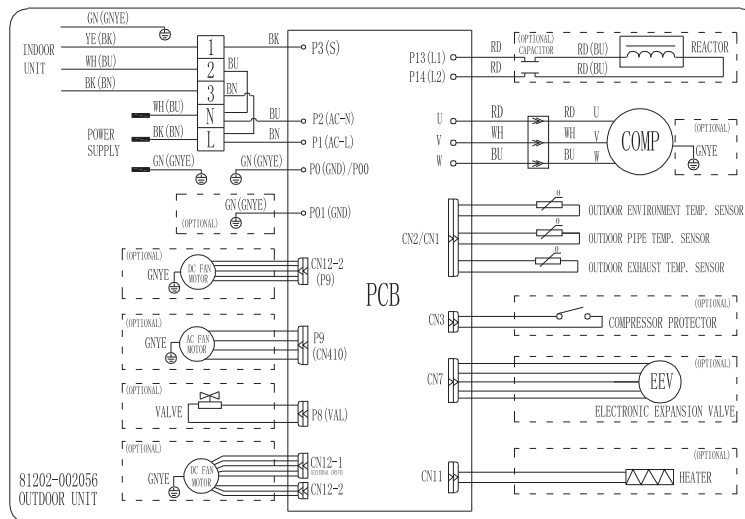
WIRING DIAGRAMS

INDOOR UNIT

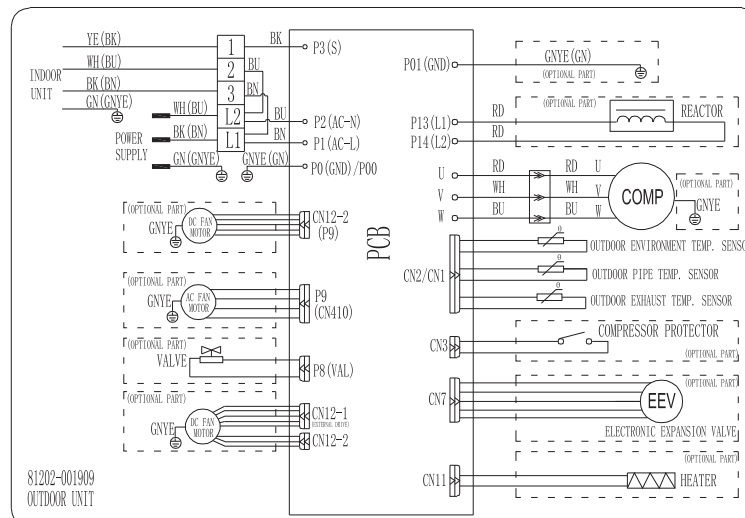


9 - 18 k (Wiring Diagram)

OUTDOOR UNIT



9 - 12 k (115 V) Wiring Diagram



18 - 36 k (115 V) / 9 k - 36 k (230 V) Wiring Diagram

OPERATING INSTRUCTIONS

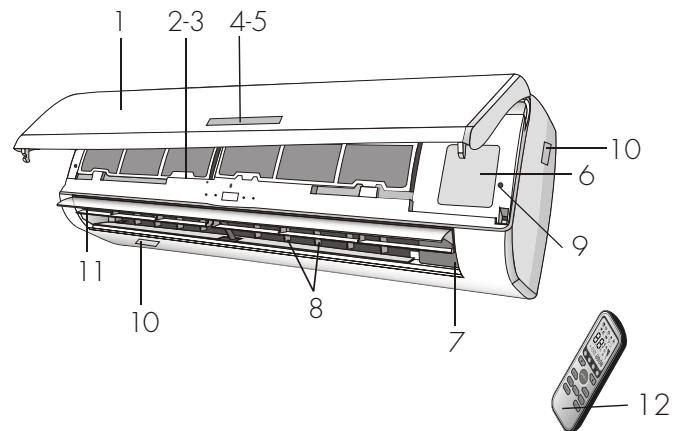
PRODUCT FEATURES

Wall Air Conditioner

- The appliance is made up of two or more units connected between themselves through copper pipes (properly insulated) and an electrical connecting cable
- The indoor unit is installed on the walls of the room to be conditioned
- The outdoor unit is installed on the floor or on the wall on suitable brackets
- Technical data of the air conditioner is printed on the labels attached to the indoor and outdoor units
- The remote control has been designed for an easy and fast use

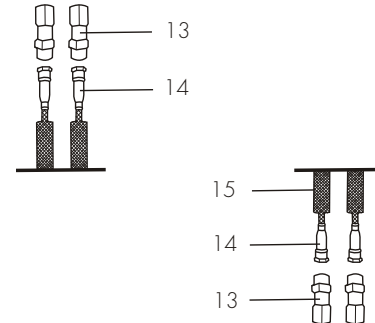
INDOOR UNIT

1. Front panel
2. Air filter
3. Optional filter (if installed)
4. LED display
5. Signal receiver
6. Terminal block cover
7. Ionizer generator (if installed)
8. Deflectors
9. Emergency button
10. Indoor unit rating label (sticker position is optional)
11. Airflow direction flaps
12. Remote control



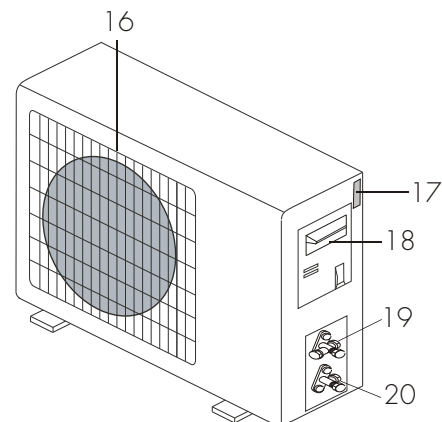
Optional Connectors to Outdoor Unit

13. Male quick connectors
14. Female quick connectors
15. Connecting pipes



OUTDOOR UNIT

16. Air outlet grille
17. Outdoor unit rating label
18. Cover
19. Gas valve
20. Liquid valve



Note: the images are only intended to be a simple diagram of the appliance and may not correspond to the appearance of the units that have been purchased

OPERATING INSTRUCTIONS

INDOOR UNIT DISPLAY

1. Temperature display:
 - Displays the set temperature
 - Displays the error code when a fault occurs
 - Displays time remaining during timer operation
2. Timer: Illuminates during timer operation.
3. Sleep: Illuminates when sleep mode is active.



Note: The shape and position of the indicators may be different based on your model but the function is the same.

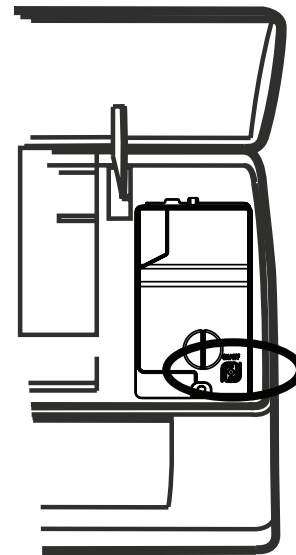
Note: The display on your indoor unit may only show two numbers for the temperature when three numbers are shown on the remote control. For example, the unit display may show 28° when the remote control shows 28.5°.

MANUAL CONTROL BUTTON

If the remote control is not working, the indoor appliance can be turned on or off using the manual control button.

Open the front panel, the manual control button will be on the right hand side.

- Press the manual control button once to set the unit to run in cool mode.
- Press the manual control button twice to set the unit to run in heat mode.
- Press the manual control buttons three times to turn the unit off.



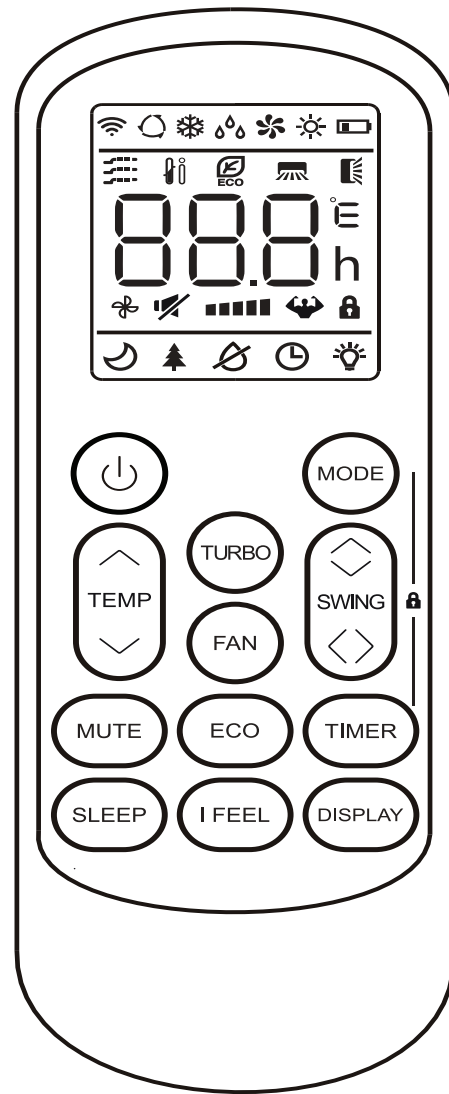
AUTO RESTART

In the case of sudden power failure, the unit will save the last setting in memory and return to normal operation when power is restored.

OPERATING INSTRUCTIONS

REMOTE CONTROL

1. Display: Shows the set temperature, the ambient temperature and the timer settings.
2. Power button: Use to turn the appliance on or off.
3. Temperature control buttons: Use to adjust the set temperature and to set the timer.
4. Mode button: Use to choose the operating mode.
5. ECO button: Use to set the energy saver function.
6. Turbo button: Use to set the turbo function.
7. Fan button: Use to set the desired fan speed.
8. Timer button: Use to set the automatic timer.
9. Sleep button: Use to set the sleep function.
10. Display button: Use to turn the display on or off.
11. Swing button: Use to set the desired louver angle.
12. Mute button: Use to set the mute function.
13. iFeel button: Use to set the iFeel function.



Notes:

- The display and some functions of the remote control may vary based on model.
- The shape and position of buttons and indicators may vary based on model but the function is the same.
- The unit confirms the correct reception of each button press with a beep.

OPERATING INSTRUCTIONS

REMOTE CONTROL DISPLAY

	Symbol	Indicator
1		Battery indicator
2		Auto mode function indicator
3		Cooling mode indicator
4		Dry mode indicator
5		Fan mode indicator
6		Heating mode indicator
7		ECO mode indicator
8		Timer indicator
9		Temperature indicator
10		Fan speed indicator
11		Mute function indicator
12		Turbo function indicator
13		Up and Down auto swing indicator
14		Left and right auto swing indicator
15		Sleep function indicator
16		iFeel function indicator
17		Signal indicator
18		Child lock
19		Display ON/OFF

OPERATING INSTRUCTIONS

REMOTE CONTROL BATTERIES

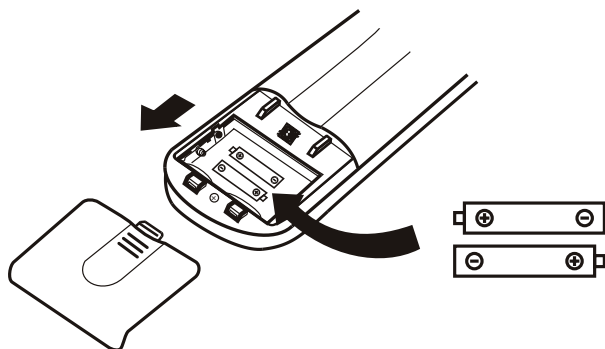
The remote control requires two AAA alkaline batteries (included). Batteries should be replaced when no sound is heard when using the remote control or when the appliance does not respond to a command issued by the remote control.

Battery replacement:

1. Slide the rear cover on the remote in the direction of the arrow.
2. Insert two AAA batteries following the same orientation depicted inside the battery chamber (+/-).
3. Reinstall the rear cover.
4. If the remote control will not be used for extended periods of time, the batteries should be removed.

Notes:

- Protect the remote control from high temperatures, and keep it away from radiation exposure.
- Keep the control panel receiver out of direct sunlight.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (ni-cad, ni-mh, etc) batteries.
- The remote operates within a range of 8 meters (26 ft.) from the receiver located inside the main appliance. Any obstruction between the receiver and remote may cause signal interference, limiting the ability to program the main unit.



REMOTE CONTROL SETTINGS

On some models, when the batteries are replaced, you need to set cooling only or heat pump control type. As soon as you insert new batteries the sun and snowflake symbol will flash on the display.

- When the snowflake is displayed, push any button to set the cooling only type remote control.
- When the sun is displayed, push any buttons to set the heat pump type remote control.

Note: If the remote is set to cooling only, the heat function will not be available on units that include a heat pump. If you need to reset the unit again, remove and replace the batteries.

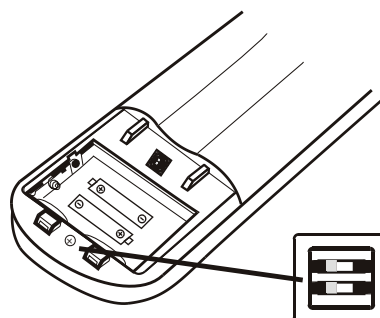
Temperature Display

- For some models of the remote controller you can program the temperature to display between °C and °F
 - Press and hold the **TURBO** button over 5 seconds to get into change mode
 - Press and hold the **TURBO** button until it switches to °C and °F
 - Release the button and wait 5 seconds, then the function will be selected

REMOTE CONTROL DIP SWITCH

On some models there is a dip switch inside the battery compartment that can be used to manually set cooling only or heat pump mode.

DIP switch position	Function
°C	Display will show °C
°F	Display will show °F
Cool	Cooling only mode
Heat	Heat pump mode



OPERATING INSTRUCTIONS

This Class B digital apparatus complies with the Canadian ICES-003 standard. CAN ICES-3 (B)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

1. Reorient or relocate the receiving antenna.
2. Increase the separation between the equipment and receiver.
3. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
4. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not approved by the party responsible for FCC compliance could void the user's authority to operate the equipment. This appliance complies with Part 15 of the FCC Rules.

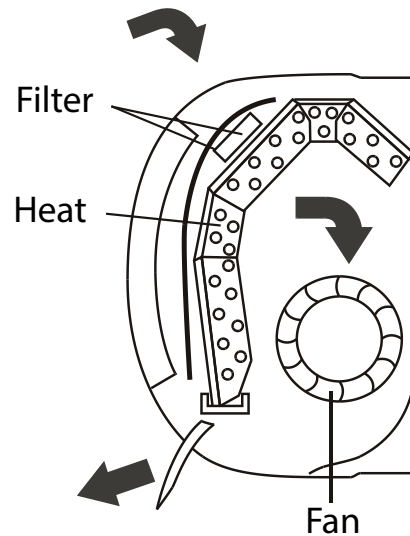
Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

AIR FLOW

Air enters the appliance through the front grill and passes through a filter before it is cooled or heated through the heat exchanger.

The direction of the air outlet is motorized up and down by flaps and manually moved left and right by the vertical deflectors. For some models the vertical deflectors are also motorized.



OPERATING INSTRUCTIONS

OPERATING MODES

There are five operating modes to choose from. Press the mode button repeatedly to choose the desired mode. The adjacent indicator light will illuminate to show which mode has been selected.

COOL MODE

- Choose cool mode to set the cooling function
- Use the temperature control buttons to choose the desired temperature
- When cool mode is selected, the fan speed can be adjusted by pressing the fan button.

HEAT MODE

- Choose heat mode to set the heating function
- Use the temperature control buttons to choose the desired temperature
- When heat mode is selected, the fan speed can be adjusted by pressing the fan button.

DRY MODE

- Choose dry mode to remove excess moisture from the air during periods of high humidity
- All water pulled from the air will condense inside the appliance and drain out the back
- The fan speed will be automatically set and cannot be modified in dry mode.

FAN MODE

- Choose fan mode to run the internal fan without engaging the cooling function
- Press the fan button repeatedly to choose the fan speed: low, med, high or auto.

AUTO MODE

- Auto mode is a pre-set factory program that automatically defines the mode and fan speed based on the set temperature, the ambient temperature and the ambient humidity.

TIMER FUNCTION

To set the Auto-off timer:

- Ensure the appliance is turned on.
- Press the timer button to set the timer to turn the appliance off.
- Press the temperature control buttons to select the desired amount of hours before the appliance turns off.
- Press the timer button to confirm the selection.

To set the Auto-on timer:

- Ensure the appliance is turned off.
- Press the timer button to set the timer to turn the appliance on.
- Press the mode button to set the desired mode.
- Press the fan button to set the desired fan speed.
- Press the temperature control buttons to select the desired amount of hours before the appliance turns off.
- Press the timer button to confirm the selection.

Notes:

- The temperature control buttons will increase the time in 0.5 hour increments up to 10 hours and then in 1 hour increments up to 24 hours
- The display will revert back to showing the previous temperature setting if the appliance does not receive a signal within a 5 second period during programming
- Turning the appliance on or off at any time or adjusting the timer setting to 0.0 hours will cancel the timer settings

OPERATING INSTRUCTIONS

SLEEP FUNCTION

The sleep function is used to decrease energy use during sleeping hours. This function can only be activated by pressing the SLEEP button on the remote control.

When in cool mode, the temperature will increase by 1°C (2°F) in the first hour and will increase an additional 1°C (2°F) in the second hour. The temperature will decrease by 1°C (2°F) in 7 hour and another 1°C (2°F) in 10 hour.

When in heat mode, the temperature will decrease by 1°C (2°F) in the first hour and will decrease an additional 1°C (2°F) in the second hour. The temperature will increase by 1°C (2°F) in 7 hour and another 1°C (2°F) in 10 hour.

At the end of sleep cycle, the appliance will resume normal operation.

Note: The sleep feature is not available in fan and dry mode.

ECO FUNCTION

The ECO function will automatically cycle the outdoor fan on and off when the compressor is not in use and will minimize compressor running speeds to conserve energy. This function is available in cool and heat modes.

TURBO FUNCTION

Press the turbo button to activate the turbo function, which will run the appliance continuously at high fan speed to reach the preset temperature in the shortest amount of time. The turbo function is available in cool, heat and fan modes.

MUTE FUNCTION

Press the mute button to activate the mute function. Press the mute button again to deactivate the mute function.

When the mute function is active the indoor unit will run the lowest fan speed in order to be as quiet as possible.

The mute function is not available in dry mode. Changing the fan speed or set temperature will cancel the mute function.

iFEEL FUNCTION

This function enables the remote control to measure the temperature at its location and send this signal to the air conditioner to optimize the temperature around you and ensure comfort.

Press the iFEEL button to activate the iFEEL function. It will automatically deactivate after 2 hours. Press the iFEEL button any time to cancel this function.

SWING FUNCTION

Press the swing button to activate the louver swing. Press the swing button again to stop the louver at the desired angle.

There is a button for the horizontal louver and one for the vertical louver.

Never position the louvers manually if that are automatic as the louver motors are delicate and may be damaged.

Do not place fingers, sticks or other items into the air inlet or outlets. Contact with live parts can cause damage or injury.

CARE & MAINTENANCE

WARNING

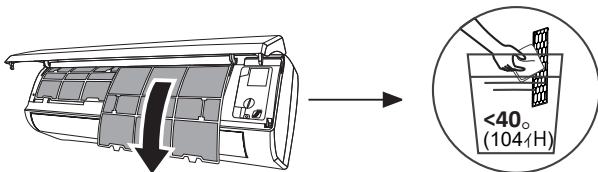
- When cleaning, you must shut down the machine and cut off the power supply for more than 5 minutes.
- Under no circumstances should the air conditioner be flushed with water.
- Volatile liquid (e.g. thinner or gasoline) will damage the air conditioner, so only use soft dry cloth or wet cloth dipped with neutral detergent to clean the air conditioner.
- Pay attention to cleaning the filter screen regularly to avoid dust build-up, which will affect the filter screen effectiveness. When the operating environment is dusty, the cleaning frequency should be increased appropriately.
- After removing the filter screen, do not touch the fins of the indoor unit to avoid scratching.

CLEANING THE UNIT



- Place cloth in tub of warm water
- Wring it dry and gently wipe the surface of the unit
- Tip: Wipe frequently to keep air conditioner clean and in a good condition

CLEANING THE FILTER



- Remove the filter from the unit
- Clean filter with soapy water, then let it air dry
- Tip: When you find accumulated dust in the filter, please clean the filter more frequently to ensure the clean, healthy and efficient operation inside the air conditioner

CARE & MAINTENANCE

SERVICE AND MAINTENANCE

When the air conditioner is not in use for a long time, do the following work:

- Take out the batteries of the remote controller and disconnect the power supply of the air conditioner.

When starting to use after long-term shutdown:

- Clean the unit and filter screen;
- Check whether there are obstacles at the air inlet and outlet of indoor and outdoor units;
- Check whether the drain pipe is unobstructed;
- Install the batteries of the remote controller and check whether the power is on.

DISPOSAL GUIDELINES

This appliance contains refrigerant and other potentially hazardous materials. When disposing of this appliance, the law requires special collection and treatment. **DO NOT** dispose of this product as household waste or unsorted municipal waste.

When disposing of this appliance, you have the following options:

- Dispose of the appliance at designated municipal electronic waste collection facility.
- When buying a new appliance, the retailer will take back the old appliance free of charge.
- The manufacturer will also take back the old appliance free of charge.
- Sell the appliance to certified scrap metal dealers.
- Disposing of this appliance in the forest or other natural surroundings endangers your health and is bad for the environment. Hazardous substances may leak into the ground water and enter the food chain.



TROUBLESHOOTING

MALFUNCTION	POSSIBLE CAUSES
The appliance does not operate	Power failure/plug pulled out.
	Damaged indoor/outdoor unit fan motor.
	Faulty compressor thermo-magnetic circuit breaker.
	Faulty protective device or fuses.
	Loose connections or plug pulled out.
	It sometimes stops operating to protect the appliance.
	Voltage higher or lower than the voltage range.
	Active TIMER-ON function.
	Damaged electronic control board.
Strange odor	Dirty air filter.
Noise of running water	Back flow of liquid in the refrigerant circulation.
Fine mist coming from air outlet	This occurs when the air in the room becomes very cold, for example in the COOLING or DEHUMIDIFYING/DRY modes.
Hearing a strange noise	This noise is made by the expansion or contraction of the front panel due to variations in temperature and does not indicate a problem.
Insufficient airflow, either hot or cold	Unsuitable temperature setting.
	Obstructed air conditioner intakes and outlets.
	Dirty air filter.
	Fan speed set at minimum.
	Other sources of heat in the room.
	No refrigerant.
The appliance does not respond to commands	Remote control is not close enough to indoor unit.
	The batteries of remote control need to be replaced.
	Obstacles between remote control and signal receiver in indoor unit.
The display is off	Active DISPLAY function.
	Power failure.
Switch off the air conditioner immediately and cut off the power supply in the event of one of the following scenarios:	Strange noises during operation.
	Faulty electronic control board.
	Faulty fuses or switches.
	Spraying water or objects inside the appliance.
	Overheated cables or plugs.
	Very strong smells coming from the appliance.

TROUBLESHOOTING

ERROR CODES ON THE DISPLAY

- In case of an error, the display on the indoor unit may show one of the following error codes:

Display	Description of Error Code
E1	Indoor room temperature sensor fault
E2	Indoor pipe temperature sensor fault
E3	Outdoor pipe temperature sensor fault
E4	Refrigerant system leakage or fault
E6	Malfunction of indoor fan motor
E7	Outdoor ambient temperature sensor fault
E0	Indoor and outdoor communication fault
E8	Outdoor discharge temperature sensor fault
E9	Outdoor IPM module fault
EA	Outdoor current detect fault
EE	Outdoor PCB EEPROM fault
EF	Outdoor fan motor fault
EH	Outdoor suction temperature sensor fault



Limited Warranty

This quality product is warranted to be free from manufacturer's defects in material and workmanship, provided that the unit is used under the normal operating conditions intended by the manufacturer. This warranty is available only to the person to whom the unit was originally sold by Danby Products Limited (Canada) or Danby Products Inc. (U.S.A.) (hereafter "Danby") or by an authorized distributor of Danby, and is non-transferable.

Terms of Warranty

Plastic parts are warranted for thirty (30) days from the date of purchase, with no extensions provided.

First 5 years

During the first five (5) years, any functional parts of this product found to be defective, will be repaired or replaced, at warrantor's option, at no charge to the original purchaser.

To obtain service

Contact the dealer where the unit was purchased, or contact Danby Consumer Service at www.danby.com/service or 1-800-263-2629. It is the responsibility of the purchaser to transport the appliance to the Dealer.

Transportation charges to and from the service location are not protected by this warranty and are the responsibility of the purchaser.

Exclusions

Save as herein provided, by Danby, there are no other warranties, conditions, representations or guarantees, express or implied, made or intended by Danby or its authorized distributors and all other warranties, conditions, representations or guarantees, including any warranties, conditions, representations or guarantees under any Sale of Goods Act or like legislation or statute is hereby expressly excluded. Save as herein provided, Danby shall not be responsible for any damages to persons or property, including the unit itself, howsoever caused or any consequential damages arising from the malfunction of the unit and by the purchase of the unit, the purchaser does hereby agree to indemnify and hold harmless Danby from any claim for damages to persons or property caused by the unit.

General Provisions

No warranty or insurance herein contained or set out shall apply when damage or repair is caused by any of the following:

1. Power failure.
2. Damage in transit or when moving the appliance.
3. Improper power supply such as low voltage, defective house wiring or inadequate fuses.
4. Accident, alteration, abuse or misuse of the appliance such as inadequate air circulation in the room or abnormal operating conditions (ie. extremely high or low room temperature).
5. Use for commercial or industrial purposes (ie. If the appliance is not installed in a domestic residence).
6. Fire, water damage, theft, war, riot, hostility, acts of God such as hurricanes, floods etc.
7. Service calls resulting in customer education.
8. Improper Installation (ie. Building-in of a free standing appliance or using an appliance outdoors that is not approved for outdoor application, including but not limited to: garages, patios, porches or anywhere that is not properly insulated or climate controlled).

Proof of purchase date will be required for warranty claims; retain bills of sale. In the event that warranty service is required, present the proof of purchase to our authorized service depot.

Bienvenue dans la famille Danby.

Nous sommes fiers de nos produits de qualité et nous croyons en un service fiable. Nous vous suggérons de lire ce manuel du propriétaire avant de brancher votre nouvel appareil car il contient des informations de fonctionnement importantes, des informations de sécurité, des conseils de dépannage et d'entretien pour assurer la fiabilité et la longévité de votre appareil.

Vous avez droit à la couverture de la garantie décrite dans le manuel du propriétaire fourni avec votre nouvel appareil.

1. Veuillez noter ci-dessous les informations relatives à votre appareil. **Vous devez conserver la preuve d'achat originale pour valider et bénéficier des services de garantie.**
2. Enregistrez votre produit en ligne et répondez à un sondage pour bénéficier d'une **PROLONGATION DE GARANTIE GRATUITE DE 2 MOIS**. Suivez le lien ci-dessous : <https://www.danby.com/fr/soutien/enregistrement-du-produit/>

Numéro de modèle : _____

Numéro de serie : _____

Date d'achat : _____

Besoin d'assistance?

1. Lisez votre manuel du propriétaire pour obtenir de l'aide à l'installation, au dépannage et à la maintenance.
2. Visitez **www.Danby.com** pour accéder aux outils en libre-service, aux FAQ et bien plus encore en recherchant votre numéro de modèle dans la barre de recherche.
3. Pour obtenir de **l'aide du service clientèle**, veuillez remplir le formulaire en ligne à l'adresse suivante : **www.danby.com/support**. Votre demande sera directement transmise à un expert spécialisé dans votre appareil.

PIÈCES ET SERVICE - CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ: Danby ne garantis pas la disponibilité indéfinie de toutes les pièces, des manuels d'entretien pour chaque modèle ni la disponibilité de ses techniciens dans toutes les régions.



Informations de sécurité importantes

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



Remarque importante : lisez attentivement ce manuel avant d'installer ou d'utiliser cet appareil. Veillez à conserver le manuel pour pouvoir vous y référer ultérieurement

	ATTENTION	Indique que le manuel d'utilisation doit être lu attentivement
	ATTENTION	Indique que le personnel d'entretien doit manipuler cet équipement en se référant au manuel d'installation
	ATTENTION	Indique que les informations sont disponibles, telles que le manuel d'utilisation ou le manuel d'installation



ATTENTION : RISQUE D'INCENDIE MATIÈRES INFLAMMABLES

Utilisation d'un réfrigérant inflammable. Lors de l'entretien ou de la mise au rebut de l'appareil, le réfrigérant ne doit pas être évacué à l'air libre

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!



Informations de sécurité importantes

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- Avis: L'entretien ne doit être effectué que selon les recommandations du fabricant.
- Vérifiez les informations contenues dans ce manuel pour connaître les dimensions de l'espace nécessaire à l'installation correcte de l'appareil, y compris les distances minimales autorisées par rapport aux structures adjacentes.
- L'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans une pièce dont la surface au sol est supérieure à 4 m².
- L'installation de la tuyauterie doit être réduite au minimum.
- La tuyauterie doit être protégée contre les dommages physiques et ne doit pas être installée dans un espace non ventilé si celui-ci est inférieur à 4m².
- La conformité avec les réglementations nationales en matière de gaz doit être respectée.
- Les raccords mécaniques doivent être accessibles à des fins d'entretien.
- Suivez les instructions données dans ce manuel pour la manipulation, l'installation, le nettoyage, l'entretien et l'élimination du réfrigérant.
- Veillez à ce que les ouvertures de ventilation ne soient pas obstruées.
- L'appareil doit être stocké de manière à éviter tout dommage mécanique.

- Il convient que toute personne appelée à intervenir sur un circuit frigorifique soit titulaire d'un certificat valide et à jour délivré par un organisme d'évaluation accrédité par l'industrie et reconnaissant sa compétence à manipuler des fluides frigorigènes, conformément à la spécification d'évaluation reconnue dans le secteur industriel concerné. Les opérations d'entretien ne doivent être effectuées que conformément aux recommandations du fabricant de l'équipement. Les opérations d'entretien et de réparation qui nécessitent l'assistance d'autres personnes qualifiées doivent être effectuées sous la supervision de la personne compétente pour l'utilisation des fluides frigorigènes inflammables.
- Toute procédure de travail ayant une incidence sur les moyens de sécurité ne doit être effectuée que par des personnes compétentes.

AVERTISSEMENT

- L'appareil doit être stocké dans un endroit bien ventilé où la taille de la pièce correspond à la surface spécifiée pour le fonctionnement.
- L'appareil doit être stocké dans une pièce dépourvue de flammes nues en fonctionnement permanent (par exemple un appareil à gaz en fonctionnement) et de sources d'inflammation (par exemple un radiateur électrique en fonctionnement).
- N'utilisez aucun moyen pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer le givre par vous-même. Suivez les recommandations du fabricant.
- L'appareil doit être stocké dans une pièce dépourvue de sources d'inflammation en fonctionnement permanent (par exemple : flammes nues, appareil à gaz en fonctionnement ou radiateur électrique en fonctionnement).
- Ne le percez pas et ne le brûlez pas.
- Sachez que les réfrigérants peuvent ne pas avoir d'odeur.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!



Informations de sécurité importantes

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



RÈGLES DE SÉCURITÉ ET INTERDICTIONS

- Ne pas plier, tirer ou comprimer le cordon d'alimentation car cela pourrait l'endommager. Les chocs électriques ou les incendies sont probablement dus à un cordon d'alimentation endommagé. Le remplacement d'un cordon d'alimentation endommagé ne doit être effectué que par du personnel technique spécialisé.
- Ne pas utiliser de rallonges ou de modules d'extension
- Ne pas toucher l'appareil lorsqu'on est pieds nus ou que des parties du corps sont mouillées ou humides.
- Ne pas obstruer l'entrée ou la sortie d'air de l'unité intérieure ou extérieure. L'obstruction de ces ouvertures entraîne une réduction de l'efficacité opérationnelle du climatiseur et, par conséquent, des pannes ou des dommages.
- Ne modifiez en aucun cas les caractéristiques de l'appareil
- Ne pas installer l'appareil dans des environnements où l'air pourrait contenir du gaz, de l'huile ou du soufre ou à proximité de sources de chaleur.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Ne montez pas sur l'appareil et n'y placez pas d'objets lourds ou chauds.
- Ne pas laisser les fenêtres ou les portes ouvertes pendant longtemps lorsque le climatiseur fonctionne.
- Ne pas diriger le flux d'air sur des plantes ou des animaux.
- Une exposition directe et prolongée au flux d'air froid du climatiseur peut avoir des effets négatifs sur les plantes et les animaux.
- Ne mettez pas le climatiseur en contact avec de l'eau. L'isolation électrique pourrait être endommagée et provoquer une électrocution.
- Ne montez pas sur l'unité extérieure et n'y placez pas d'objets.
- N'introduisez jamais un bâton ou un objet similaire dans l'appareil. Cela pourrait provoquer des blessures
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout risque.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!



Informations de sécurité importantes

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



SÉCURITÉ POUR L'INSTALLATEUR

- Lisez ce guide avant d'installer et d'utiliser l'appareil.
- Lors de l'installation des unités intérieures et extérieures, l'accès à la zone de travail doit être interdit aux enfants. Des accidents imprévisibles pourraient survenir.
- Assurez-vous que la base de l'unité extérieure est solidement fixée.
- Vérifiez que l'air ne peut pas pénétrer dans le système de réfrigération et vérifiez qu'il n'y a pas de fuite de réfrigérant lorsque vous déplacez le climatiseur.
- Effectuez un cycle d'essai après l'installation du climatiseur et enregistrez les données de fonctionnement.
- Protégez l'unité intérieure à l'aide d'un fusible de capacité appropriée pour le courant d'entrée maximal ou à l'aide d'un autre dispositif de protection contre les surcharges.
- Veillez à ce que la tension du réseau corresponde à celle indiquée sur la plaque signalétique. Veillez à la propreté de l'interrupteur ou de la fiche d'alimentation. Insérer correctement et fermement la fiche d'alimentation dans la prise, afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie dû à un contact insuffisant.
- Vérifiez que la prise est adaptée à la fiche, sinon faites-la changer.
- L'appareil doit être équipé de moyens de déconnexion du réseau d'alimentation ayant une séparation des contacts dans tous les pôles qui assurent une déconnexion complète dans des conditions de « surtension de catégorie III » et ces moyens doivent être incorporés dans le câblage fixe conformément aux règles de câblage.
- Le climatiseur doit être installé par des professionnels ou des personnes qualifiées.
- Ne pas installer l'appareil à une distance inférieure à 50 cm de substances inflammables (alcool, etc.) ou de récipients sous pression (par exemple, bombes aérosols).
- Si l'appareil est utilisé dans des zones sans possibilité de ventilation, des précautions doivent être prises pour éviter que d'éventuelles fuites de gaz réfrigérant ne restent dans l'environnement et ne créent un risque d'incendie.
- Les matériaux d'emballage sont recyclables et doivent être jetés dans les poubelles séparées.
- À la fin de sa durée de vie, déposez le climatiseur dans un centre de collecte des déchets spéciaux pour qu'il soit éliminé.
- N'utilisez le climatiseur que selon les instructions données dans ce livret. Ces instructions ne sont pas destinées à couvrir toutes les conditions et situations possibles. Comme pour tout appareil électroménager, le bon sens et la prudence sont donc toujours recommandés pour l'installation, l'utilisation et l'entretien.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en vigueur.
- Avant d'accéder aux bornes, tous les circuits d'alimentation doivent être déconnectés de l'alimentation électrique.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!



Informations de sécurité importantes

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



- N'essayez pas d'installer le climatiseur seul, contactez toujours un personnel technique spécialisé.
- Le nettoyage et l'entretien doivent être effectués par du personnel technique spécialisé. Dans tous les cas, débranchez l'appareil du réseau électrique avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien.
- Assurez-vous que la tension du réseau correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique. Veillez à la propreté de l'interrupteur ou de la fiche d'alimentation. Insérez correctement et fermement la fiche d'alimentation dans la prise, afin
- Ne pas débrancher la fiche pour éteindre l'appareil lorsqu'il fonctionne, car cela pourrait créer une étincelle et provoquer un incendie, etc.
- Cet appareil a été conçu pour climatiser des environnements domestiques et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles que le séchage de vêtements, le refroidissement d'aliments, etc.
- Utilisez toujours l'appareil avec le filtre à air monté. L'utilisation du climatiseur sans filtre à air peut entraîner une accumulation excessive de poussière ou de déchets sur les parties internes de l'appareil et, par conséquent, des défaillances.
- L'utilisateur est tenu de faire installer l'appareil par un technicien qualifié, qui doit vérifier que la mise à la terre est effectuée conformément à la législation en vigueur et insérer un disjoncteur magnétothermique.
- Les piles de la télécommande doivent être recyclées ou éliminées de manière appropriée. Pour l'élimination des piles usagées, veuillez jeter les piles comme des déchets municipaux triés au point de collecte accessible.
- Ne restez jamais exposé directement au flux d'air froid pendant une longue période. L'exposition directe et prolongée à l'air froid peut être dangereuse pour la santé. Il convient d'être particulièrement vigilant dans les pièces où se trouvent des enfants, des personnes âgées ou malades.
- Si l'appareil dégage de la fumée ou une odeur de brûlé, coupez immédiatement l'alimentation électrique et contactez le centre de service.
- L'utilisation prolongée de l'appareil dans de telles conditions peut provoquer un incendie ou une électrocution.
- Ne confiez les réparations qu'à un service agréé par le fabricant. Une réparation incorrecte peut exposer l'utilisateur à un risque d'électrocution, etc.
- Décrochez l'interrupteur automatique si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période. La direction du flux d'air doit être correctement réglée.
- Les volets doivent être orientés vers le bas en mode chauffage et vers le haut en mode refroidissement.
- Assurez-vous que l'appareil est débranché de l'alimentation électrique lorsqu'il doit rester inactif pendant une longue période et avant d'effectuer tout nettoyage ou entretien.
- Le choix de la température la plus appropriée peut éviter d'endommager l'appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!



Informations de sécurité importantes

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



INFORMATIONS SUR L'ENTRETIEN - RÉSERVÉ AUX TECHNICIENS CVC QUALIFIÉS

1. Contrôles de la zone: Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour s'assurer que le risque d'inflammation est réduit au minimum. Pour les réparations du système frigorifique, les précautions suivantes doivent être prises avant d'intervenir sur le système
2. Procédure de travail: Les travaux doivent être entrepris dans le cadre d'une procédure contrôlée afin de minimiser le risque de présence de gaz ou de vapeurs inflammables pendant l'exécution des travaux.
3. Zone de travail générale: Tout le personnel d'entretien et les autres personnes travaillant dans la zone locale doivent être informés de la nature du travail effectué. Le travail dans des espaces confinés doit être évité. La zone entourant l'espace de travail doit être délimitée. S'assurer que les conditions à l'intérieur de la zone ont été rendues sûres par le contrôle des matériaux inflammables.
4. La vérification de la présence de réfrigérant : La zone doit être contrôlée à l'aide d'un détecteur de réfrigérant approprié avant et pendant les travaux, afin de s'assurer que le technicien est conscient de l'existence d'atmosphères potentiellement inflammables. Assurez-vous que l'équipement de détection des fuites utilisé est adapté aux réfrigérants inflammables, c'est-à-dire qu'il ne produit pas d'étincelles, qu'il est correctement scellé ou qu'il est intrinsèquement sûr.
5. Présence d'un extincteur: Si un travail à chaud doit être effectué sur l'équipement de réfrigération ou sur toute pièce associée, un équipement d'extinction d'incendie approprié doit être disponible. Un extincteur à poudre sèche ou à CO₂ doit se trouver à proximité de la zone de chargement.
6. Aucune source d'inflammation: Aucune personne effectuant des travaux sur un système de réfrigération impliquant la mise à nu d'une tuyauterie ne doit utiliser de sources d'inflammation susceptibles d'entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris la cigarette, doivent être suffisamment éloignées du site d'installation, de réparation, d'enlèvement et d'élimination, au cours desquels du réfrigérant peut éventuellement être libéré dans l'espace environnant. Avant le début des travaux, la zone autour de l'équipement doit être examinée pour s'assurer qu'il n'y a pas de risques d'inflammabilité ou d'inflammation. Des panneaux « Défense de fumer » doivent être affichés
7. Zone ventilée : Assurez-vous que la zone est à l'air libre ou qu'elle est correctement ventilée avant de pénétrer dans le système ou d'effectuer tout travail qui produira de la chaleur. Une certaine ventilation doit être maintenue pendant la durée des travaux. La ventilation doit permettre de disperser en toute sécurité tout réfrigérant libéré et, de préférence, de l'expulser dans l'atmosphère
8. Contrôles de l'équipement frigorifique: Lorsque des composants électriques sont remplacés, ils doivent être adaptés à l'usage prévu et répondre aux spécifications correctes. Les directives d'entretien et de maintenance du fabricant doivent être respectées à tout moment. En cas de doute, consulter le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide. Les contrôles suivants doivent être effectués pour les installations utilisant des réfrigérants inflammables :
 - La taille de la charge correspond à la taille de la pièce dans laquelle les pièces contenant le réfrigérant sont installées.
 - Les machines de ventilation et les sorties fonctionnent correctement et ne sont pas obstruées.
 - Si un circuit frigorifique indirect est utilisé, la présence de réfrigérant dans le circuit secondaire doit être vérifiée.
 - Le marquage de l'équipement reste visible et lisible. Les marquages et les panneaux qui deviennent illisibles doivent être corrigés.
 - Les tuyaux ou les composants frigorifiques sont installés dans un endroit où ils ne risquent pas d'être exposés à une substance susceptible de corroder les composants contenant du réfrigérant, à moins que les composants ne soient construits en matériaux intrinsèquement résistants à la corrosion ou qu'ils ne soient protégés de manière appropriée contre la corrosion.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!



Informations de sécurité importantes

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



9. Contrôles des dispositifs électriques : La réparation et l'entretien des composants électriques doivent comprendre des contrôles de sécurité initiaux et des procédures d'inspection des composants. S'il existe un défaut susceptible de compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit jusqu'à ce que le problème soit résolu de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut être corrigé immédiatement mais qu'il est nécessaire de poursuivre l'exploitation, une solution temporaire adéquate doit être utilisée. Cette solution doit être signalée au propriétaire de l'équipement afin que toutes les parties soient informées. Les contrôles de sécurité initiaux doivent comprendre:

- Les condensateurs sont déchargés. Cette opération doit être effectuée en toute sécurité afin d'éviter tout risque d'étincelle.
- Qu'aucun composant ou câblage électrique sous tension n'est exposé pendant la charge, la récupération ou la purge du système.
- La continuité de la mise à la terre doit être assurée.

Réparation des composants scellés

- Lors des réparations de composants scellés, toutes les alimentations électriques doivent être déconnectées de l'équipement sur lequel on travaille avant d'enlever les couvercles scellés, etc. S'il est absolument nécessaire de maintenir l'alimentation électrique de l'équipement pendant l'entretien, un dispositif de détection des fuites fonctionnant en permanence doit être placé au point le plus critique afin d'avertir d'une situation potentiellement dangereuse.
- Une attention particulière doit être accordée aux points suivants afin de s'assurer qu'en travaillant sur les composants électriques, l'enveloppe n'est pas modifiée de manière à affecter le niveau de protection. Cela inclut les dommages aux câbles, le nombre excessif de connexions, les bornes non conformes aux spécifications d'origine, les dommages aux joints, le montage incorrect des presse-étoupes, etc. Veiller à ce que l'appareil soit monté de manière sûre. S'assurer que les joints ou les matériaux d'étanchéité ne se sont pas dégradés au point de ne plus pouvoir empêcher la pénétration d'atmosphères inflammables. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

Remarque: l'utilisation d'un produit d'étanchéité à base de silicone peut nuire à l'efficacité de certains types d'équipements de détection des fuites. Il n'est pas nécessaire d'isoler les composants à sécurité intrinsèque avant d'intervenir dessus.

Réparations des composants à sécurité intrinsèque

N'appliquez pas de charges inductives ou capacitatives permanentes au circuit sans vous assurer qu'elles ne dépassent pas la tension et l'intensité autorisées pour l'équipement utilisé.

Les composants à sécurité intrinsèque sont les seuls types de composants sur lesquels on peut travailler sous tension en présence d'une atmosphère inflammable. L'appareil d'essai doit être d'un calibre approprié.

Ne remplacez les composants que par des pièces spécifiées par le fabricant. D'autres pièces peuvent provoquer l'inflammation du réfrigérant présent dans l'atmosphère à cause d'une fuite.

Câblage

Vérifier que le câblage ne sera pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, à des vibrations, à des arêtes vives ou à tout autre effet environnemental négatif. La vérification doit également tenir compte des effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!



Informations de sécurité importantes

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



Détection des réfrigérants inflammables

En aucun cas, des sources potentielles d'inflammation ne doivent être utilisées pour la recherche ou la détection de fuites de fluides frigorigènes. Un chalumeau aux halogénures (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisé.

Méthodes de détection des fuites

Les méthodes de détection des fuites suivantes sont jugées acceptables pour les systèmes contenant des réfrigérants inflammables.

Les détecteurs de fuites électroniques doivent être utilisés pour détecter les réfrigérants inflammables, mais leur sensibilité peut être insuffisante ou nécessiter un réétalonnage. (L'équipement de détection doit être étalonné dans une zone exempte de réfrigérant). Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et qu'il est adapté au réfrigérant utilisé. L'équipement de détection des fuites doit être réglé sur un pourcentage de la LFL du réfrigérant et doit être étalonné en fonction du réfrigérant utilisé et le pourcentage approprié de gaz (25 % au maximum) est confirmé. Les liquides de détection des fuites conviennent à la plupart des réfrigérants, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée, car le chlore peut réagir avec le réfrigérant et corroder la tuyauterie en cuivre. Si une fuite est suspectée, toutes les flammes nues doivent être enlevées/éteintes. Si une fuite de réfrigérant nécessitant un brasage est constatée, tout le réfrigérant doit être récupéré dans le système ou isolé (au moyen de vannes d'arrêt) dans une partie du système éloignée de la fuite. De l'azote sans oxygène (OFN) doit ensuite être purgé dans le système avant et pendant le processus de brasage.

Retrait et évacuation

Pour pénétrer dans le circuit du réfrigérant afin d'effectuer des réparations ou pour toute autre raison, il convient d'utiliser les procédures conventionnelles. Cependant, il est important de suivre les meilleures pratiques car l'inflammabilité est un facteur à prendre en considération. La procédure suivante doit être respectée:

- Éliminer le réfrigérant
- Purger le circuit avec un gaz inerte
- Évacuer
- Purger à nouveau avec du gaz inerte
- Ouvrir le circuit en le coupant ou en le brasant.

La charge de réfrigérant doit être récupérée dans les bouteilles de récupération appropriées. Le système doit être rincé avec de l'OFN pour rendre l'unité sûre. Ce processus peut devoir être répété plusieurs fois. L'air comprimé ou l'oxygène ne doivent pas être utilisés pour cette tâche.

Le rinçage s'effectue en brisant le vide dans le système avec de l'OFN et en continuant à remplir jusqu'à ce que la pression de travail soit atteinte, puis en évacuant dans l'atmosphère et enfin en tirant vers le bas jusqu'à ce que le vide soit atteint. Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système. Lorsque la dernière charge d'OFN est utilisée, le système doit être purgé jusqu'à la pression atmosphérique pour permettre le travail. Cette opération est absolument vitale si des opérations de brasage sur la tuyauterie doivent avoir lieu.

Veillez à ce que la sortie de la pompe à vide ne soit pas proche d'une source d'inflammation et à ce qu'une ventilation soit disponible.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!



Informations de sécurité importantes

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



Mise hors service

Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien connaisse parfaitement l'équipement dans ses moindres détails. Il est recommandé de veiller à ce que tous les réfrigérants soient récupérés en toute sécurité. Avant l'exécution de la tâche, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé au cas où une analyse serait nécessaire avant la réutilisation du réfrigérant récupéré. Il est essentiel que l'alimentation électrique soit disponible avant le début de la tâche.

- A. Se familiariser avec l'équipement et son fonctionnement
- B. Isoler électriquement le système.
- C. Avant d'entreprendre la procédure, s'assurer que:
 - Un équipement de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour manipuler les bouteilles de réfrigérant.
 - Tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et utilisés correctement.
 - Le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne compétente.
 - L'équipement de récupération et les bouteilles sont conformes aux normes appropriées.
- D. Si possible, videz le système de réfrigération.
- E. S'il n'est pas possible de faire le vide, fabriquez un collecteur afin que le réfrigérant puisse être retiré des différentes parties du système.
- F. Assurez-vous que la bouteille se trouve sur la balance avant de procéder à la récupération.
- G. Démarrez la machine de récupération et utilisez-la conformément aux instructions du fabricant.
- H. Ne pas trop remplir les bouteilles. La charge de liquide ne doit pas dépasser 80 % du volume.
- I. Ne pas dépasser la pression de service maximale de la bouteille, même temporairement.
- J. Lorsque les bouteilles ont été correctement remplies et que le processus est terminé, veillez à ce que les bouteilles et l'équipement soient rapidement retirés du site et que toutes les vannes d'isolation de l'équipement soient fermées.
- K. Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération avant d'avoir été nettoyé et vérifié.

Étiquetage

L'équipement doit porter une étiquette indiquant qu'il a été mis hors service et vidé de son fluide frigorigène. L'étiquette doit être datée et signée. Veillez à ce que l'équipement porte une étiquette indiquant qu'il contient un réfrigérant inflammable.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!



Informations de sécurité importantes

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



Récupération

Lorsque l'on retire le fluide frigorigène d'un système, que ce soit à des fins d'entretien ou de mise hors service, il est recommandé de veiller à ce que tous les fluides frigorigènes soient retirés en toute sécurité. Lors du transfert du fluide frigorigène dans les bouteilles, veillez à n'utiliser que des bouteilles de récupération de fluide frigorigène appropriées. Veiller à ce que le nombre de bouteilles nécessaires pour contenir la charge totale du système soit disponible. Toutes les bouteilles à utiliser sont désignées pour le fluide frigorigène récupéré et étiquetées pour ce fluide (c'est-à-dire des bouteilles spéciales pour la récupération du fluide frigorigène). Les bouteilles doivent être équipées d'une soupape de décompression et des vannes d'arrêt correspondantes en bon état de fonctionnement.

Les bouteilles de récupération vides sont évacuées et, si possible, refroidies avant la récupération.

L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement, accompagné d'un ensemble d'instructions concernant l'équipement disponible et doit être adapté à la récupération de tous les réfrigérants appropriés, y compris, le cas échéant, les réfrigérants inflammables. En outre, un jeu de balances étalonnées doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les tuyaux doivent être complets, munis de raccords étanches et en bon état. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifiez qu'elle est en bon état de fonctionnement, qu'elle a été correctement entretenue et que tous les composants électriques associés sont scellés afin d'éviter toute inflammation en cas de fuite de réfrigérant. En cas de doute, consulter le fabricant.

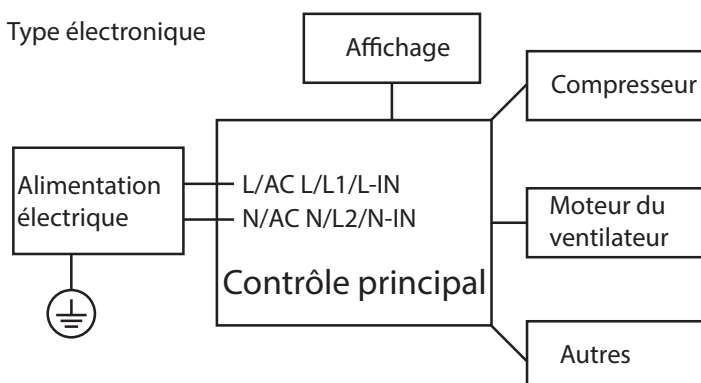
Le fluide frigorigène récupéré doit être renvoyé au fournisseur de fluide frigorigène dans le bon cylindre de récupération et le bordereau de transfert de déchets correspondant doit être établi. Ne pas mélanger les réfrigérants dans les unités de récupération et surtout pas dans les bouteilles.

Si les compresseurs ou les huiles de compresseur doivent être retirés, il faut s'assurer qu'ils ont été évacués à un niveau acceptable pour garantir qu'il ne reste pas de réfrigérant inflammable dans le lubrifiant.

Le processus d'évacuation doit être effectué avant de renvoyer le compresseur aux fournisseurs.

Seul le chauffage électrique du corps du compresseur doit être utilisé pour accélérer ce processus. La vidange de l'huile d'un système doit être effectuée en toute sécurité

Type électronique



AVERTISSEMENT : Avant d'effectuer des travaux électriques ou de câblage, coupez l'alimentation principale du système

REMARQUE : Veuillez respecter strictement l'étiquette de câblage jointe à la machine pour toutes les connexions électriques. Le schéma de câblage peut varier d'un appareil à l'autre. Veuillez vous référer au schéma de câblage de la machine que vous avez achetée. Le schéma de câblage ci-dessus est une version simplifiée à des fins d'illustration préliminaire uniquement

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

CONSIDÉRATIONS IMPORTANTES

- Le climatiseur doit être installé par du personnel professionnel et le manuel d'installation n'est destiné qu'au personnel d'installation professionnel ! Les spécifications d'installation doivent être soumises à nos règles de service après-vente.
- Lors du remplissage du réfrigérant combustible, toute opération grossière peut provoquer des blessures graves ou des blessures au corps humain et aux objets.
- Un test d'étanchéité doit être effectué une fois l'installation terminée.
- Il est indispensable de procéder à une inspection de sécurité avant d'entretenir ou de réparer un climatiseur utilisant un réfrigérant combustible, afin de réduire au minimum le risque d'incendie.
- Il est nécessaire d'utiliser la machine dans le cadre d'une procédure contrôlée afin de réduire au minimum tout risque lié à la présence de gaz ou de vapeurs combustibles pendant l'opération.
- Les exigences relatives au poids total du réfrigérant rempli et à la surface d'une pièce devant être équipée d'un climatiseur (sont indiquées dans les tableaux M.1 et M.2 ci-dessous) sont les suivantes

La redevance maximale et la surface de plancher minimale requise

$$m_1 = (6 \text{ m}^3) \times \text{LFL} \quad m_2 = (52 \text{ m}^3) \times \text{LFL} \quad m_3 = (260 \text{ m}^3) \times \text{LFL}$$

Où LFL est la limite inférieure d'inflammabilité en kg/m^3 , la LFL du R454B est de 0.301 kg/m^3

Pour les appareils dont la charge est de $m_1 < M = m_2$:

La charge maximale dans une pièce doit être conforme à ce qui suit:

$$m_{\max} = 2.5 \times \text{LFL}^{5/4} \times h_0 \times A^{1/2}$$

La surface de plancher minimale requise ($A_{\min}$) pour installer un appareil avec une charge de réfrigérant M (kg) doit être conforme à ce qui suit: $A_{\min} = (M / (2.5 \times \text{LFL}^{5/4} \times h_0))^2$

Où:

Tableau M.1 - Charge maximale (kg)

Catégorie	LFL (kg/m^3)	h_0 (m)	Surface de plancher (m^2)						
			4	7	10	15	20	30	50
R454B	0.296	1	0.3	0.5	0.8	1.1	1.5	2.3	3.8
		1.8	0.54	0.95	1.4	2	2.7	4.1	6.8
		2.2	0.7	1.2	1.7	2.5	3.3	5	8.3

Tableau M.2 - Surface minimale de la pièce (m^2)

Catégorie	LFL (kg/m^3)	h_0 (m)	Montant de la redevance (M) (kg) Surface minimale de la pièce (m^2)						
			1 kg	1.2 kg	1.4 kg	1.6 kg	1.8 kg	2.0 kg	2.2 kg
R454B	0.296								
		1	13.29	15.95	18.60	21.26	23.92	26.58	29.24
		1.8	7.38	8.86	10.34	11.81	13.29	14.77	16.24
		2.2	6.04	7.25	8.46	9.66	10.87	12.08	13.29

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

PRINCIPES DE SÉCURITÉ DE L'INSTALLATION

Sécurité du chantier

		
Interdiction de flamme nue		Ventilation nécessaire

Fonctionnement Sécurité

	 	
Légère électricité statique	Doit porter des vêtements de protection et des gants antistatiques	Ne pas utiliser de téléphone portable

Sécurité de l'installation

- Détecteur de fuites de réfrigérant
- Emplacement d'installation approprié



Cette image représente un détecteur de fuites de réfrigérant

- Veuillez noter que:
 1. Le site d'installation doit être bien ventilé.
 2. Les sites d'installation et d'entretien d'un climatiseur utilisant le réfrigérant R454B doivent être exempts de feu ouvert ou de soudure, de fumée, de four de séchage ou de toute autre source de chaleur supérieure à 548 qui produit facilement un feu ouvert.
 3. Lors de l'installation d'un climatiseur, il est nécessaire de prendre des mesures antistatiques appropriées, telles que le port de vêtements et/ou de gants antistatiques.
 4. Les entrées et sorties d'air des unités intérieure et extérieure ne doivent pas être entourées d'obstacles ou proches d'une source de chaleur ou d'un environnement combustible et/ou explosif.
 5. Si l'unité intérieure subit une fuite de réfrigérant pendant l'installation, il est nécessaire de fermer immédiatement la vanne de l'unité extérieure et tout le personnel doit sortir jusqu'à ce que le réfrigérant s'échappe complètement pendant 15 minutes. Si le produit est endommagé, il est impératif de le ramener à la station d'entretien et il est interdit de souder le tuyau de réfrigérant ou d'effectuer d'autres opérations sur le site de l'utilisateur.
 6. Il est nécessaire de choisir l'endroit où l'entrée et la sortie d'air de l'unité intérieure sont égales.
 7. Il faut éviter les endroits où il y a d'autres produits électriques, des prises de courant, des armoires de cuisine, des lits, des canapés et d'autres objets de valeur juste sous les lignes des deux côtés de l'unité intérieure.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

OUTILS SUGGÉRÉS

#	Outil	Image
1	Clé standard	
2	Clé réglable/à croissant	
3	Clés hexagonales ou clés Allen	
4	Perceuse et mèches	
5	Scie cloche	
6	Coupe-tube	
7	Tournevis (cru-ciforme et plat)	

#	Outil	Image
9	Niveau	
10	Lunettes de sécurité	
11	Gants de travail	

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION

Longueur des tuyaux et ajout de fluide frigorigène

Modèles Inverter Capacité (Btu/h)	9K - 12K		18K - 24K		30K - 36K	
Longueur du tuyau avec charge standard	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft
Longueur du tuyau avec charge standard (comme : Amérique du Nord, etc.)	7.5m/24ft	7.5m/24ft	7.5m/24ft	7.5m/24ft	7.5m/24ft	7.5m/24ft
Distance maximale entre l'unité intérieure et l'unité extérieure	15m/49ft	15m/49ft	20m/65ft	20m/65ft	30m/98ft	30m/98ft
Charge de réfrigérant supplémentaire	20g/m	10g/m	30g/m	10g/m	30g/m	10g/m
Différence maximale de niveau entre l'unité intérieure et l'unité extérieure	10m/32ft	10m/32ft	15m/48ft	15m/48ft	20m/65ft	20m/65ft
Type de réfrigérant	R410A	R454B	R410A	R454B	R410A	R454B

Paramètres de couple

Taille du tuyau	Newton mètre [N x m]	Pied de force (lbf-ft)	Kilogramme-force mètre (kgf-m)
1/4" (Ø 6.35)	15 - 20	11.1 - 14.8	1.5 - 2.0
3/8" (Ø 9/52)	31 - 35	22.9 - 25.8	3.2 - 3.6
1/2" (Ø 12)	45 - 50	33.2 - 36.9	4.6 - 5.1
5/8" (Ø 15.88)	60 - 65	44.3 - 48.0	6.1 - 6.6

Avertissement: Ce tableau n'est fourni qu'à titre de référence. L'installation doit être conforme aux exigences des lois et réglementations locales

Dispositif de distribution et câble dédiés au climatiseur

Capacités des matériaux de câblage	De l'American Wire Gauge	Capacités des matériaux de câblage	De l'American Wire Gauge
4	22	25	12
7	20	30	10
10	18	40	6
13	16	55	8
18	14	70	4

Avertissement: Ce tableau n'est fourni qu'à titre de référence. L'installation doit être conforme aux exigences des lois et réglementations locales

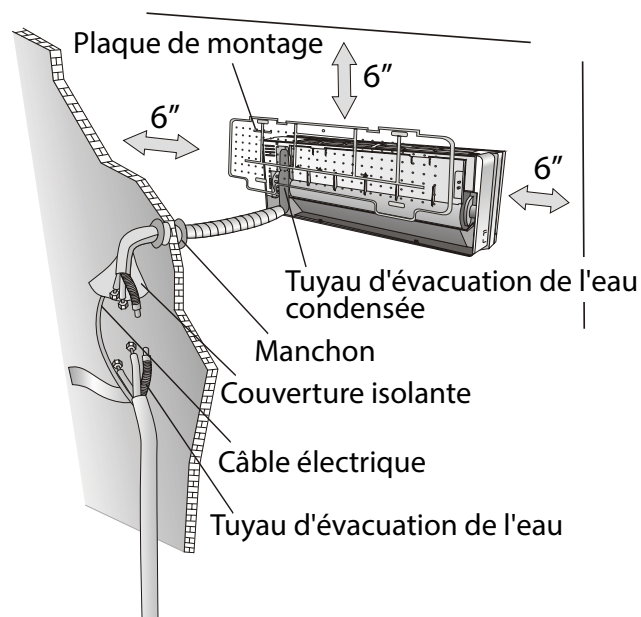
Alimentation électrique			
Modèle	Tension	MAC	Disjoncteur
9K	115V/60HZ	16	25
9K	208-230V/60HZ	10	15
12K	115V/60HZ	18	30
12K	208-230V/60HZ	11	15
18K	208-230V/60HZ	12	20
24K	208-230V/60HZ	17	25

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

EMPLACEMENT

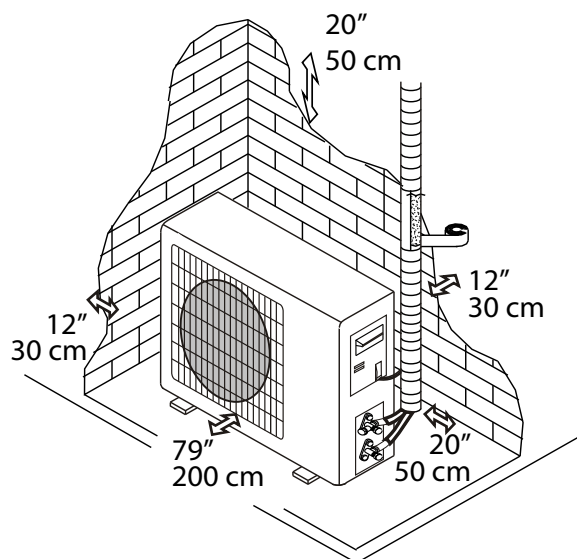
Unité intérieure

- Installez l'unité intérieure de niveau sur un mur solide qui n'est pas soumis à des vibrations.
- Les ports d'entrée et de sortie ne doivent pas être obstrués: l'air doit pouvoir se diffuser dans toute la pièce.
- Ne pas installer l'unité près d'une source de chaleur, de vapeur ou de gaz inflammable.
- Installez l'unité près d'une prise électrique ou d'un circuit privé.
- Ne pas installer l'unité là où elle sera exposée à la lumière directe du soleil.
- Installez l'unité de façon à ce que la connexion entre l'unité intérieure et l'unité extérieure soit aussi facile que possible.
- Installez l'unité de manière à faciliter l'évacuation de l'eau condensée.
- Vérifiez régulièrement le fonctionnement de la machine et laissez l'espace nécessaire (comme indiqué sur l'image).
- Installez l'unité intérieure à un endroit où le filtre est facilement accessible.



Unité extérieure

- Ne pas installer l'unité extérieure près de sources de chaleur, de vapeur ou de gaz inflammable.
- Ne pas installer l'unité dans des endroits trop venteux ou poussiéreux.
- Ne pas installer l'unité dans un endroit où les gens passent souvent.
- Choisissez un endroit où le débit d'air et le niveau sonore de fonctionnement ne dérangeront pas les voisins.
- Évitez d'installer l'unité là où elle sera exposée à la lumière directe du soleil (sinon, utilisez une protection, si nécessaire, qui ne doit pas interférer avec le flux d'air).
- Laissez un espace comme indiqué sur l'image pour permettre à l'air de circuler librement.
- Installez l'unité extérieure dans un endroit sûr et solide.
- Si l'unité extérieure est soumise à des vibrations, placez des joints en caoutchouc sous les pieds de l'unité.

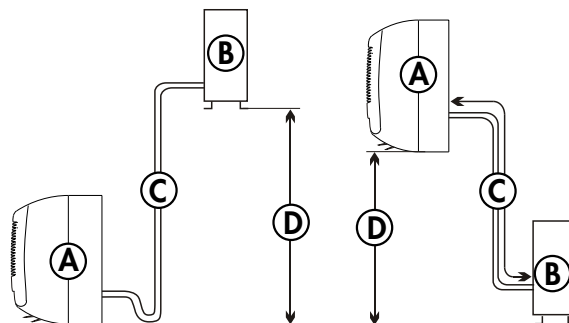


INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

DÉTAILS DE L'INSTALLATION

Rappel: L'installation, l'entretien et la réparation de ce produit doivent être effectués uniquement par des techniciens ou des entreprises qualifiés et expérimentés. L'acheteur est responsable de s'assurer que l'installateur ou le prestataire de service choisi dispose des qualifications et de l'expérience nécessaires pour manipuler les produits réfrigérants.

- A. Unité intérieure
- B. Unité extérieure
- C. Le tuyau préchargé inclus mesure 16 pieds (5 m).
- D. La hauteur doit être inférieure à 16 pieds (5 m).



INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE

- Avant de commencer l'installation, vous devez déterminer l'emplacement des unités intérieure et extérieure, en tenant compte de l'espace minimum requis autour de chaque unité.
- Installez l'unité intérieure dans la pièce à climatiser, en évitant les couloirs ou les zones communes.
- Installez l'unité intérieure à une hauteur d'au moins 8 pieds du sol.

INSTALLATION DE LA PLAQUE DE MONTAGE

- À l'aide d'un niveau, positionnez la plaque de montage parfaitement droite, à la fois verticalement et horizontalement.
- Percez des trous de 32 mm de profondeur dans le mur pour fixer la plaque.
- Insérez les chevilles en plastique dans les trous.
- Fixez la plaque de montage à l'aide des vis autotaraudeuses fournies.
- Vérifiez que la plaque de montage est correctement fixée.

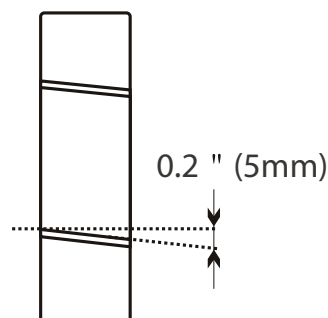
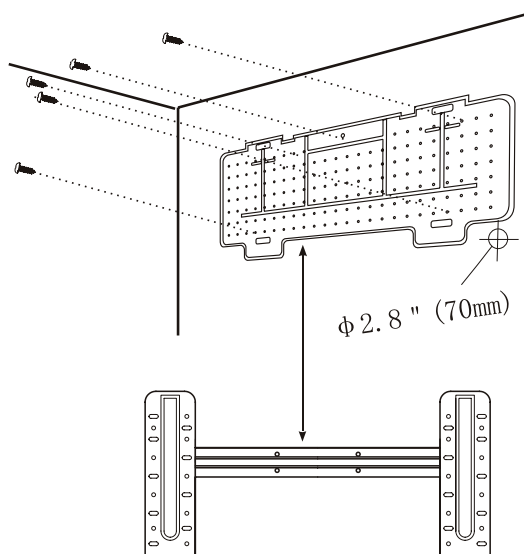
Remarque: La forme de la plaque de montage peut différer de l'image, mais les étapes d'installation restent les mêmes.

PERÇAGE D'UN TROU DANS LE MUR POUR LES TUYAUX

- Déterminez où percer le trou dans le mur pour les tuyaux (si nécessaire) en fonction de la position de la plaque de montage.
- Installez une bride flexible à travers le trou dans le mur pour le protéger et le maintenir propre.

Avertissement: Le trou doit être incliné vers le bas en direction de l'extérieur.

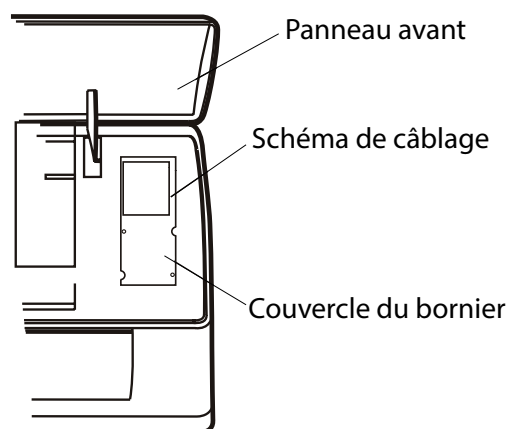
Remarque: Orientez le tuyau de drainage vers le bas en direction du trou dans le mur, sinon des fuites pourraient se produire.



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

- Soulevez le panneau avant.
- Retirez le couvercle en dévissant une vis (ou en détachant les crochets).
- Pour les connexions électriques, consultez le schéma de circuit situé sur le côté droit de l'unité sous le panneau avant.
- Connectez les fils du câble aux bornes à vis en respectant la numérotation : utilisez un câble de section appropriée pour la puissance électrique requise (voir la plaque signalétique de l'unité) et conformément aux exigences des codes de sécurité nationaux en vigueur.
- Le câble reliant les unités extérieure et intérieure doit être adapté à une utilisation en extérieur.
- La prise doit être accessible après l'installation de l'appareil afin qu'il puisse être débranché si nécessaire.
- Une connexion à la terre efficace doit être assurée.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre de service agréé.

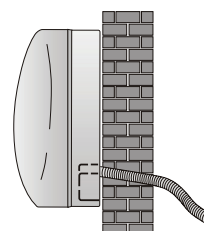
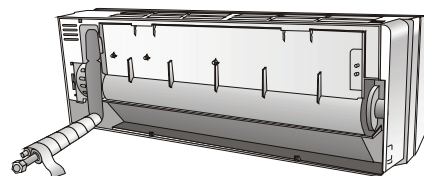
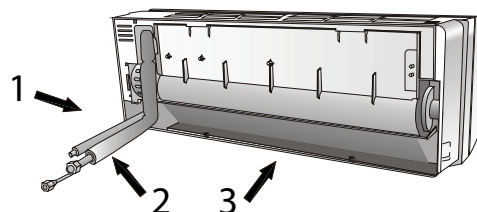


- **REMARQUE :** Les fils du câble ont été connectés à la carte PCB principale de l'unité intérieure par le fabricant, conformément au modèle sans bloc de bornes.

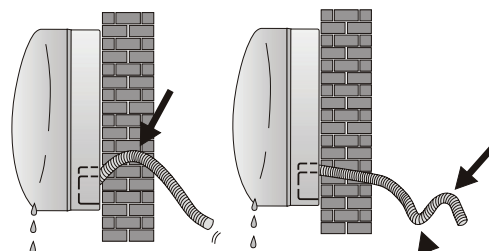
CONNEXION DES TUYAUX DE RÉFRIGÉRANT

Les tuyaux peuvent être acheminés dans 3 directions, comme indiqué sur l'image à droite. Lorsque les tuyaux sont acheminés dans les directions 1 ou 3, découpez une encoche le long de la rainure sur le côté de l'unité intérieure à l'aide d'un cutter.

Faites passer les tuyaux en direction du trou dans le mur et attachez les tuyaux en cuivre, le tuyau de drainage et les câbles électriques ensemble avec du ruban adhésif, avec le tuyau de drainage placé en bas pour que l'eau puisse s'écouler librement.



OUI



NON

NON

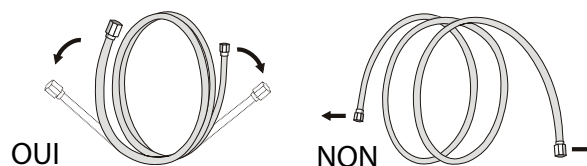
ÉVACUATION DE L'EAU CONDENSÉE

L'évacuation de l'eau condensée pour l'unité intérieure est essentielle pour le bon fonctionnement de l'installation.

- Placez le tuyau de drainage sous les tuyaux, en veillant à ne pas créer de siphons.
- Le tuyau de drainage doit être incliné vers le bas pour faciliter l'écoulement.
- Ne pliez pas le tuyau de drainage, ne le laissez pas dépasser ou tordu et ne placez pas son extrémité dans l'eau.
- Si une extension est connectée au tuyau de drainage, assurez-vous qu'elle est isolée lorsqu'elle passe dans l'unité intérieure.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

- Si les tuyaux sont installés à droite : les tuyaux, le câble d'alimentation et le tuyau de drainage doivent être isolés et fixés à l'arrière de l'unité avec une connexion de tuyau.
- Insérez la connexion de tuyau dans la fente correspondante.
- Appuyez pour joindre la connexion de tuyau à la base.



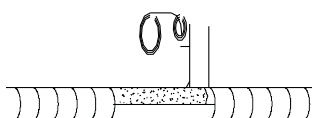
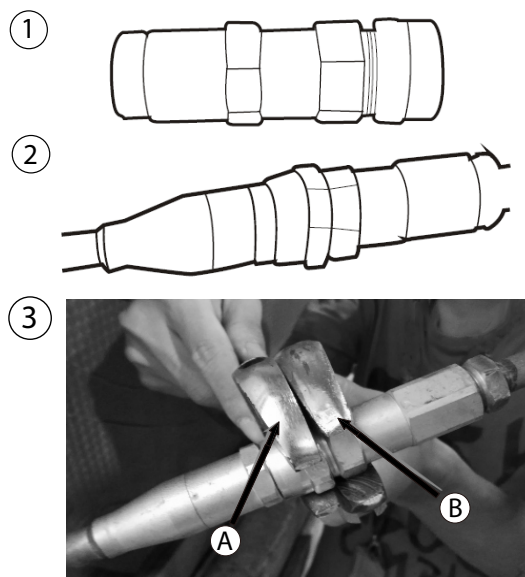
Extension du tuyau enroulé

EXTENSION DES TUYAUX

- Ne retirez pas le capuchon du tuyau avant de le connecter, afin d'éviter l'entrée d'humidité ou de saleté.
- Si le tuyau est trop souvent plié ou tiré, il deviendra rigide. Ne pliez pas le tuyau plus de trois fois au même endroit.
- Lors de l'extension du tuyau enroulé, dépliez-le doucement pour le redresser, comme indiqué sur l'image.

CONNEXIONS À L'UNITÉ INTÉRIEURE

1. Retirez le capuchon du tuyau de l'unité intérieure et vérifiez qu'il n'y a pas de débris à l'intérieur.
 2. Alignez doucement le connecteur rapide femelle avec le connecteur mâle déjà fixé à l'unité intérieure. Connectez-les d'abord à la main, puis serrez-les fermement.
 3. À l'aide d'une clé à molette, maintenez la position courte (A) du connecteur rapide mâle en place. Avec une clé dynamométrique, serrez rapidement la position courte (B) du connecteur rapide femelle (fixé au tuyau en cuivre long) en le tournant rapidement.
- Suivez le tableau de couple approprié (page 14)

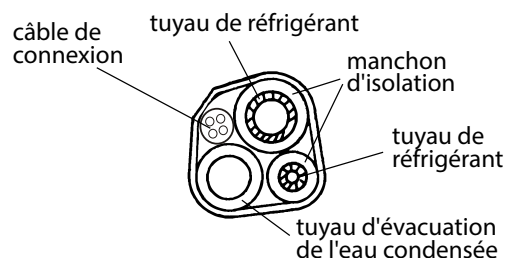


recouvert d'une bande de vinyle

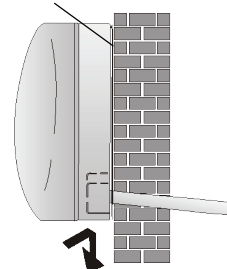
INSTALLATION DE L'UNITÉ

Après avoir suivi les instructions pour connecter les tuyaux, installez les câbles de connexion. Ensuite, installez le tuyau de drainage. Enfin, isolez les tuyaux, câbles et tuyau de drainage avec le matériau isolant.

- Arrangez bien les tuyaux, câbles et tuyau de drainage.
- Isolez les joints des tuyaux avec le matériau isolant et fixez-les avec du ruban adhésif en vinyle.
- Faites passer les tuyaux, câbles et tuyau de drainage assemblés à travers le trou dans le mur et montez l'unité intérieure sur la partie supérieure de la plaque de montage de manière sécurisée.
- Appuyez et poussez fermement la partie inférieure de l'unité intérieure contre la plaque de montage.



plaque de montage



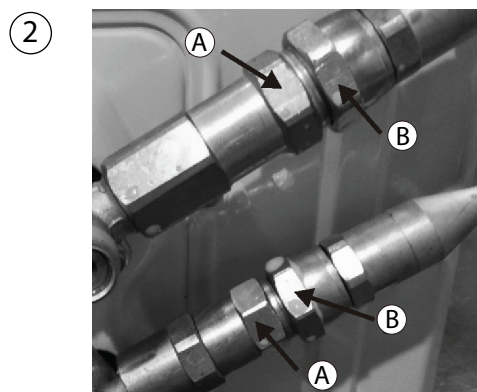
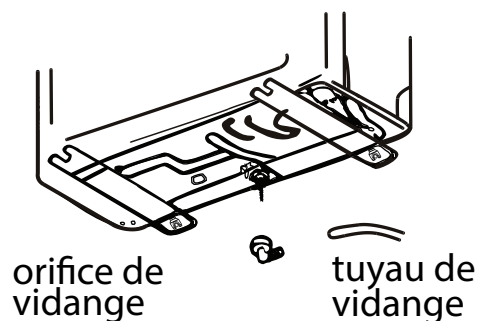
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

INSTALLATION DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE

- L'unité extérieure doit être installée sur un mur solide et fixée de manière sécurisée.
- Avant de connecter les tuyaux et les câbles, choisissez l'emplacement optimal sur le mur en laissant suffisamment d'espace pour faciliter l'entretien.
- Fixez le support au mur avec des chevilles adaptées au type de mur.
- Utilisez plus de chevilles que nécessaire pour le poids supporté afin d'éviter les vibrations pendant le fonctionnement et garantir leur maintien en place pendant des années sans desserrement des vis.
- L'unité doit être installée conformément aux réglementations nationales.

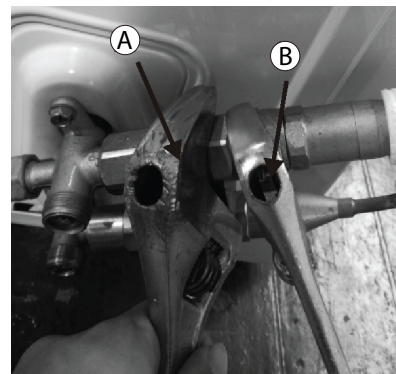
ÉVACUATION DE L'EAU CONDENSÉE DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE (MODÈLES POMPE À CHALEUR UNIQUEMENT)

- L'eau condensée et la glace formées dans l'unité extérieure pendant le fonctionnement en mode chauffage peuvent être évacuées via le tuyau de drainage.
- Placez le tuyau de drainage sous les tuyaux, en veillant à ne pas créer de siphons.
- Fixez l'orifice de drainage dans le trou de 25 mm situé sur la partie de l'unité, comme indiqué sur l'image.
- Connectez l'orifice de drainage au tuyau de drainage. Assurez-vous que l'eau est évacuée dans un endroit approprié.



CONNEXIONS À L'UNITÉ EXTÉRIEURE

1. Retirez les joints en plastique de la vanne de l'unité extérieure et des connecteurs rapides mâles uniquement au moment de leur installation immédiate.
 2. Alignez doucement le connecteur rapide femelle avec le connecteur mâle de la vanne de l'unité extérieure. Serrez cette connexion à la main. Immobilisez la position courte (A) du connecteur mâle avec une clé à molette pour éviter toute rotation. À l'aide d'une clé dynamométrique, serrez rapidement la position courte (B) du connecteur femelle sur le tuyau en cuivre.
- Suivez le tableau de couple approprié (p. 20)



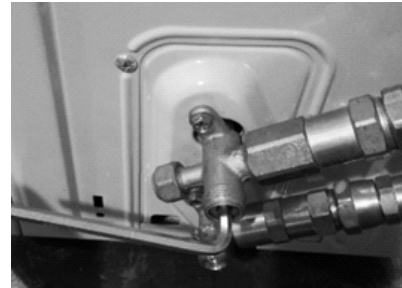
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

3. Retirez les capuchons des vannes extérieures (vannes 2 voies et 3 voies). Utilisez une clé hexagonale pour ouvrir le noyau des vannes extérieures en les tournant dans le sens antihoraire. Ensuite, revissez les capuchons des vannes.

- Si le noyau des vannes n'est pas entièrement ouvert, le système risque de mal fonctionner ou d'être endommagé.

4. Branchez les câbles en connectant les connecteurs rapides des unités intérieure et extérieure.

③



④

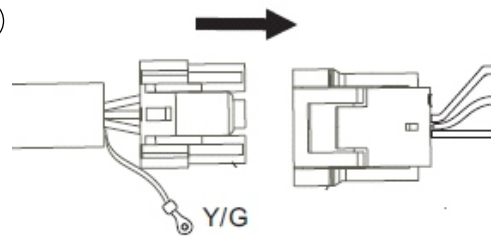


Tableau des Couples de Serrage Appropriés

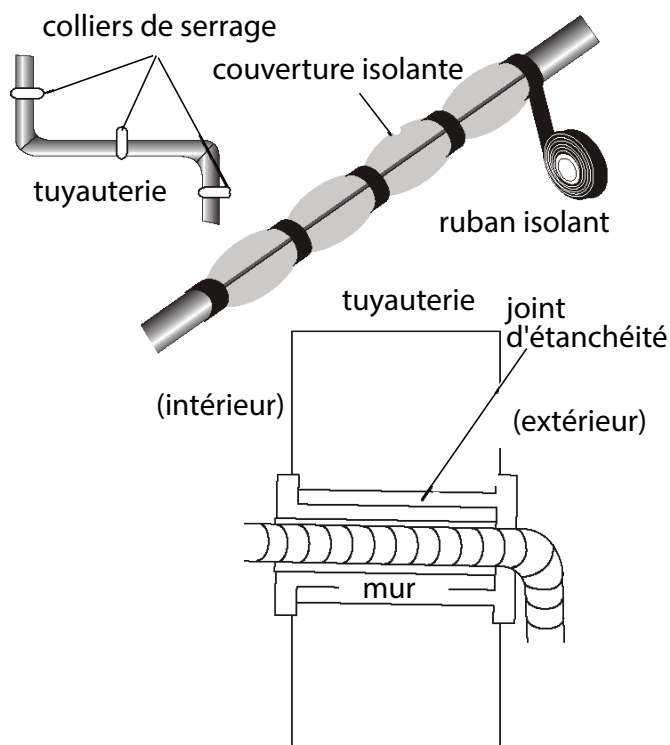
Dimensions du Couple	Pound-force (lbf-ft)	Newton mètre (N-m)	Kg-force mètre (kgf-m)
9.5 mm taille du dash (Ø 6.35)	11.8	16	1.7
12.7 mm taille du dash (Ø 9.52)		16	1.7
19 mm taille du dash (Ø 12.7)	13.3	18	1.9
25.4 mm taille du dash (Ø 16)	14.8	20	2.1

REMARQUE: Vérification complète des fuites - vérifiez toutes les positions des parties de connexion avec de l'eau savonneuse, y compris les parties de connexion intérieure et extérieure.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

ÉTAPES FINALES DE L'INSTALLATION

- Installez un revêtement isolant contre le vent autour des joints de l'unité intérieure et fixez-le avec du ruban isolant.
- Fixez la partie excédentaire du câble de signal aux tuyaux ou à l'unité extérieure.
- Fixez les tuyaux au mur (après les avoir recouverts de ruban isolant) à l'aide de pinces, ou insérez-les dans des fentes en plastique.
- Scellez le trou dans le mur par lequel les tuyaux passent afin qu'aucune air ou eau ne puisse pénétrer.



Test de l'Unité Intérieure

- L'ON/OFF et le FAN fonctionnent-ils normalement?
- Le MODE fonctionne-t-il normalement?
- Le point de consigne et le TIMER fonctionnent-ils correctement ?
- Chaque lampe s'allume-t-elle normalement?
- Le clapet pour la direction du flux d'air fonctionne-t-il normalement?
- L'eau condensée est-elle évacuée régulièrement?

Test de l'Unité Extérieure

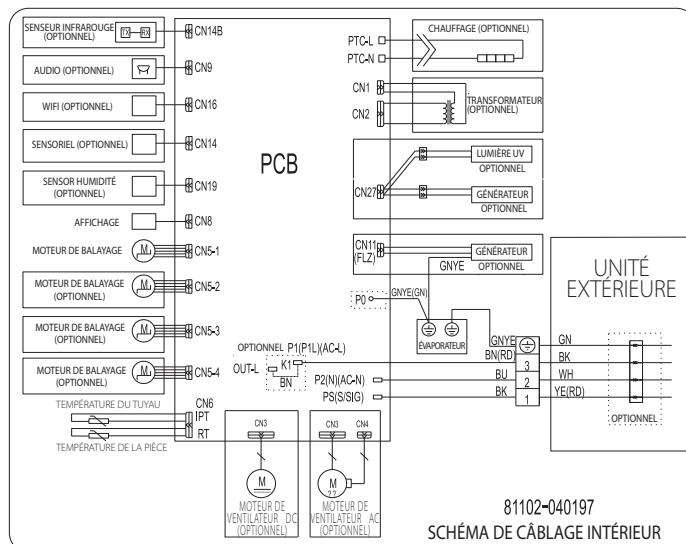
- Y a-t-il des bruits ou des vibrations anormaux pendant le fonctionnement ?
- Le bruit, le flux d'air ou l'évacuation de l'eau condensée perturbent-ils les voisins ?
- Y a-t-il des fuites de réfrigérant ?

REMARQUE: Le contrôleur électronique permet au compresseur de démarrer uniquement trois minutes après que la tension a atteint le système.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

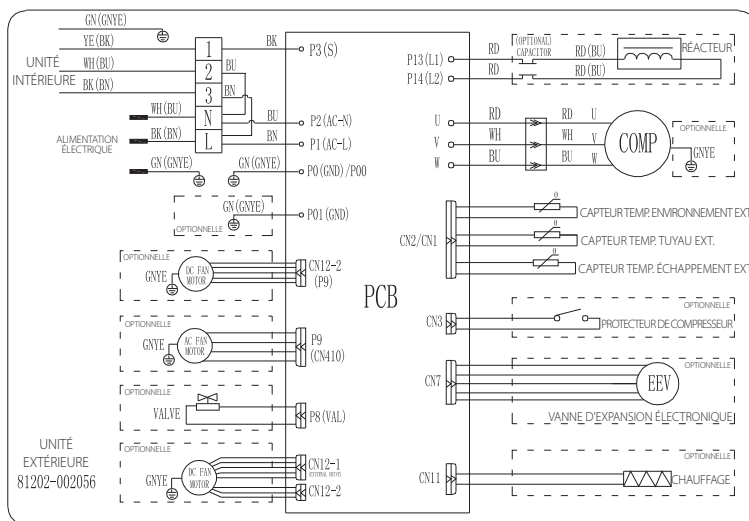
SCHÉMAS DE CÂBLAGE

UNITÉ INTÉRIEURE

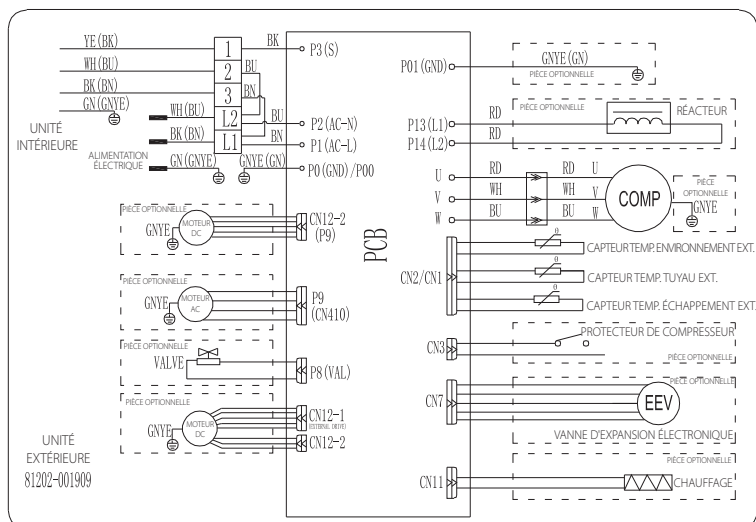


9 - 18 k (Schémas de Câblage)

UNITÉ EXTÉRIURE



9 - 12 k (115 V) Schémas de Câblage



18 - 36 k (115 V) / 9 k - 36 k (230 V) Schémas de Câblage

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

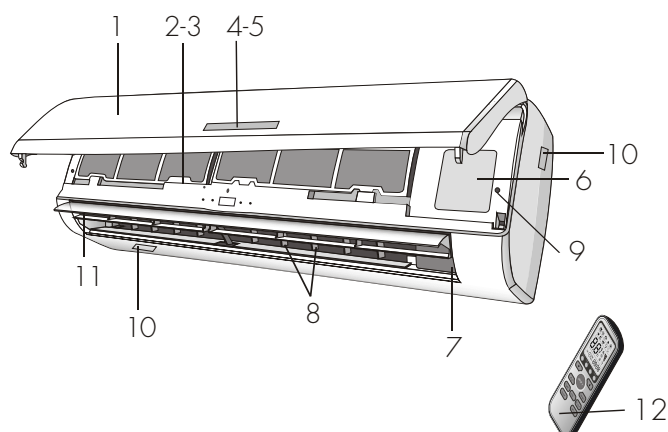
CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Climatiseur mural

- L'appareil est composé de deux ou plusieurs unités reliées entre elles par des tuyaux en cuivre (correctement isolés) et un câble de raccordement électrique.
- L'unité intérieure est installée sur les murs de la pièce à climatiser.
- L'unité extérieure est installée au sol ou au mur sur des supports appropriés.
- Les données techniques du climatiseur sont imprimées sur les étiquettes apposées sur les unités intérieure et extérieure.
- La télécommande a été conçue pour une utilisation facile et rapide.

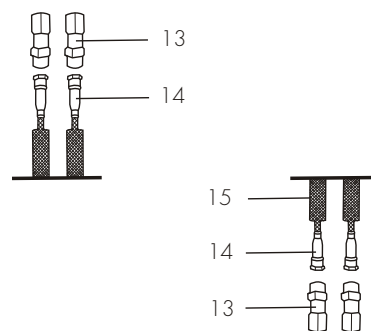
UNITÉ INTÉRIEURE

1. Panneau avant
2. Filtre à air
3. Filtre en option (si installé)
4. Affichage LED
5. Récepteur de signaux
6. Couvercle du bornier
7. Générateur d'ionisation (si installé)
8. Déflecteurs
9. Bouton d'urgence
10. Étiquette signalétique de l'unité intérieure (la position de l'autocollant est facultative)
11. Volets de direction du flux d'air
12. Télécommande



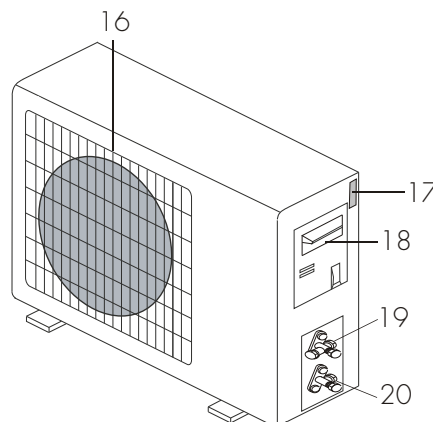
Connecteurs optionnels pour l'unité extérieure

13. Connecteurs rapides mâles
14. Connecteurs rapides femelles
15. Tuyaux de raccordement



UNITÉ EXTÉRIEURE

16. Grille de sortie d'air
17. Étiquette signalétique de l'unité extérieure
18. Couvercle
19. Soupape à gaz
20. Vanne de liquide



Remarque: les images ne représentent qu'un simple schéma de l'appareil et peuvent ne pas correspondre à l'aspect des unités achetées.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

AFFICHAGE DE L'UNITÉ INTÉRIEURE

1. Affichage de la température:
 - Affiche la température réglée
 - Affichage du code d'erreur en cas de panne
 - Affichage du temps restant pendant le fonctionnement de la minuterie
2. Minuterie : s'allume pendant le fonctionnement de la minuterie.
3. Veille : S'allume lorsque le mode veille est activé

Remarque : La forme et la position des indicateurs peuvent être différentes selon le modèle, mais la fonction est la même

Remarque : Il se peut que l'écran de votre unité intérieure n'affiche que deux chiffres pour la température alors que trois chiffres sont affichés sur la télécommande. Par exemple, l'écran de l'appareil peut afficher 28° alors que la télécommande affiche 28.5°.

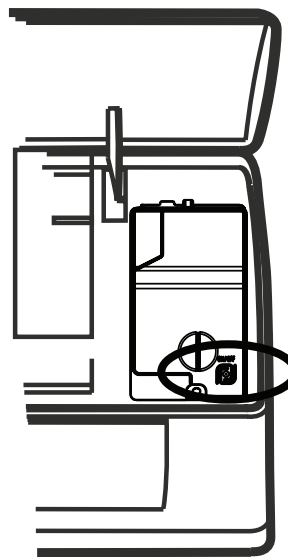


BOUTON DE COMMANDE MANUELLE

Si la télécommande ne fonctionne pas, l'appareil intérieur peut être allumé ou éteint à l'aide de la touche de commande manuelle.

Ouvrez le panneau avant, le bouton de commande manuelle se trouve sur le côté droit.

- Appuyez une fois sur le bouton de commande manuelle pour faire fonctionner l'appareil en mode froid.
- Appuyez deux fois sur le bouton de commande manuelle pour faire fonctionner l'appareil en mode chauffage.
- Appuyez trois fois sur les boutons de commande manuelle pour éteindre l'appareil.



REDÉMARRAGE AUTOMATIQUE

En cas de coupure de courant soudaine, l'appareil enregistre le dernier réglage en mémoire et reprend son fonctionnement normal dès que le courant est rétabli.

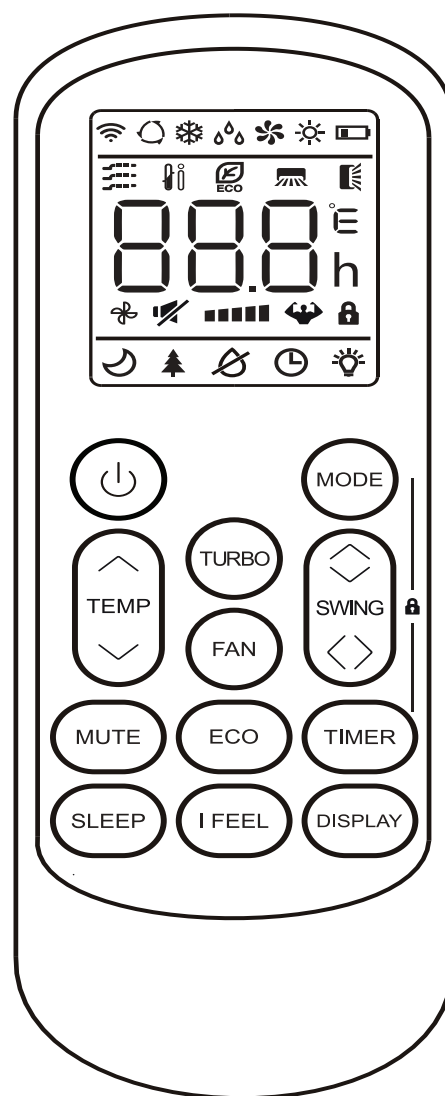
INSTRUCTIONS D'UTILISATION

TÉLÉCOMMANDE

1. Affichage : Affiche la température réglée, la température ambiante et les réglages de la minuterie.
2. Bouton d'alimentation : Permet d'allumer ou d'éteindre l'appareil.
3. Boutons de réglage de la température : Elles permettent d'ajuster la température de consigne et de régler la minuterie.
4. Bouton Mode : Permet de choisir le mode de fonctionnement.
5. Touche ECO : Permet de régler la fonction d'économie d'énergie.
6. Touche Turbo : Permet de régler la fonction turbo.
7. Bouton Ventilateur : Permet de régler la vitesse du ventilateur.
8. Bouton Minuterie : Permet de régler la minuterie automatique.
9. Touche Sommeil : Permet de régler la fonction de mise en veille.
10. Bouton d'affichage : Permet d'activer ou de désactiver l'affichage.
11. Touche Swing : Permet de régler l'angle d'ouverture souhaité.
12. Touche Mute : Permet de régler la fonction de sourdine.
13. Touche iFeel : Permet de régler la fonction iFeel

Remarque:

- L'affichage et certaines fonctions de la télécommande peuvent varier selon le modèle
- La forme et la position des boutons et des indicateurs peuvent varier selon le modèle, mais la fonction est la même
- L'appareil confirme la bonne réception de chaque pression sur une touche par un signal sonore



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

AFFICHAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE

	Symbole	Indicateur
1		Indicateur de batterie
2		Indicateur de la fonction du mode automatique
3		Indicateur de mode de refroidissement
4		Indicateur de mode sec
5		Indicateur de mode ventilateur
6		Indicateur de mode de chauffage
7		Indicateur de mode ECO
8		Indicateur de minuterie
9		Indicateur de température
10		Indicateur de vitesse du ventilateur
11		Indicateur de la fonction Mute
12		Indicateur de la fonction turbo
13		Indicateur d'oscillation automatique vers le haut et vers le bas
14		Indicateur d'oscillation automatique vers la gauche et la droite
15		Indicateur de la fonction sommeil
16		Indicateur de la fonction iFeel
17		Indicateur de signal
18		Verrouillage enfant
19		Affichage ON/OFF

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

PILES DE LA TÉLÉCOMMANDE

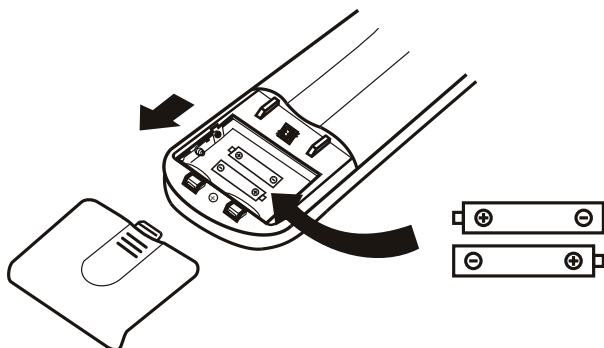
La télécommande nécessite deux piles alcalines AAA (incluses). Les piles doivent être remplacées lorsqu'aucun son n'est émis lors de l'utilisation de la télécommande ou lorsque l'appareil ne répond pas à une commande émise par la télécommande.

Remplacement des piles:

1. Faites glisser le couvercle arrière de la télécommande dans le sens de la flèche
2. Insérez deux piles AAA en respectant l'orientation indiquée à l'intérieur du logement des piles (+/-)
3. Réinstallez le couvercle arrière
4. Si la télécommande n'est pas utilisée pendant une période prolongée, les piles doivent être retirées

Remarques:

- Protégez la télécommande des températures élevées et ne l'exposez pas aux radiations.
- Ne pas exposer le récepteur du panneau de commande à la lumière directe du soleil.
- Ne pas mélanger des piles usagées et des piles neuves.
- Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (ni-cad, ni-mh, etc.).
- La télécommande fonctionne dans un rayon de 8 mètres à partir du récepteur situé à l'intérieur de l'appareil principal. Tout obstacle entre le récepteur et la télécommande peut provoquer des interférences, limitant ainsi la possibilité de programmer l'appareil principal.



RÉGLAGES DE LA TÉLÉCOMMANDE

Sur certains modèles, lorsque les piles sont remplacées, vous devez régler le type de contrôle du refroidissement uniquement ou de la pompe à chaleur. Dès que vous insérez des piles neuves, les symboles du soleil et du flocon de neige clignotent à l'écran.

- Lorsque le flocon de neige est affiché, appuyez sur n'importe quel bouton pour régler la télécommande sur le type de refroidissement uniquement
- Lorsque le soleil est affiché, appuyez sur n'importe quel bouton pour régler la télécommande sur le type de pompe à chaleur.

Remarque: Si la télécommande est réglée sur refroidissement uniquement, la fonction chauffage n'est pas disponible sur les appareils équipés d'une pompe à chaleur. Si vous devez réinitialiser l'appareil, retirez et remplacez les piles.

Affichage de la température

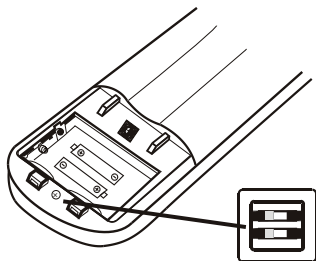
- Sur certains modèles de télécommande, vous pouvez programmer l'affichage de la température en °C et °F.
 - Appuyez sur la touche **TURBO** et maintenez-la enfoncée pendant 5 secondes pour passer en mode changement
 - Appuyez sur le bouton **TURBO** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce qu'il passe à °C et °F
 - Relâchez le bouton et attendez 5 secondes, puis la fonction sera sélectionnée

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

COMMUTATEUR DIP DE LA TÉLÉCOMMANDE

Sur certains modèles, le compartiment à piles comporte un commutateur dip qui permet de régler manuellement le mode refroidissement uniquement ou le mode pompe à chaleur.

Position du commutateur DIP	Fonction
°C	L'écran affiche °C
°F	L'écran affiche °F
Refroidissement	Mode refroidissement uniquement
Chauffer	Mode pompe à chaleur



Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003. CAN ICES-3 (B)

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences avec les communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière.

Si cet appareil provoque des interférences avec la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger ces interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes:

1. Réorienter ou déplacer l'antenne de réception
2. Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
3. Connecter l'équipement à une prise de courant sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
4. Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide

Les changements ou modifications non approuvés par la partie responsable de la conformité FCC peuvent annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement. Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC.

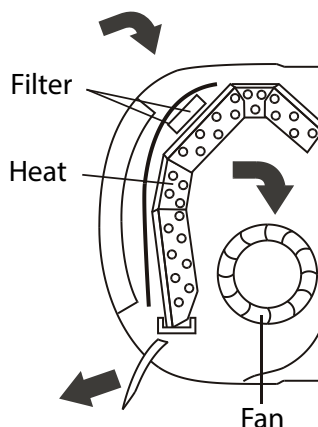
Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes:

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

DÉBIT D'AIR

L'air pénètre dans l'appareil par la grille avant et traverse un filtre avant d'être refroidi ou chauffé par l'échangeur de chaleur.

La direction de la sortie d'air est motorisée vers le haut et vers le bas par des volets et déplacée manuellement vers la gauche et vers la droite par les déflecteurs verticaux. Sur certains modèles, les déflecteurs verticaux sont également motorisés.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

MODES DE FONCTIONNEMENT

Vous avez le choix entre cinq modes de fonctionnement. Appuyez plusieurs fois sur le bouton de mode pour sélectionner le mode souhaité. Le témoin lumineux adjacent s'allume pour indiquer le mode sélectionné.

MODE REFROIDISSEMENT

- Choisissez le mode froid pour régler la fonction de refroidissement
- Utilisez les boutons de contrôle de la température pour choisir la température souhaitée
- Lorsque le mode froid est sélectionné, la vitesse du ventilateur peut être réglée en appuyant sur le bouton du ventilateur

MODE CHAUFFAGE

- Choisissez le mode chauffage pour régler la fonction de chauffage
- Utilisez les boutons de contrôle de la température pour choisir la température souhaitée
- Lorsque le mode chauffage est sélectionné, la vitesse du ventilateur peut être réglée en appuyant sur le bouton du ventilateur.

MODE SEC

- Choisissez le mode sec pour éliminer l'excès d'humidité de l'air pendant les périodes de forte humidité
- Toute l'eau extraite de l'air se condense à l'intérieur de l'appareil et s'écoule à l'arrière
- La vitesse du ventilateur est réglée automatiquement et ne peut pas être modifiée en mode sec.

MODE VENTILATEUR

- Choisissez le mode ventilateur pour faire fonctionner le ventilateur interne sans activer la fonction de refroidissement
- Appuyez plusieurs fois sur le bouton du ventilateur pour choisir la vitesse du ventilateur : faible, moyenne, élevée ou automatique

MODE AUTO

- Le mode automatique est un programme d'usine pré-réglé qui définit automatiquement le mode et la vitesse du ventilateur en fonction de la température réglée, de la température ambiante et de l'humidité ambiante.

FONCTION DE LA MINUTERIE

Pour régler la minuterie d'arrêt automatique:

- Assurez-vous que l'appareil est allumé
- Appuyez sur la touche de minuterie pour régler la minuterie d'arrêt de l'appareil
- Appuyez sur les boutons de contrôle de la température pour sélectionner le nombre d'heures souhaité avant que l'appareil ne s'éteigne
- Appuyez sur la touche de la minuterie pour confirmer la sélection

Pour régler la minuterie de mise en marche automatique:

- Assurez-vous que l'appareil est éteint
- Appuyez sur la touche de minuterie pour régler la minuterie de mise en marche de l'appareil
- Appuyez sur la touche mode pour régler le mode souhaité
- Appuyez sur la touche de ventilation pour régler la vitesse de ventilation souhaitée
- Appuyez sur les touches de réglage de la température pour sélectionner le nombre d'heures avant que l'appareil ne s'éteigne
- Appuyez sur la touche de la minuterie pour confirmer la sélection

Remarques:

- Les touches de réglage de la température augmentent le temps par tranches de 0,5 heure jusqu'à 10 heures, puis par tranches de 1 heure jusqu'à 24 heures.
- Si l'appareil ne reçoit pas de signal dans un délai de 5 secondes pendant la programmation, l'écran revient au réglage précédent de la température.
- Le fait d'allumer ou d'éteindre l'appareil à tout moment ou de régler la minuterie sur 0.0 heure annule les réglages de la minuterie.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

FONCTION SOMMEIL

La fonction sommeil est utilisée pour réduire la consommation d'énergie pendant les heures de sommeil. Cette fonction ne peut être activée qu'en appuyant sur la touche SLEEP de la télécommande.

En mode froid, la température augmente de 1°C (2°F) au cours de la première heure et augmente encore de 1°C (2°F) au cours de la deuxième heure. La température diminuera de 1°C (2°F) au bout de 7 heures et de 1°C (2°F) supplémentaire au bout de 10 heures.

En mode chauffage, la température diminuera de 1°C (2°F) au cours de la première heure et diminuera encore de 1°C (2°F) au cours de la deuxième heure. La température augmente de 1°C (2°F) en 7 heures et de 1°C (2°F) supplémentaire en 10 heures.

À la fin du cycle de sommeil, l'appareil reprend son fonctionnement normal.

Remarque : la fonction de mise en veille n'est pas disponible en mode ventilation et séchage.

FONCTION ECO

La fonction ECO active et désactive automatiquement le ventilateur extérieur lorsque le compresseur n'est pas utilisé et réduit la vitesse de fonctionnement du compresseur afin d'économiser de l'énergie. Cette fonction est disponible en modes froid et chaud.

FONCTION TURBO

Appuyez sur la touche turbo pour activer la fonction turbo, qui fait fonctionner l'appareil en continu à une vitesse de ventilation élevée afin d'atteindre la température préréglée en un minimum de temps. La fonction turbo est disponible en modes froid, chaud et ventilation.

FONCTION MUTE

Appuyez sur la touche mute pour activer la fonction mute. Appuyez à nouveau sur la touche mute pour désactiver la fonction mute.

Lorsque la fonction mute est activée, l'unité intérieure fonctionne à la vitesse de ventilation la plus basse afin d'être aussi silencieuse que possible.

La fonction mute n'est pas disponible en mode sec. La modification de la vitesse du ventilateur ou de la température réglée annule la fonction de sourdine.

FONCTION iFEEL

Cette fonction permet à la télécommande de mesurer la température à l'endroit où elle se trouve et d'envoyer ce signal au climatiseur afin d'optimiser la température autour de vous et d'assurer votre confort.

Appuyez sur la touche iFEEL pour activer la fonction iFEEL. Elle se désactive automatiquement au bout de 2 heures. Appuyez sur la touche iFEEL à tout moment pour annuler cette fonction.

FONCTION SWING

Appuyez sur la touche Swing pour activer le mouvement de la persienne. Appuyez à nouveau sur le bouton d'orientation pour arrêter la persienne à l'angle souhaité.

Il existe une touche pour la persienne horizontale et une pour la persienne verticale.

Ne positionnez jamais les persiennes manuellement si elles sont automatiques, car les moteurs des persiennes sont fragiles et risquent d'être endommagés.

Ne placez pas vos doigts, des bâtons ou d'autres objets dans l'entrée ou la sortie d'air. Le contact avec des pièces sous tension peut provoquer des dommages ou des blessures.

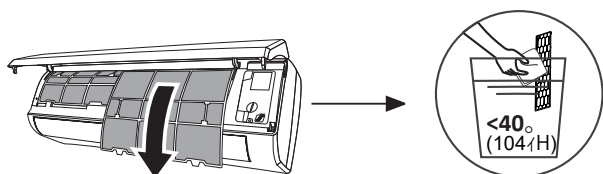
ATTENTION

- Lors du nettoyage, vous devez arrêter l'appareil et couper l'alimentation électrique pendant plus de 5 minutes.
- Le climatiseur ne doit en aucun cas être rincé à l'eau.
- Les liquides volatils (par exemple, les diluants ou l'essence) endommagent le climatiseur. Utilisez donc uniquement un chiffon doux et sec ou un chiffon humide imbibé d'un détergent neutre pour nettoyer le climatiseur.
- Veillez à nettoyer régulièrement la grille du filtre afin d'éviter l'accumulation de poussière, qui affecterait l'efficacité de la grille. Lorsque l'environnement de fonctionnement est poussiéreux, la fréquence de nettoyage doit être augmentée en conséquence.
- Après avoir retiré l'écran filtrant, ne touchez pas les ailettes de l'unité intérieure pour éviter de les rayer.



NETTOYAGE DE L'APPAREIL

- Placez le chiffon dans un bac d'eau chaude
- Essorez-le et essuyez délicatement la surface de l'appareil
- Conseil : essuyez fréquemment pour maintenir le climatiseur propre et en bon état.



NETTOYAGE DU FILTRE

- Retirez le filtre de l'appareil.
- Nettoyez le filtre avec de l'eau savonneuse, puis laissez-le sécher à l'air libre
- Conseil : si vous constatez une accumulation de poussière dans le filtre, nettoyez-le plus fréquemment afin de garantir un fonctionnement propre, sain et efficace du climatiseur.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Lorsque le climatiseur n'est pas utilisé pendant une longue période, effectuez les opérations suivantes:

- Retirez les piles de la télécommande et coupez l'alimentation électrique du climatiseur.

Lorsque vous commencez à utiliser le climatiseur après une longue période d'arrêt:

- Nettoyez l'appareil et le filtre
- Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles à l'entrée et à la sortie d'air des unités intérieures et extérieures
- Vérifiez que le tuyau d'évacuation n'est pas obstrué
- Installez les piles de la télécommande et vérifiez si le climatiseur est sous tension

DIRECTIVES D'ÉLIMINATION

Cet appareil contient du réfrigérant et d'autres matériaux potentiellement dangereux. Lors de la mise au rebut de cet appareil, la loi exige une collecte et un traitement particuliers. NE PAS jeter ce produit avec les ordures ménagères ou les déchets municipaux non triés.

Lors de la mise au rebut de cet appareil, vous avez les possibilités suivantes:

- Déposer l'appareil dans un centre municipal de collecte des déchets électroniques.
- Lors de l'achat d'un nouvel appareil, le détaillant reprend gratuitement l'ancien appareil.
- Le fabricant reprendra également l'ancien appareil gratuitement.
- Vendre l'appareil à des ferrailleurs agréés.
- L'élimination de cet appareil dans la forêt ou dans d'autres milieux naturels est dangereuse pour la santé et pour l'environnement. Des substances dangereuses peuvent s'écouler dans la nappe phréatique et entrer dans la chaîne alimentaire.



DÉPANNAGE

DYSFONCTIONNEMENT	CAUSES POSSIBLES
L'appareil ne fonctionne pas	Coupure de courant/prise débranchée
	Moteur du ventilateur de l'unité intérieure/extérieure endommagé
	Disjoncteur thermo-magnétique du compresseur défectueux.
	Dispositif de protection ou fusibles défectueux.
	Connexions desserrées ou fiche débranchée.
	Il s'arrête parfois de fonctionner pour protéger l'appareil.
	Tension supérieure ou inférieure à la plage de tension.
	Fonction TIMER-ON active.
	Carte de contrôle électronique endommagée.
Odeur étrange	Filtre à air encrassé.
Bruit de l'eau qui coule	Retour de liquide dans la circulation du réfrigérant.
Fine brume provenant de la sortie d'air	Ce phénomène se produit lorsque l'air de la pièce devient très froid, par exemple en mode COOLING ou DEHUMIDIFYING/DRY.
Entendre un bruit étrange	Ce bruit est dû à la dilatation ou à la contraction du panneau frontal en raison des variations de température et n'indique pas un problème.
Flux d'air insuffisant, qu'il soit chaud ou froid	Réglage de la température inadapté.
	Obstruction des prises d'air et des sorties du climatiseur.
	Filtre à air encrassé.
	Vitesse du ventilateur réglée au minimum.
	Autres sources de chaleur dans la pièce.
	Absence de réfrigérant.
L'appareil ne répond pas aux commandes	La télécommande n'est pas assez proche de l'unité intérieure.
	Les piles de la télécommande doivent être remplacées.
	Obstacles entre la télécommande et le récepteur de signaux de l'unité intérieure.
L'écran est éteint	Fonction d'affichage active.
	Panne de courant.
Éteignez immédiatement le climatiseur et coupez l'alimentation électrique dans l'un des cas suivants:	Bruits étranges pendant le fonctionnement.
	Carte de contrôle électronique défectueuse.
	Fusibles ou interrupteurs défectueux.
	Projection d'eau ou d'objets à l'intérieur de l'appareil.
	Câbles ou prises surchauffés.
	Odeurs très fortes émanant de l'appareil.

DÉPANNAGE

CODES D'ERREUR SUR L'ÉCRAN

- En cas d'erreur, l'écran de l'unité intérieure peut afficher l'un des codes d'erreur suivants:

Affichage	Description du code d'erreur
E1	Défaut de la sonde de température ambiante intérieure
E2	Défaut de la sonde de température de la tuyauterie intérieure
E3	Défaut du capteur de température de la tuyauterie extérieure
E4	Fuite ou défaut du système de réfrigérant
E6	Mauvais fonctionnement du moteur du ventilateur intérieur
E7	Défaut du capteur de température ambiante extérieure
E0	Défaut de communication entre l'intérieur et l'extérieur
E8	Défaut du capteur de température de refoulement extérieur
E9	Défaut du module IPM extérieur
EA	Défaut de détection du courant extérieur
EE	Défaut de l'EEPROM de la carte de circuit imprimé extérieure
EF	Défaut du moteur du ventilateur extérieur
EH	Défaut du capteur de température d'aspiration extérieure

Garantie limitée

Cet appareil de qualité est garanti exempt de tout vice de matière première et de fabrication, s'il est utilisé dans les conditions normales recommandées par le fabricant. Cette garantie n'est offerte qu'à l'acheteur initial de l'appareil vendu par Danby Products Limited (Canada) ou Danby Products Inc. (E.- U.A.) (ci-après « Danby ») ou par l'un des ses distributeurs agréés et elle ne peut être transférée.

Conditions

Les pièces en plastique sont garanties pendant trente (30) jours seulement à partir de la date de l'achat, sans aucune prolongation prévue.

Premiers 5 années Au cours des cinq (5) premières années, toutes les pièces fonctionnelles de ce produit jugées défectueuses seront réparées ou remplacées, au choix du garant, sans frais pour l'acheteur d'origine.

Pour bénéficier du service S'adresser au détaillant qui a vendu l'appareil, ou à la station technique agréée de service la plus proche, où les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié. Si les réparations sont effectuées par quiconque autre que la station de service agréée ou à des fins commerciales, toutes les obligations de Danby en vertu de cette garantie seront annulées.

Limites de l'entretien à domicile Contactez le revendeur où l'appareil a été acheté, ou contactez le service consommateurs de Danby à l'adresse www.danby.com/service ou au 1-800-263-2629. Il incombe à l'acheteur de transporter l'appareil chez le revendeur.

Les frais de transport vers et depuis le lieu d'intervention ne sont pas couverts par la présente garantie et sont à la charge de l'acheteur.

Exclusions

En vertu de la présente, il n'existe aucune autre garantie, condition ou représentation, qu'elle soit exprimée ou tacite, de façon manifeste ou intentionnelle, par Danby ou ses distributeurs agréés. De même, sont exclues toutes les autres garanties, conditions ou représentations, y compris les garanties, conditions ou représentations en vertu de toute loi régissant la vente de produits ou de toute autre législation ou règlement semblables. En vertu de la présente, Danby ne peut être tenue responsable en cas de blessures corporelles ou des dégâts matériels, y compris à l'appareil, quelle qu'en soit les causes. Danby ne peut pas être tenue responsable des dommages indirects dus au fonctionnement défectueux de l'appareil. En achetant l'appareil, l'acheteur accepte de mettre à couvert et de dégager Danby de toute responsabilité en cas de réclamation pour toute blessure corporelle ou tout dégât matériel causé par cet appareil.

Dispositions générales

La garantie ou assurance ci-dessus ne s'applique pas si les dégâts ou réparations sont dus aux cas suivants:

1. Panne de courant.
2. Dommages subis pendant le transport ou le déplacement de l'appareil.
3. Alimentation électrique incorrecte (tension faible, câblage défectueux, fusibles incorrects).
4. Accident, modification, emploi abusif ou incorrect de l'appareil tel qu'une circulation d'air inadéquate dans la pièce ou des conditions de fonctionnement anormales (température extrêmement élevée ou basse).
5. Utilisation dans un but commercial ou industriel (à savoir, si l'appareil n'est pas installé dans un domicile résidentiel).
6. Incendie, dommages causés par l'eau, vol, guerre, émeute, hostilités, cas de force majeure (ouragan, inondation, etc.).
7. Visites d'un technicien pour expliquer le fonctionnement de l'appareil au propriétaire.
8. Installation inappropriée (par exemple, encastrement d'un appareil autoportant, ou utilisation extérieure d'un appareil non conçu à cet effet, y compris, mais sans s'y limiter: les garages, les patios, les porches ou ailleurs qui ne sont pas correctement isolés ou climatisés).

Une preuve de la date d'achat sera requise pour toute réclamation sous garantie; conservez les factures. En cas de besoin de service sous garantie, présentez la preuve d'achat à notre centre de service agréé.

Bienvenido a la familia Danby.

Estamos orgullosos de nuestros productos de calidad y creemos en un servicio confiable. Le sugerimos que lea este manual del propietario antes de enchufar su nuevo electrodoméstico, ya que contiene información importante de funcionamiento, información de seguridad, solución de problemas y consejos de mantenimiento para garantizar la confiabilidad y longevidad de su electrodoméstico.

Tiene derecho a la cobertura de la garantía como se describe en el manual del propietario que se proporciona con su nuevo electrodoméstico.

1. Escriba la información de su aparato a continuación. **Debe conservar el comprobante de compra original para validar y recibir los servicios de garantía.**
2. Registre su producto en línea y reciba una **EXTENSIÓN DE GARANTÍA GRATUITA DE 2 MESES** después de completar una encuesta sobre el producto, en www.danby.com/support/product-registration/

Número de modelo: _____

Número de serie: _____

Fecha de compra: _____

Necesitas ayuda?

1. Lea el manual del propietario para obtener ayuda con la instalación, resolución de problemas y asistencia de mantenimiento.
2. Visite **www.Danby.com** para acceder a herramientas de autoservicio, preguntas frecuentes y mucho más buscando su número de modelo en la barra de búsqueda.
3. Para obtener asistencia del **servicio de atención al cliente**, rellene el formulario web en: **www.danby.com/support**. Su solicitud se enviará directamente a un experto en su electrodoméstico en particular.



Información de Seguridad Importante

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Nota importante: Lea atentamente este manual antes de instalar o poner en funcionamiento este aparato. Asegúrese de guardar el manual para futuras consultas

	PRECAUCIÓN	Indica que debe leerse atentamente el manual de instrucciones
	PRECAUCIÓN	Indica que el personal de servicio debe manipular este equipo teniendo en cuenta el manual de instalación
	PRECAUCIÓN	Muestra que la información está disponible, como el manual de funcionamiento o el manual de instalación



PRECAUCIÓN: RIESGO DE INCENDIO MATERIALES INFLAMABLES

Refrigerante inflamable utilizado. Durante el mantenimiento o la eliminación del aparato, no debe permitirse que el refrigerante salga al aire libre

¡GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES!



Información de Seguridad Importante

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Nota: El mantenimiento se realizará únicamente según las recomendaciones del fabricante.
- Consulte las informaciones de este manual para conocer las dimensiones del espacio necesario para la correcta instalación del aparato, incluyendo las distancias mínimas permitidas en relación a las estructuras adyacentes.
- El aparato deberá ser instalado, operado y almacenado en un local con superficie superior a 4m².
- La instalación de tuberías deberá reducirse al mínimo.
- Las tuberías deben estar protegidas contra daños físicos y no deben instalarse en un espacio sin ventilación si éste es inferior a 4m².
- Se respetará la normativa nacional en materia de gas.
- Las conexiones mecánicas deberán ser accesibles para fines de mantenimiento.
- Siga las instrucciones de este manual para la manipulación, instalación, limpieza, mantenimiento y eliminación del refrigerante.
- Asegúrese de que las aberturas de ventilación estén libres de cualquier obstrucción.
- Almacene el aparato de forma que no se produzcan daños mecánicos.
- Conviene que toda persona llamada a trabajar en un circuito frigorífico esté en posesión de un certificado válido y actualizado expedido por una autoridad de evaluación acreditada por la industria y que reconozca su competencia para manipular refrigerantes, de conformidad con la especificación de evaluación reconocida en el sector industrial de que se trate. Las operaciones de mantenimiento sólo deben realizarse de acuerdo con las recomendaciones del fabricante del equipo. Las operaciones de mantenimiento y reparación que requieran la asistencia de otras personas cualificadas deberán realizarse bajo la supervisión de la persona competente para el uso de refrigerantes inflamables.

- Todo procedimiento de trabajo que afecte a los medios de seguridad deberá ser realizado únicamente por personas competentes.

ADVERTENCIA

- El aparato debe almacenarse en un lugar bien ventilado donde el tamaño de la habitación corresponda al área de la habitación especificada para el funcionamiento.
- El aparato debe almacenarse en una habitación sin llamas abiertas (por ejemplo, un aparato de gas en funcionamiento) ni fuentes de ignición (por ejemplo, un calefactor eléctrico en funcionamiento).
- No utilice ningún medio para acelerar el proceso de descongelación ni limpie la escarcha por su cuenta. Siga las directrices recomendadas por el fabricante.
- El aparato debe almacenarse en una habitación sin fuentes de ignición en funcionamiento continuo (por ejemplo: llamas abiertas, un aparato de gas en funcionamiento o un calefactor eléctrico en funcionamiento).
- No perfore ni queme.
- Tenga en cuenta que los refrigerantes pueden no contener olor.

¡GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES!



Información de Seguridad Importante

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



NORMAS DE SEGURIDAD Y PROHIBICIONES

- No doble, tire ni comprima el cable de alimentación, ya que podría dañarlo. Las descargas eléctricas o los incendios se deben probablemente a un cable de alimentación dañado. Los cables dañados sólo deben ser sustituidos por personal técnico especializado
- No utilice alargadores ni módulos
- No toque el aparato si está descalzo o con partes del cuerpo mojadas o húmedas.
- No obstruya la entrada o salida de aire de la unidad interior o exterior. La obstrucción de estas aberturas causa una reducción en la eficiencia operativa del acondicionador con posibles fallas o daños consecuentes
- No altere de ninguna manera las características del aparato
- No instale el aparato en ambientes donde el aire pueda contener gas, aceite o azufre o cerca de fuentes de calor
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- No se suba ni coloque objetos pesados o calientes encima del aparato.
- No deje ventanas o puertas abiertas durante mucho tiempo cuando el aire acondicionado esté en funcionamiento.
- No dirija el flujo de aire hacia plantas o animales
- Una exposición directa prolongada al flujo de aire frío del acondicionador podría tener efectos negativos en plantas y animales.
- No ponga el acondicionador en contacto con agua. El aislamiento eléctrico podría dañarse y causar electrocución.
- No se suba a la unidad exterior ni coloque objetos sobre ella.
- Nunca introduzca un palo u objeto similar en el aparato. Podría causar lesiones
- Vigile a los niños para que no jueguen con el aparato. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar para evitar riesgos

¡GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES!



Información de Seguridad Importante

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



SEGURIDAD PARA EL INSTALADOR

- Lea esta guía antes de instalar y utilizar el aparato.
- Durante la instalación de las unidades interior y exterior, debe prohibirse el acceso de los niños a la zona de trabajo. Podrían producirse accidentes imprevisibles.
- Asegúrese de que la base de la unidad exterior está firmemente fijada.
- Compruebe que no pueda entrar aire en el sistema de refrigerante y verifique que no haya fugas de refrigerante al mover el acondicionador de aire.
- Realice un ciclo de prueba después de instalar el acondicionador de aire y registre los datos de funcionamiento.
- Proteja la unidad interior con un fusible de capacidad adecuada para la corriente de entrada máxima o con otro dispositivo de protección contra sobrecargas.
- Asegúrese de que la tensión de red se corresponde con la indicada en la placa de características. Mantenga limpio el interruptor o el enchufe de alimentación. Inserte el enchufe correctamente y con firmeza en la toma de corriente, evitando así el riesgo de descarga eléctrica o incendio debido a un contacto insuficiente.
- Compruebe que la toma de corriente es adecuada para el enchufe, de lo contrario, cambie la toma.
- El aparato debe estar provisto de medios de desconexión de la red eléctrica con separación de contactos en todos los polos que permitan la desconexión total en «condiciones de sobretensión de categoría III» y estos medios deben estar incorporados en el cableado fijo de acuerdo con las normas de cableado.
- El acondicionador de aire debe ser instalado por personal profesional o cualificado.
- No instale el aparato a una distancia inferior a 50 cm de sustancias inflamables (alcohol, etc.) ni de recipientes a presión (por ejemplo, botes de spray).
- Si el aparato se utiliza en zonas sin posibilidad de ventilación, deben tomarse precauciones para evitar que cualquier fuga de gas refrigerante permanezca en el ambiente y cree peligro de incendio.
- Los materiales de embalaje son reciclables y deben desecharse en los contenedores de basura separados.
- Lleve el acondicionador de aire al final de su vida útil a un centro especial de recogida de residuos para su eliminación.
- Utilice el acondicionador de aire sólo como se indica en este folleto. Estas instrucciones no pretenden cubrir todas las condiciones y situaciones posibles. Como con cualquier aparato eléctrico doméstico, se recomienda siempre sentido común y precaución para la instalación, el funcionamiento y el mantenimiento.
- El aparato debe instalarse de acuerdo con la normativa nacional aplicable.
- Antes de acceder a los terminales, todos los circuitos de alimentación deben estar desconectados de la red eléctrica.
- El aparato debe instalarse de acuerdo con la normativa nacional sobre cableado.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- No intente instalar el acondicionador solo, contacte siempre con personal técnico especializado.

¡GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES!



Información de Seguridad Importante

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



- La limpieza y el mantenimiento deben ser realizados por personal técnico especializado. En cualquier caso, desconecte el aparato de la red eléctrica antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento.
- Asegúrese de que la tensión de red corresponde a la indicada en la placa de características. Mantenga limpio el interruptor o el enchufe de alimentación. Inserte el enchufe correctamente y con firmeza en la toma de corriente, evitando así el riesgo de descarga eléctrica o incendio debido a un contacto insuficiente.
- No extraiga el enchufe para apagar el aparato cuando esté en funcionamiento, ya que podría producirse una chispa y provocar un incendio, etc.
- Este aparato ha sido fabricado para climatizar ambientes domésticos y no debe ser utilizado para otros fines, como secar ropa, enfriar alimentos, etc.
- Utilice siempre el aparato con el filtro de aire montado. El uso del acondicionador sin filtro de aire podría causar una acumulación excesiva de polvo o residuos en las partes internas del aparato, con posibles averías posteriores.
- El usuario es responsable de que el aparato sea instalado por un técnico cualificado, que deberá comprobar que la puesta a tierra se realiza de acuerdo con la legislación vigente e insertar un interruptor magnetotérmico.
- Las pilas del mando a distancia deben reciclarse o desecharse correctamente. Para deshacerse de las pilas usadas, deséchelas como residuo municipal clasificado en el punto de recogida accesible.
- Nunca permanezca expuesto directamente a la corriente de aire frío durante mucho tiempo. La exposición directa y prolongada al aire frío puede ser peligrosa para la salud. Tenga especial cuidado en las habitaciones donde haya niños, ancianos o personas enfermas.
- Si el aparato desprende humo o hay olor a quemado, corte inmediatamente el suministro eléctrico y póngase en contacto con el Servicio Técnico.
- El uso prolongado del aparato en tales condiciones podría provocar un incendio o una electrocución.
- Encargue las reparaciones únicamente a un Servicio Técnico autorizado por el fabricante. Una reparación incorrecta podría exponer al usuario al riesgo de descarga eléctrica, etc.
- Desenganche el interruptor automático si prevé no utilizar el aparato durante mucho tiempo. La dirección del flujo de aire debe estar correctamente ajustada.
- Las aletas deben estar dirigidas hacia abajo en el modo de calefacción y hacia arriba en el modo de refrigeración.
- Asegúrese de que el aparato está desconectado de la red eléctrica cuando vaya a permanecer sin funcionar durante un largo periodo de tiempo y antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento.
- La selección de la temperatura más adecuada puede evitar daños en el aparato.

¡GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES!



Información de Seguridad Importante

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



INFORMACIÓN SOBRE EL MANTENIMIENTO: SOLO PARA TÉCNICOS DE CLIMATIZACIÓN CUALIFICADOS

1. Comprobaciones de la zona: Antes de comenzar a trabajar en sistemas que contengan refrigerantes inflamables, es necesario realizar comprobaciones de seguridad para garantizar que se minimiza el riesgo de ignición. Para reparar el sistema de refrigeración, se deben cumplir las siguientes precauciones antes de realizar trabajos en el sistema
2. Procedimiento de trabajo: Los trabajos se realizarán siguiendo un procedimiento controlado para minimizar el riesgo de presencia de gases o vapores inflamables durante la ejecución de los mismos
3. Área de trabajo general: Todo el personal de mantenimiento y otras personas que trabajen en la zona deberán recibir instrucciones sobre la naturaleza del trabajo que se está realizando. Se evitará trabajar en espacios confinados. Se delimitará la zona alrededor del lugar de trabajo. Asegurarse de que las condiciones dentro del área se han hecho seguras mediante el control de material inflamable
4. Comprobación de la presencia de refrigerante: Se comprobará la zona con un detector de refrigerante adecuado antes y durante el trabajo, para garantizar que el técnico es consciente de la existencia de atmósferas potencialmente inflamables. Asegúrese de que el equipo de detección de fugas utilizado es adecuado para su uso con refrigerantes inflamables, es decir, que no produce chispas, está adecuadamente sellado o es intrínsecamente seguro.
5. Presencia de extintor de incendios: Si se va a realizar algún trabajo en caliente en el equipo de refrigeración o en cualquiera de sus partes asociadas, se deberá tener a mano el equipo de extinción de incendios adecuado. Disponga de un extintor de polvo seco o CO₂ junto a la zona de carga.
6. Ninguna fuente de ignición: Ninguna persona que realice trabajos en relación con un sistema de refrigeración que impliquen la exposición de tuberías utilizará fuentes de ignición de manera que pueda producirse un riesgo de incendio o explosión. Todas las posibles fuentes de ignición, incluido el consumo de cigarrillos, deben mantenerse suficientemente alejadas del lugar de instalación, reparación, desmontaje y eliminación, durante las cuales es posible que se libere refrigerante al espacio circundante. Antes de iniciar los trabajos, se inspeccionará la zona alrededor del equipo para asegurarse de que no existen peligros inflamables ni riesgos de ignición. Se colocarán señales de «prohibido fumar».
7. Zona ventilada: Asegúrese de que la zona está al aire libre o de que está adecuadamente ventilada antes de entrar en el sistema o de realizar cualquier trabajo que produzca calor. Deberá mantenerse cierto grado de ventilación durante el período en que se realicen los trabajos. La ventilación debe dispersar de forma segura cualquier refrigerante liberado y, preferiblemente, expulsarlo externamente a la atmósfera
8. Comprobaciones del equipo de refrigeración: Cuando se cambien componentes eléctricos, éstos deberán ser adecuados para el fin previsto y cumplir las especificaciones correctas. En todo momento se seguirán las directrices de mantenimiento y servicio del fabricante. En caso de duda, consulte al departamento técnico del fabricante. Las siguientes comprobaciones se aplicarán a las instalaciones que utilicen refrigerantes inflamables:
 - El tamaño de la carga es acorde con el tamaño del local en el que se instalan las piezas que contienen refrigerante.
 - La maquinaria de ventilación y las salidas funcionan adecuadamente y no están obstruidas.
 - Si se utiliza un circuito de refrigeración indirecto, se comprobará la presencia de refrigerante en el circuito secundario.
 - El marcado del equipo sigue siendo visible y legible. Las marcas y señales que se vuelvan ilegibles deberán corregirse.
 - Las tuberías o componentes frigoríficos están instalados en una posición en la que es improbable que queden expuestos a cualquier sustancia que pueda corroer los componentes que contienen refrigerante, a menos que los componentes estén contruidos con materiales intrínsecamente resistentes a la corrosión o estén adecuadamente protegidos contra la corrosión.

¡GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES!



Información de Seguridad Importante

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



9. Comprobaciones de los dispositivos eléctricos: La reparación y el mantenimiento de los componentes eléctricos incluirán comprobaciones iniciales de seguridad y procedimientos de inspección de los componentes. Si existe un fallo que pueda comprometer la seguridad, no se conectará ningún suministro eléctrico al circuito hasta que se solucione satisfactoriamente. Si el fallo no puede corregirse inmediatamente pero es necesario continuar el funcionamiento, se utilizará una solución temporal adecuada. Se informará de ello al propietario del equipo para que todas las partes estén informadas. Las comprobaciones iniciales de seguridad incluirán:
- Que los condensadores están descargados. Esto se hará de forma segura para evitar la posibilidad de chispas.
 - Que no queden expuestos componentes eléctricos ni cableado bajo tensión durante la carga, recuperación o purga del sistema.
 - La continuidad de la conexión a tierra.

Reparaciones de componentes sellados

- Durante las reparaciones de componentes sellados, se desconectarán todos los suministros eléctricos del equipo en el que se esté trabajando antes de retirar las cubiertas selladas, etc. Si es absolutamente necesario mantener el suministro eléctrico al equipo durante el mantenimiento, se colocará una forma de detección de fugas de funcionamiento permanente en el punto más crítico para advertir de una situación potencialmente peligrosa.
- Se prestará especial atención a lo siguiente para garantizar que, al trabajar en componentes eléctricos, no se altere la carcasa de tal forma que se vea afectado el nivel de protección. Esto incluirá daños en los cables, número excesivo de conexiones, terminales que no se ajusten a las especificaciones originales, daños en las juntas, montaje incorrecto de prensaestopas, etc. Asegúrese de que el aparato está montado de forma segura. Asegúrese de que las juntas o los materiales de sellado no se hayan degradado hasta el punto de que ya no sirvan para impedir la entrada de atmósferas inflamables. Las piezas de recambio deberán ajustarse a las especificaciones del fabricante.

Nota: El uso de sellante de silicona puede inhibir la eficacia de algunos tipos de equipos de detección de fugas. No es necesario aislar los componentes intrínsecamente seguros antes de trabajar en ellos.

Reparaciones de componentes intrínsecamente seguros

No aplique ninguna carga inductiva o capacitiva permanente al circuito sin asegurarse de que no superará la tensión y la corriente permitidas para el equipo en uso.

Los componentes intrínsecamente seguros son los únicos en los que se puede trabajar bajo tensión en presencia de una atmósfera inflamable. El aparato de prueba deberá tener la potencia nominal correcta. Sustituya los componentes únicamente por piezas especificadas por el fabricante. Otras piezas pueden provocar la ignición del refrigerante en la atmósfera debido a una fuga.

Cableado

Compruebe que el cableado no estará sometido a desgaste, corrosión, presión excesiva, vibración, bordes afilados o cualquier otro efecto ambiental adverso. La comprobación también tendrá en cuenta los efectos del envejecimiento o la vibración continua de fuentes como compresores o ventiladores.

¡GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES!



Información de Seguridad Importante

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Detección de refrigerantes inflamables

En ningún caso se utilizarán fuentes potenciales de ignición en la búsqueda o detección de fugas de refrigerante. No se utilizará un soplete de halogenuros (ni ningún otro detector que utilice una llama desnuda).

Métodos de detección de fugas

Los siguientes métodos de detección de fugas se consideran aceptables para los sistemas que contienen refrigerantes inflamables.

Se utilizarán detectores electrónicos de fugas para detectar refrigerantes inflamables, pero es posible que la sensibilidad no sea la adecuada o que sea necesario recalibrarlos. (El equipo de detección se calibrará en una zona libre de refrigerantes). Asegúrese de que el detector no es una fuente potencial de ignición y es adecuado para el refrigerante utilizado. El equipo de detección de fugas se ajustará a un porcentaje del LFL del refrigerante y se calibrará para el refrigerante empleado y se confirmará el porcentaje adecuado de gas (25 % como máximo). Los fluidos de detección de fugas son adecuados para la mayoría de los refrigerantes, pero debe evitarse el uso de detergentes que contengan cloro, ya que éste puede reaccionar con el refrigerante y corroer las tuberías de cobre. Si se sospecha que hay una fuga, se apagarán todas las llamas. Si se detecta una fuga de refrigerante que requiera soldadura, se recuperará todo el refrigerante del sistema o se aislará (mediante válvulas de cierre) en una parte del sistema alejada de la fuga. A continuación, se purgará nitrógeno libre de oxígeno (OFN) a través del sistema tanto antes como durante el proceso de soldadura fuerte.

Extracción y evacuación

Al entrar en el circuito de refrigerante para efectuar reparaciones o para cualquier otro fin, se utilizarán los procedimientos convencionales. Sin embargo, es importante que se sigan las mejores prácticas, ya que la inflamabilidad es un factor a tener en cuenta. Deberá seguirse el siguiente procedimiento:

- Extraiga el refrigerante
- Purgar el circuito con gas inerte
- Evacuar
- Purgar de nuevo con gas inerte
- Abrir el circuito cortando o soldando.

La carga de refrigerante se recuperará en los cilindros de recuperación correctos. El sistema se purgará con OFN para que la unidad sea segura. Puede ser necesario repetir este proceso varias veces. No se utilizará aire comprimido ni oxígeno para esta tarea.

El lavado se logrará rompiendo el vacío en el sistema con OFN y continuando el llenado hasta que se alcance la presión de trabajo, luego ventilando a la atmósfera, y finalmente bajando al vacío. Este proceso se repetirá hasta que no quede refrigerante en el sistema. Cuando se haya utilizado la carga final de OFN, el sistema se purgará hasta alcanzar la presión atmosférica para permitir que se realice el trabajo. Esta operación es absolutamente vital si se van a realizar operaciones de soldadura en las tuberías.

Asegúrese de que la salida de la bomba de vacío no esté cerca de ninguna fuente de ignición y de que haya ventilación disponible.

¡GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES!



Información de Seguridad Importante

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Puesta fuera de servicio

Antes de llevar a cabo este procedimiento, es esencial que el técnico esté completamente familiarizado con el equipo en todos sus detalles. Se recomienda como buena práctica que todos los refrigerantes se recuperen de forma segura. Antes de realizar la tarea, se tomará una muestra de aceite y refrigerante por si fuera necesario realizar un análisis antes de reutilizar el refrigerante recuperado. Es esencial que se disponga de energía eléctrica antes de comenzar la tarea.

- A. Familiarícese con el equipo y su funcionamiento.
- B. Aísle eléctricamente el sistema.
- C. Antes de intentar el procedimiento, asegúrese de que:
 - Se dispone del equipo de manipulación mecánica necesario para manipular los cilindros de refrigerante.
 - Todo el equipo de protección personal está disponible y se utiliza correctamente.
 - El proceso de recuperación esté supervisado en todo momento por una persona competente.
 - El equipo de recuperación y los cilindros se ajustan a las normas apropiadas.
- D. Si es posible, vacíe el sistema de refrigerante.
- E. Si no es posible hacer el vacío, haga un colector para poder extraer el refrigerante de las distintas partes del sistema.
- F. Asegurarse de que la botella está situada en la báscula antes de proceder a la recuperación.
- G. Ponga en marcha la máquina de recuperación y hágala funcionar de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- H. No sobrellenar los cilindros. No sobrepasar el 80% del volumen de carga de líquido.
- I. No sobrepasar la presión máxima de trabajo de la botella, ni siquiera temporalmente.
- J. Cuando los cilindros se hayan llenado correctamente y el proceso haya finalizado, asegúrese de que los cilindros y el equipo se retiren rápidamente del lugar y de que todas las válvulas de aislamiento del equipo estén cerradas.
- K. El refrigerante recuperado no se cargará en otro sistema de refrigeración a menos que se haya limpiado y comprobado.

Etiquetado

El equipo deberá etiquetarse indicando que ha sido puesto fuera de servicio y vaciado de refrigerante. La etiqueta deberá estar fechada y firmada. Asegúrese de que haya etiquetas en el equipo que indiquen que contiene refrigerante inflamable.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!



Información de Seguridad Importante

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Recuperación

Cuando se retira refrigerante de un sistema, ya sea para su mantenimiento o desmantelamiento, se recomienda como buena práctica que todos los refrigerantes se retiren de forma segura.

Al trasvasar refrigerante a las botellas, asegúrese de que sólo se utilizan botellas de recuperación de refrigerante adecuadas. Asegúrese de que se dispone del número correcto de botellas para la carga total del sistema. Todos los cilindros que se utilicen estén designados para el refrigerante recuperado y etiquetados para ese refrigerante (es decir, cilindros especiales para la recuperación de refrigerante). Los cilindros estarán completos con válvula de alivio de presión y válvulas de cierre asociadas en buen estado de funcionamiento.

Los cilindros de recuperación vacíos se evacuarán y, si es posible, se enfriarán antes de proceder a la recuperación.

El equipo de recuperación estará en buen estado de funcionamiento con un conjunto de instrucciones relativas al equipo que se tiene a mano y será adecuado para la recuperación de todos los refrigerantes apropiados, incluidos, cuando proceda, los refrigerantes inflamables. Además, se dispondrá de un juego de balanzas calibradas en buen estado de funcionamiento. Las mangueras deberán estar completas con acoplamientos de desconexión sin fugas y en buen estado.

Antes de utilizar la máquina de recuperación, compruebe que funciona correctamente, que se ha mantenido adecuadamente y que todos los componentes eléctricos asociados están sellados para evitar la ignición en caso de fuga de refrigerante. En caso de duda, consulte al fabricante.

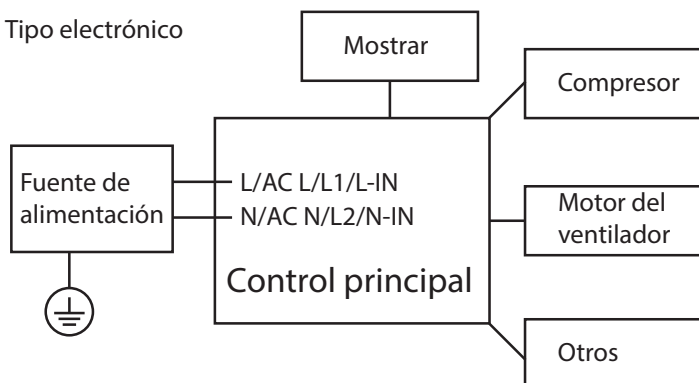
El refrigerante recuperado deberá devolverse al proveedor de refrigerantes en el cilindro de recuperación correcto, y se dispondrá la correspondiente nota de transferencia de residuos. No mezcle refrigerantes en las unidades de recuperación y especialmente en los cilindros.

Si se van a retirar compresores o aceites de compresores, asegúrese de que se han evacuado hasta un nivel aceptable para asegurarse de que no queda refrigerante inflamable dentro del lubricante.

El proceso de evacuación se llevará a cabo antes de devolver el compresor a los proveedores.

Para acelerar este proceso sólo se empleará el calentamiento eléctrico del cuerpo del compresor. Cuando se vacíe el aceite de un sistema, se hará de forma segura.

Tipo electrónico



ADVERTENCIA: Antes de realizar cualquier trabajo eléctrico o de cableado, desconecte la alimentación principal del sistema

NOTA: Por favor, siga estrictamente la etiqueta de cableado adjunta a la máquina para todas las conexiones de cableado. El diagrama de cableado puede variar según la unidad. Consulte el diagrama de cableado de la máquina que ha adquirido. El diagrama de cableado anterior es una versión simplificada sólo con fines ilustrativos preliminares

¡GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES!

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

CONSIDERACIONES IMPORTANTES

- ¡El acondicionador de aire debe ser instalado por personal profesional y el manual de instalación se utiliza sólo para el personal de instalación profesional! Las especificaciones de instalación deben estar sujetas a nuestras regulaciones de servicio post-venta.
- Al llenar el refrigerante combustible, cualquiera de sus operaciones groseras puede causar lesiones graves o lesiones al cuerpo humano y objetos.
- Debe realizarse una prueba de estanqueidad una vez finalizada la instalación.
- Es obligatorio realizar una inspección de seguridad antes de mantener o reparar un acondicionador de aire que utilice refrigerante combustible para garantizar que el riesgo de incendio se reduce al mínimo.
- Es necesario operar la máquina bajo un procedimiento controlado para garantizar que cualquier riesgo derivado del gas o vapor combustible durante la operación se reduce al mínimo.
- Los requisitos para el peso total del refrigerante cargado y la superficie de una sala equipada con un acondicionador de aire (se muestran en las siguientes tablas M.1 y M.2) son los siguientes

La carga máxima y la superficie mínima requerida

$$m_1 = (6 \text{ m}^3) \times \text{LFL} \quad m_2 = (52 \text{ m}^3) \times \text{LFL} \quad m_3 = (260 \text{ m}^3) \times \text{LFL}$$

Donde LFL es el límite inferior de inflamabilidad en kg/ m³, R454B LFL es 0.301 kg/ m³

Para los aparatos con una cantidad de carga $m_1 < M = m_2$:

La carga máxima en una habitación será de acuerdo con lo siguiente:

$$m_{\max} = 2.5 \times \text{LFL}^{5/4} \times h_0 \times A^{1/2}$$

La superficie mínima de suelo ($A_{\min}$) necesaria para instalar un aparato con una carga de refrigerante M (kg) será la siguiente: $A_{\min} = (M / (2.5 \times \text{LFL}^{5/4} \times h_0))^2$

Donde :

Tabla M.1 - Carga máxima (kg)

Categoría	LFL (kg/m ³)	h ₀ (m)	Superficie						
			4	7	10	15	20	30	50
R454B	0.296	1	0.3	0.5	0.8	1.1	1.5	2.3	3.8
		1.8	0.54	0.95	1.4	2	2.7	4.1	6.8
		2.2	0.7	1.2	1.7	2.5	3.3	5	8.3

Tabla M.2 - Superficie mínima de la sala (m²)

Categoría	LFL (kg/m ³)	h ₀ (m)	Importe del cargo (M) (kg) Superficie mínima de la habitación (m ²)						
			1 kg	1.2 kg	1.4 kg	1.6 kg	1.8 kg	2.0 kg	2.2 kg
R454B	0.296								
		1	13.29	15.95	18.60	21.26	23.92	26.58	29.24
		1.8	7.38	8.86	10.34	11.81	13.29	14.77	16.24
		2.2	6.04	7.25	8.46	9.66	10.87	12.08	13.29

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

PRINCIPIOS DE SEGURIDAD DE LA INSTALACIÓN

Seguridad del emplazamiento

Prohibición de llamas abiertas		Ventilación necesaria

Seguridad de funcionamiento

Electricidad estática leve	Debe llevar ropa protectora y guantes antiestáticos	No utilizar teléfono móvil

Seguridad de instalación

- Detector de fugas de refrigerante
- Lugar de instalación adecuado



Esta imagen es de un detector de fugas de refrigerante

- Tenga en cuenta que:
 1. El lugar de instalación debe estar bien ventilado.
 2. Los lugares de instalación y mantenimiento de un acondicionador de aire que utilice refrigerante R454B deben estar libres de fuego abierto o soldadura, humo, horno de secado o cualquier otra fuente de calor superior a 548 que produzca fácilmente fuego abierto.
 3. Al instalar un acondicionador de aire, es necesario tomar las medidas antiestáticas adecuadas, como llevar ropa y/o guantes antiestáticos.
 4. Es necesario elegir un lugar adecuado para la instalación o el mantenimiento, en el que las entradas y salidas de aire de las unidades interior y exterior no estén rodeadas de obstáculos ni cerca de fuentes de calor o entornos combustibles y/o explosivos.
 5. Si la unidad interior sufre una fuga de refrigerante durante la instalación, es necesario cerrar inmediatamente la válvula de la unidad exterior y todo el personal debe salir hasta que el refrigerante salga completamente durante 15 minutos. Si el producto está dañado, es obligatorio llevarlo de vuelta a la estación de mantenimiento y está prohibido soldar la tubería de refrigerante o realizar otras operaciones en el lugar del usuario.
 6. Es necesario elegir el lugar donde la entrada y salida de aire de la unidad interior sea uniforme.
 7. Es necesario evitar los lugares donde hay otros productos eléctricos, enchufes y tomas de corriente, armario de cocina, cama, sofá y otros objetos de valor justo debajo de las líneas en ambos lados de la unidad interior.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

HERRAMIENTAS SUGERIDAS

#	Herramienta	Imagen
1	Llave estándar	
2	Llave ajustable/de media luna	
3	Llaves hexagonales o allen	
4	Taladro y brocas	
5	Sierra para agujeros	
6	Cortatubos	
7	Destornilladores (Phillips y planos)	

#	Herramienta	Imagen
9	Nivel	
10	Gafas de seguridad	
11	Guantes de trabajo	

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN

Longitud de la tubería y refrigerante adicional

Modelos Inverter Capacidad (Btu/h)	9K - 12K		18K - 24K		30K - 36K	
Longitud de tubería con carga estándar	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft	5m/16ft
Longitud de tubería con carga estándar (Como: Norteamericana, etc.)	7.5m/24ft	7.5m/24ft	7.5m/24ft	7.5m/24ft	7.5m/24ft	7.5m/24ft
Distancia máxima entre la unidad interior y exterior	15m/49ft	15m/49ft	20m/65ft	20m/65ft	30m/98ft	30m/98ft
Carga adicional de refrigerante	20g/m	10g/m	30g/m	10g/m	30g/m	10g/m
Diferencia máxima de nivel entre unidad interior y exterior	10m/32ft	10m/32ft	15m/48ft	15m/48ft	20m/65ft	20m/65ft
Tipo de refrigerante	R410A	R454B	R410A	R454B	R410A	R454B

Parámetros de par

Tamaño de la tubería	Newton metro [N x m]	Libra-fuerza pie (lbf-ft)	Kilogramo-fuerza metro (kgf-m)
1/4" (Ø 6.35)	15 - 20	11.1 - 14.8	1.5 - 2.0
3/8" (Ø 9/52)	31 - 35	22.9 - 25.8	3.2 - 3.6
1/2" (Ø 12)	45 - 50	33.2 - 36.9	4.6 - 5.1
5/8" (Ø 15.88)	60 - 65	44.3 - 48.0	6.1 - 6.6

Advertencia: Esta tabla es sólo para referencia, la instalación deberá cumplir con los requisitos de las leyes y reglamentos locales

Dispositivo de distribución dedicado y cable para aire acondicionado

Capacidades de intensidad de materiales de cableado	Calibre Americano de Alambre	Capacidades de intensidad de materiales de cableado	Calibre Americano de Alambre
4	22	25	12
7	20	30	10
10	18	40	6
13	16	55	8
18	14	70	4

Advertencia: Esta tabla es sólo para referencia, la instalación deberá cumplir con los requisitos de las leyes y reglamentos locales

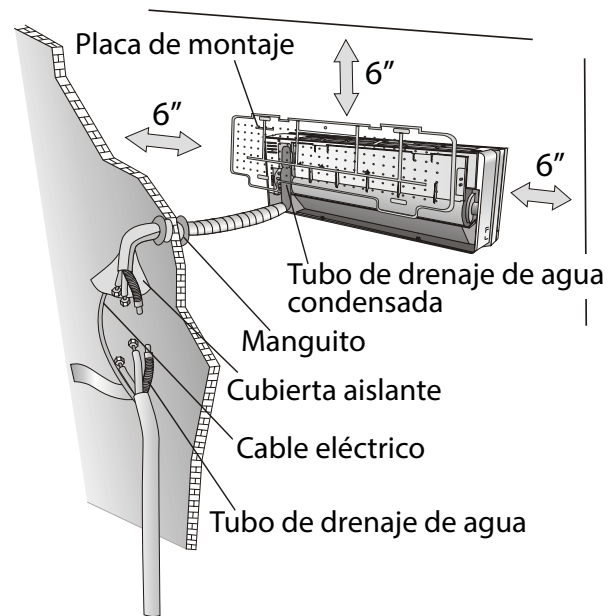
Alimentación de energía			
Modelo	Tensión	MAC	Disyuntor
9K	115V/60HZ	16	25
9K	208-230V/60HZ	10	15
12K	115V/60HZ	18	30
12K	208-230V/60HZ	11	15
18K	208-230V/60HZ	12	20
24K	208-230V/60HZ	17	25

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

UBICACIÓN

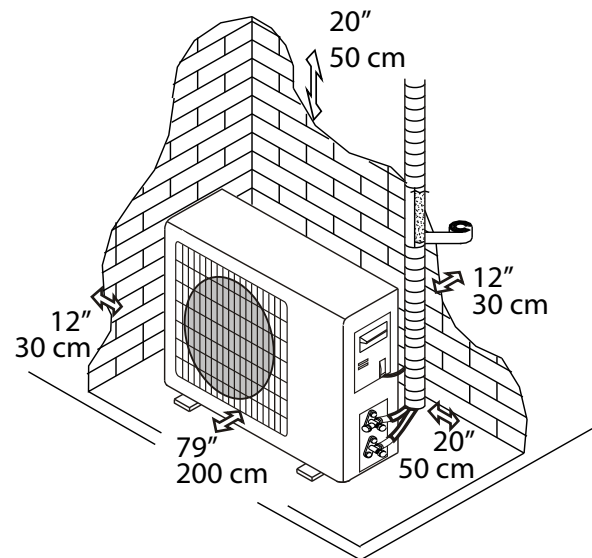
Unidad interior

- Instale la unidad interior nivelada en una pared sólida que no esté expuesta a vibraciones.
- Las entradas y salidas de aire no deben estar obstruidas: el aire debe poder circular libremente por toda la habitación.
- No instale la unidad cerca de una fuente de calor, vapor o gas inflamable.
- Instale la unidad cerca de una toma eléctrica o circuito privado.
- No instale la unidad donde esté expuesta a la luz solar directa.
- Instale la unidad en un lugar donde la conexión entre la unidad interior y exterior sea lo más fácil posible.
- Instale la unidad en un lugar donde sea fácil drenar el agua condensada.
- Verifique el funcionamiento de la máquina regularmente y deje el espacio necesario (como se muestra en la imagen).
- Instale la unidad interior en un lugar donde el filtro sea fácilmente accesible.



Unidad exterior

- No instale la unidad exterior cerca de fuentes de calor, vapor o gas inflamable.
- No instale la unidad en lugares demasiado ventosos o polvorientos.
- No instale la unidad en lugares por donde pase mucha gente.
- Seleccione un lugar donde la descarga de aire y el nivel de ruido de funcionamiento no molesten a los vecinos.
- Evite instalar la unidad donde esté expuesta a la luz solar directa (de lo contrario, utilice una protección, si es necesario, que no interfiera con el flujo de aire).
- Deje espacio, como se muestra en la imagen, para que el aire circule libremente.
- Instale la unidad exterior en un lugar seguro y sólido.
- Si la unidad exterior está sujeta a vibración, coloque juntas de goma en los pies de la unidad.

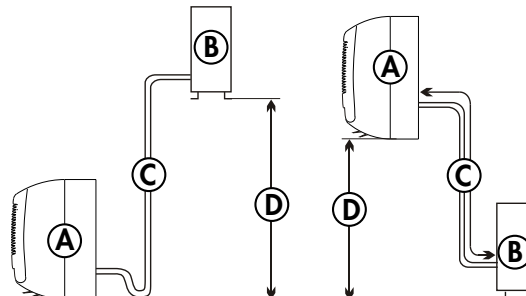


INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

DESGLOSE DE LA INSTALACIÓN

Recuerde: La instalación, servicio y reparación de este producto deben ser realizados únicamente por técnicos o empresas cualificadas y con experiencia. El comprador es responsable de asegurar que el instalador/proveedor de servicios elegido posea las calificaciones y experiencia necesarias para manejar productos con refrigerantes.

- A. Unidad interior
- B. Unidad exterior
- C. El tubo incluido, precargado, tiene 16 pies (5 m).
- D. La altura debe ser menor a 16 pies (5 m).



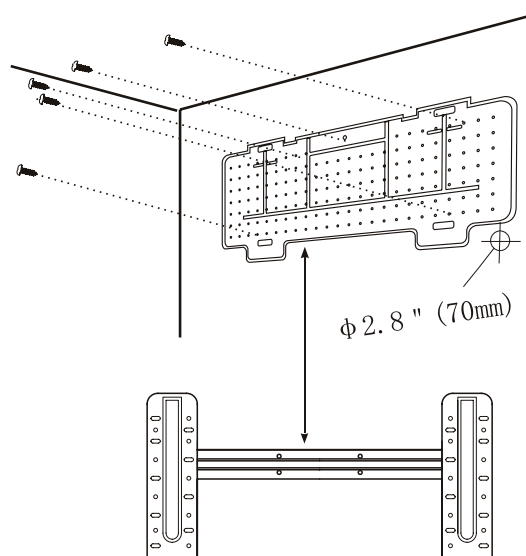
INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR

- Antes de comenzar la instalación, debe decidir la ubicación de las unidades interior y exterior, teniendo en cuenta el espacio mínimo requerido alrededor de las unidades.
- Instale la unidad interior en la habitación a acondicionar, evitando pasillos o áreas comunes.
- Instale la unidad interior a una altura de al menos 8 pies del suelo.

INSTALACIÓN DE LA PLACA DE MONTAJE

- Usando un nivel, coloque la placa de montaje en una posición perfectamente cuadrada, tanto vertical como horizontalmente.
- Perfore agujeros de 32 mm de profundidad en la pared para fijar la placa.
- Inserte los anclajes de plástico en los agujeros.
- Fije la placa de montaje utilizando los tornillos de auto-rozca proporcionados.
- Verifique que la placa de montaje esté correctamente fijada.

Nota: La forma de la placa de montaje puede ser diferente de la imagen, pero los pasos de instalación serán los mismos.

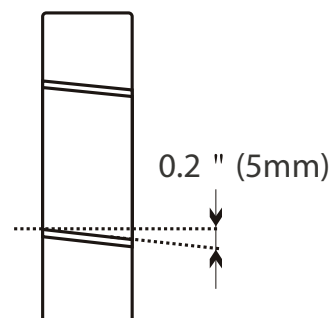


PERFORACIÓN DE UN AGUJERO EN LA PARED PARA LA TUBERÍA

- Decida dónde perforar el agujero en la pared para la tubería (si es necesario) de acuerdo con la posición de la placa de montaje.
- Instale una brida flexible a través del agujero en la pared para mantenerla intacta y limpia.

Advertencia: El agujero debe inclinarse hacia abajo hacia el exterior.

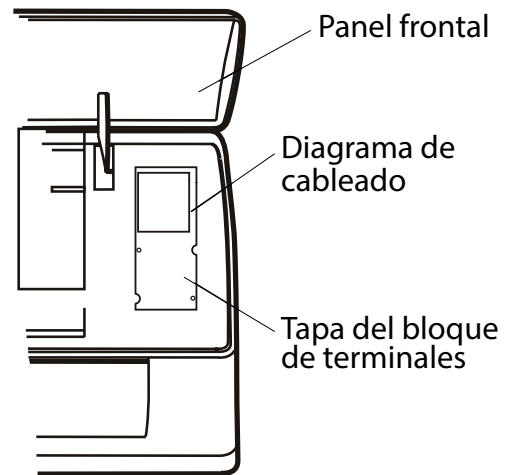
NOTA: Mantenga el tubo de drenaje hacia abajo, en dirección al agujero de la pared, de lo contrario, podría producirse una fuga.



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

CONEXIONES ELÉCTRICAS

- Levante el panel frontal.
- Retire la tapa quitando un tornillo (o rompiendo los ganchos).
- Para las conexiones eléctricas, consulte el diagrama de circuitos en la parte derecha de la unidad debajo del panel frontal.
- Conecte los cables a los terminales de tornillo siguiendo la numeración. Use cables de tamaño adecuado para la potencia eléctrica (consulte la placa de identificación de la unidad) y conforme a los requisitos del código de seguridad nacional vigente.
- El cable que conecta las unidades exterior e interior debe ser apto para uso exterior.
- El enchufe debe ser accesible una vez que el aparato esté instalado para que pueda desconectarse si es necesario.
- Debe asegurarse de que haya una conexión a tierra eficiente.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un Centro de Servicio autorizado.

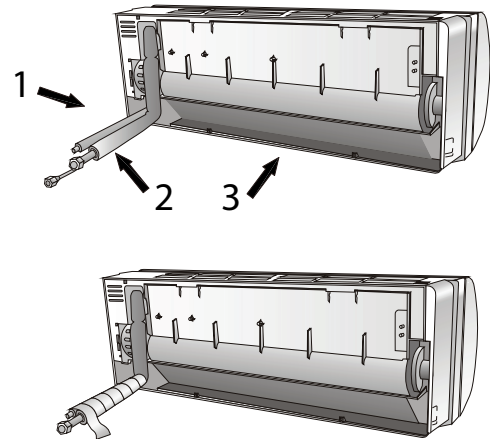


NOTA: Los cables han sido conectados a la PCB principal de la unidad interior por el fabricante, según el modelo, sin bloque de terminales.

CONEXIÓN DE LA TUBERÍA DE REFRIGERANTE

La tubería se puede dirigir en 3 direcciones, como se indica en la imagen de la derecha.

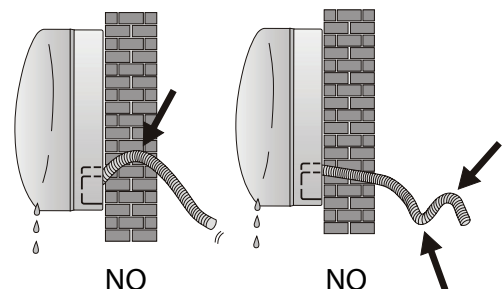
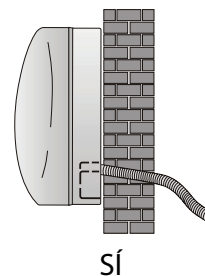
Cuando la tubería se dirige en la dirección 1 o 3, corte una ranura a lo largo de la ranura en el costado de la unidad interior con un cortador. Dirija la tubería hacia el agujero de la pared y sujete las tuberías de cobre, el tubo de drenaje y los cables de alimentación juntos con cinta, colocando el tubo de drenaje en la parte inferior para que el agua fluya libremente.



DRENAJE DE AGUA CONDENSADA

El drenaje de agua condensada para la unidad interior es fundamental para el éxito de la instalación.

- Coloque la manguera de drenaje debajo de la tubería, teniendo cuidado de no crear sifones.
- La manguera de drenaje debe inclinarse hacia abajo para facilitar el drenaje.
- No doble la manguera de drenaje ni la deje sobresalir o torcida, y no ponga su extremo en agua. Si se conecta una extensión a la manguera de drenaje, asegúrese de que esté aislada cuando pase hacia la unidad interior.
- Si la tubería se instala a la derecha: las tuberías, el cable de alimentación y la manguera de drenaje deben estar aislados y fijados a la parte trasera de la unidad con una conexión de tubería.

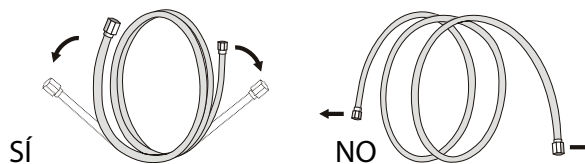


INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

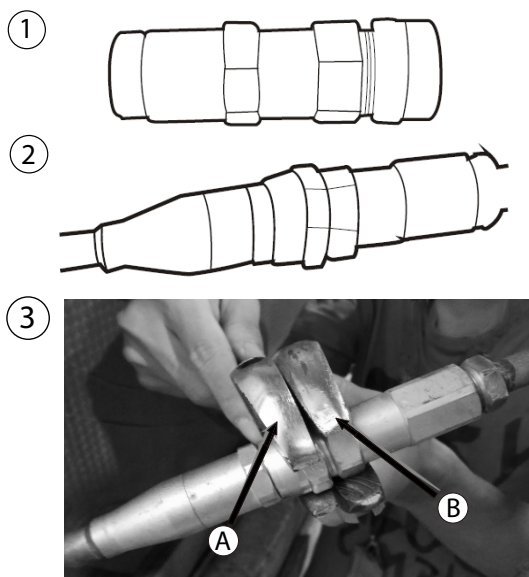
- Inserte la conexión de la tubería en la ranura correspondiente.
- Presione para unir la conexión de la tubería a la base.

EXTENSIÓN DE TUBERÍAS

- No retire la tapa de la tubería hasta que la conecte, para evitar que entre humedad o suciedad.
- Si la tubería se dobla o estira con demasiada frecuencia, se pondrá rígida. No doble la tubería más de tres veces en un solo punto.
- Al extender la tubería enrollada, endécela suavemente desenrollándola, como se muestra en la imagen.



Extensión de la tubería enrollada



CONEXIONES A LA UNIDAD INTERIOR

1. Retire la tapa de la tubería de la unidad interior y asegúrese de que no haya residuos dentro.
 2. Alinee suavemente el conector rápido hembra con el conector macho, que ya está fijado a la unidad interior. Conéctelos primero a mano y luego asegúrelos firmemente.
 3. Usando una llave abierta, mantenga fija la posición corta (A) del conector macho. Con una llave de torque, apriete rápidamente la posición corta (B) del conector rápido hembra (conectado a la tubería de cobre larga).
- Siga la tabla de torque adecuada (pág. 14).

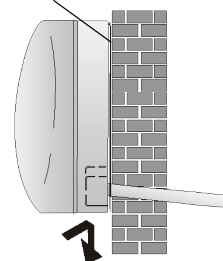
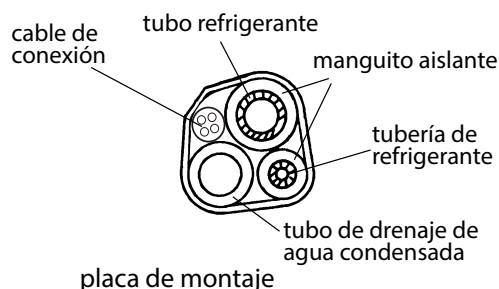
INSTALACIÓN DE LA UNIDAD

Después de seguir las instrucciones para conectar la tubería, instale los cables de conexión. Luego, instale el tubo de drenaje. Finalmente, aíse la tubería, cables y tubo de drenaje con material aislante.

- Organice bien las tuberías, cables y el tubo de drenaje.
- Aísle las uniones de las tuberías con material aislante, asegurándolo con cinta vinílica.
- Pase la tubería, los cables y el tubo de drenaje a través del agujero en la pared y monte la unidad interior en la parte superior de la placa de montaje de forma segura.
- Presione y empuje la parte inferior de la unidad interior contra la placa de montaje.



cubierta con cinta de vinilo



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

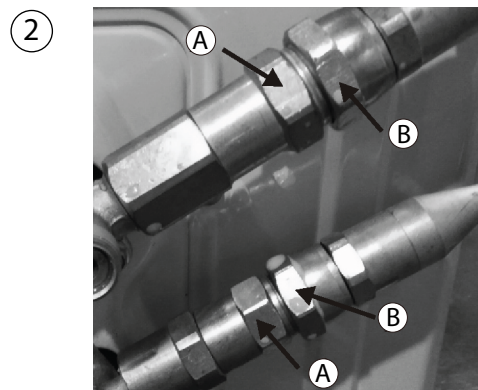
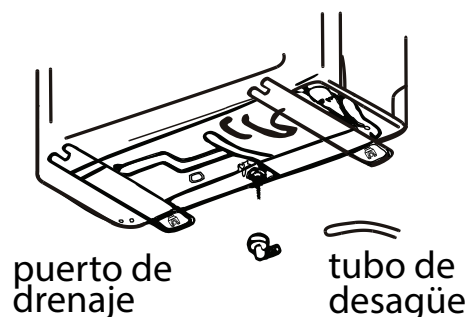
INSTALACIÓN DE LA UNIDAD EXTERIOR

- La unidad exterior debe ser instalada en una pared sólida y asegurada de forma segura.
- Antes de conectar las tuberías y los cables, debe seguir el siguiente procedimiento: decida la mejor posición en la pared y deje suficiente espacio para facilitar el mantenimiento.
- Fije el soporte a la pared utilizando anclajes adecuados al tipo de pared.
- Use una mayor cantidad de anclajes de los que normalmente se requerirían para el peso que deben soportar, para evitar vibraciones durante la operación y garantizar que permanezcan fijos en la misma posición durante años sin que los tornillos se aflojen.
- La unidad debe ser instalada de acuerdo con las normativas nacionales.

DRENAJE DE AGUA CONDENSADA DE LA UNIDAD EXTERIOR (SÓLO MODELOS DE BOMBA DE CALOR)

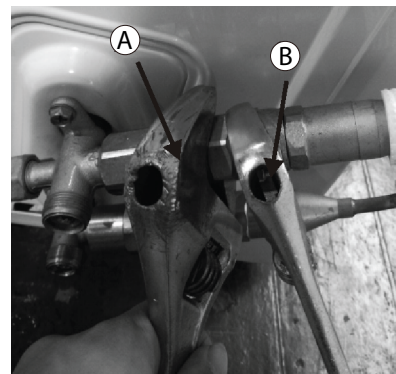
El agua condensada y el hielo formado en la unidad exterior durante la operación de calefacción pueden drenarse a través del tubo de drenaje.

- Coloque la manguera de drenaje debajo de las tuberías, asegurándose de no crear sifones.
- Fije el puerto de drenaje en el agujero de 25 mm ubicado en la parte de la unidad, como se muestra en la imagen.
- Conecte el puerto de drenaje y la manguera de drenaje. Asegúrese de que el agua se drene en un lugar adecuado.



CONEXIONES A LA UNIDAD EXTERIOR

1. Retire los sellos plásticos de la válvula de la unidad exterior y de los conectores rápidos macho hasta el momento de instalarlos.
2. Alinee suavemente el conector rápido hembra con el conector macho de la válvula de la unidad exterior. Apriete esta conexión a mano. Luego, asegure la posición corta (A) del conector macho con una llave de boca para evitar la rotación. Utilizando una llave de torque, apriete rápidamente la posición corta (B) del conector hembra sobre el tubo de cobre.
 - Siga la tabla de torque adecuada (pág. 20).



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

3. Retire la cubierta de las válvulas exteriores (tanto las válvulas de 2 vías como las de 3 vías). Use la llave de hexágono interno para abrir el núcleo de la válvula exterior girándolo en sentido antihorario. Luego, vuelva a atornillar la tapa de la válvula.
 - Si el núcleo de la válvula no se abre completamente, el sistema puede fallar o sufrir daños.
4. Conecte los cables insertando los cables de conexión rápida tanto para las unidades interior como exterior.

③



④

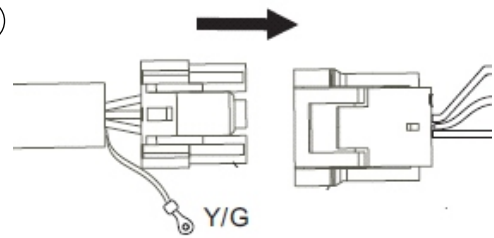


Tabla de Torque Correcto

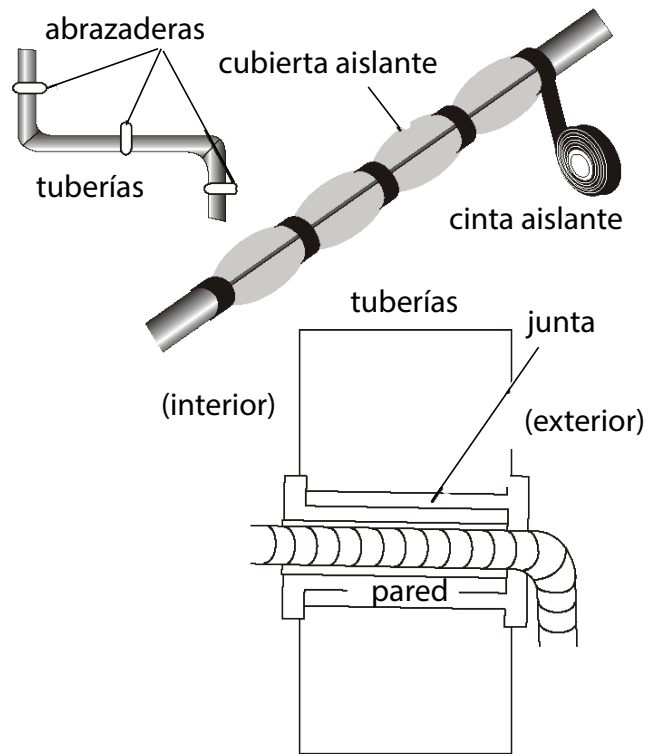
Dimensión de Acoplamiento	Fuerza en libras (lbf-ft)	Newton metro (N-m)	Kilogramo fuerza metro (kgf-m)
9.5 mm tamaño de guion (Ø 6.35)	11.8	16	1.7
12.7 mm tamaño de guion (Ø 9.52)	11.8	16	1.7
19 mm tamaño de guion (Ø 12.7)	13.3	18	1.9
25.4 mm tamaño de guion (Ø 16)	14.8	20	2.1

NOTA: Verificación completa de fugas: verifique todas las posiciones de las partes de conexión con agua y jabón, incluyendo las partes de conexión interior y exterior.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

ETAPAS FINALES DE LA INSTALACIÓN

- Instale una cubierta aislante contra el viento alrededor de las uniones de la unidad interior y fíjela con cinta aislante.
- Adjunte la parte sobrante del cable de señal a las tuberías o a la unidad exterior.
- Fije las tuberías a la pared (después de haberlas recubierto con cinta aislante) utilizando abrazaderas o insertándolas en ranuras plásticas.
- Selle el agujero en la pared por el cual pasa la tubería para evitar que entre aire o agua.



Prueba de la unidad interior

- ¿El encendido/apagado y el ventilador funcionan normalmente?
- ¿El modo funciona correctamente?
- ¿El punto de ajuste y el temporizador funcionan adecuadamente?
- ¿Cada lámpara se enciende normalmente?
- ¿La aleta de dirección del flujo de aire funciona correctamente?
- ¿El agua condensada se drena regularmente?

Prueba de la unidad exterior

- ¿Hay algún ruido o vibración anormal durante la operación?
- ¿El ruido, el flujo de aire o el drenaje de agua condensada pueden molestar a los vecinos?
- ¿Hay alguna fuga de refrigerante?

NOTA: el controlador electrónico permite que el compresor arranque solo tres minutos después de que el voltaje haya llegado al sistema.

18 - 36 k (115 V) / 9 k - 36 k (230 V) Esquemas eléctricos

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

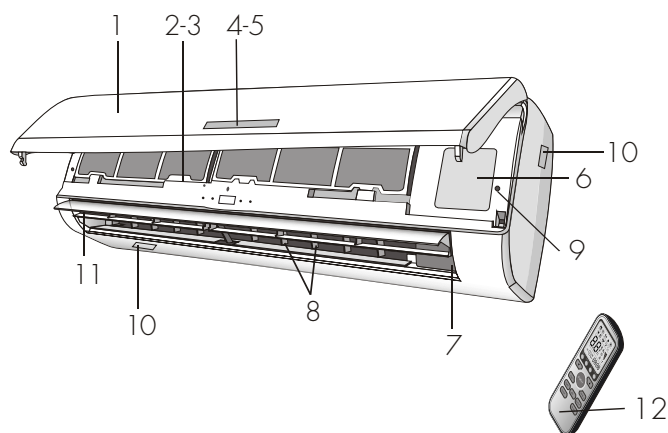
CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Aire acondicionado de pared

- Acondicionador de aire de pared
- El aparato está compuesto por dos o más unidades conectadas entre sí a través de tuberías de cobre (debidamente aisladas) y un cable de conexión eléctrica
- La unidad interior se instala en las paredes de la habitación a acondicionar
- La unidad exterior se instala en el suelo o en la pared sobre soportes adecuados
- Los datos técnicos del acondicionador de aire están impresos en las etiquetas pegadas a las unidades interior y exterior
- El mando a distancia ha sido diseñado para un uso fácil y rápido

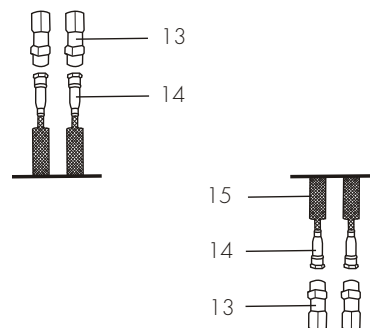
UNIDAD INTERIOR

1. Panel frontal
2. Filtro de aire
3. Filtro opcional (si está instalado)
4. Pantalla LED
5. Receptor de señal
6. Cubierta del bloque de terminales
7. Generador ionizador (si está instalado)
8. Deflectores
9. Botón de emergencia
10. Etiqueta de características de la unidad interior
(la posición del adhesivo es opcional)
11. Aletas de dirección del flujo de aire
12. Mando a distancia



Conectores opcionales a la unidad exterior

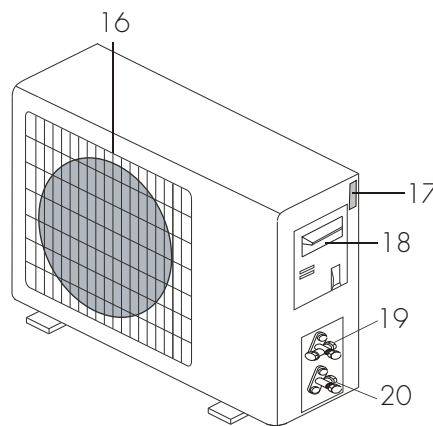
13. Conectores rápidos macho
14. Conectores rápidos hembra
15. Tubos de conexión



UNIDAD EXTERIOR

16. Rejilla de salida de aire
17. Etiqueta de características de la unidad exterior
18. Tapa
19. Válvula de gas
20. Válvula de líquido

Nota: las imágenes sólo pretenden ser un simple esquema del aparato y pueden no corresponderse con el aspecto de las unidades que se han adquirido



INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

PANTALLA DE LA UNIDAD INTERIOR

1. Visualización de la temperatura:
 - Muestra la temperatura ajustada
 - Muestra el código de error cuando se produce un fallo
 - Muestra el tiempo restante durante el funcionamiento del temporizador
2. Temporizador: Se ilumina durante el funcionamiento del temporizador.
3. Reposo: Se ilumina cuando el modo Sleep está activo

Nota: La forma y posición de los indicadores puede ser diferente según su modelo pero la función es la misma.

Nota: La pantalla de su unidad interior puede mostrar sólo dos números para la temperatura cuando se muestran tres números en el mando a distancia. Por ejemplo, la pantalla de la unidad puede mostrar 28° cuando el mando a distancia muestra 28.5°

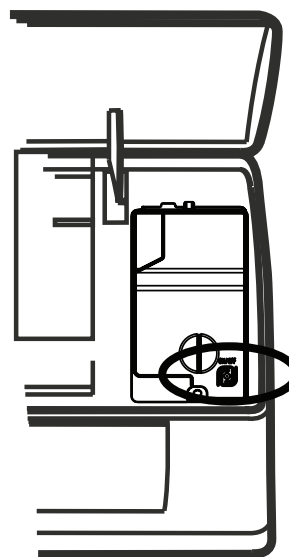


BOTÓN DE CONTROL MANUAL

Si el mando a distancia no funciona, el aparato interior puede encenderse o apagarse utilizando el botón de control manual.

Abra el panel frontal, el botón de control manual estará en el lado derecho.

- Pulse el botón de control manual una vez para que la unidad funcione en modo frío.
- Pulse el botón de control manual dos veces para que la unidad funcione en modo calor.
- Pulse los botones de control manual tres veces para apagar la unidad.



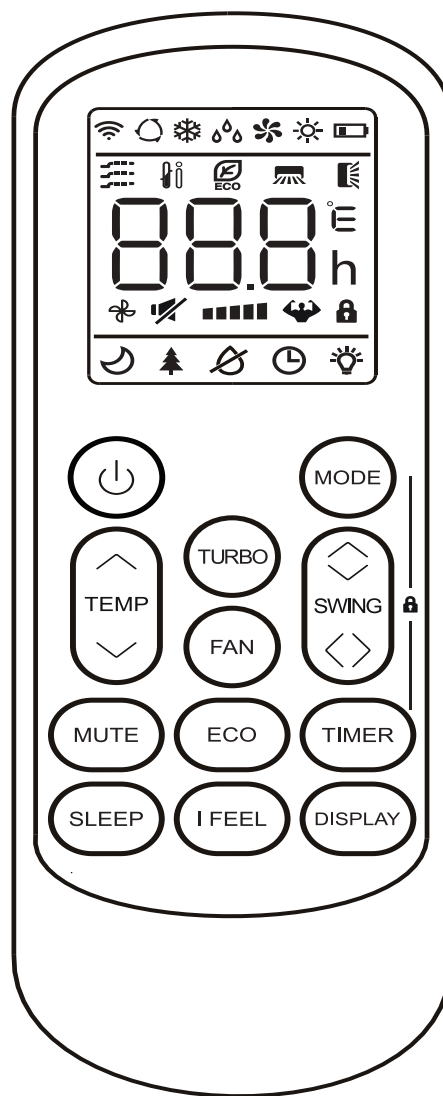
REINICIO AUTOMÁTICO

En caso de corte repentino del suministro eléctrico, la unidad guardará el último ajuste en la memoria y volverá al funcionamiento normal cuando se restablezca el suministro.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

CONTROL REMOTO

1. Pantalla: Muestra la temperatura programada, la temperatura ambiente y los ajustes del temporizador.
2. Botón de encendido: Permite encender o apagar el aparato.
3. Botones de control de la temperatura: Permite ajustar la temperatura programada y programar el temporizador.
4. Botón de modo: Permite seleccionar el modo de funcionamiento.
5. Botón ECO: Permite ajustar la función de ahorro de energía.
6. Botón Turbo: Permite ajustar la función turbo.
7. Botón Ventilador: Permite ajustar la velocidad deseada del ventilador.
8. Botón Temporizador: Permite ajustar el temporizador automático.
9. Botón Sleep: Permite ajustar la función Sleep.
10. Botón Pantalla: Permite encender o apagar la pantalla.
11. Botón de oscilación: Permite ajustar el ángulo de la rejilla.
12. Botón de silencio: Permite ajustar la función de silencio.
13. Botón iFeel: Permite ajustar la función iFeel



Notas:

- La pantalla y algunas funciones del mando a distancia pueden variar según el modelo.
- La forma y posición de los botones e indicadores pueden variar según el modelo, pero la función es la misma.
- La unidad confirma la correcta recepción de cada pulsación de botón con un pitido.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

PANTALLA DEL MANDO A DISTANCIA

	Símbolo	Indicador
1		Indicador de batería
2		Indicador de la función de modo automático
3		Indicador del modo de refrigeración
4		Indicador de modo seco
5		Indicador de modo ventilador
6		Indicador modo calefacción
7		Indicador modo ECO
8		Indicador de temporizador
9		Indicador de temperatura
10		Indicador de velocidad del ventilador
11		Indicador de función Mute
12		Indicador de función Turbo
13		Indicador de oscilación automática arriba y abajo
14		Indicador de oscilación automática a izquierda y derecha
15		Indicador de la función Sleep
16		Indicador de la función iFeel
17		Indicador de señal
18		Bloqueo para niños
19		Pantalla ON/OFF

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

PILAS DEL MANDO A DISTANCIA

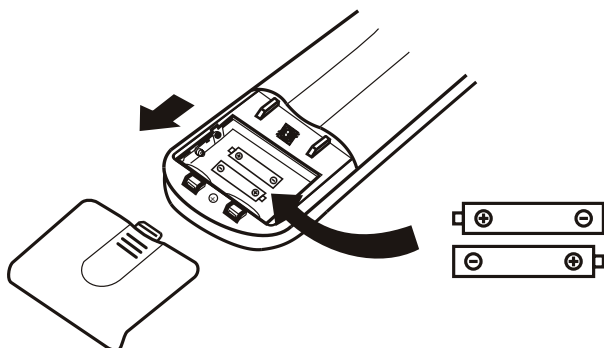
El mando a distancia necesita dos pilas alcalinas AAA (incluidas). Las pilas deben sustituirse cuando no se oiga ningún sonido al utilizar el mando a distancia o cuando el aparato no responda a una orden emitida por el mando a distancia.

Sustitución de las pilas:

1. Deslice la tapa trasera del mando a distancia en la dirección de la flecha
2. Inserte dos pilas AAA siguiendo la misma orientación representada en el interior del compartimento de las pilas (+/-)
3. Vuelva a colocar la tapa trasera
4. Si el mando a distancia no se va a utilizar durante largos periodos de tiempo, retire las pilas.

Notas:

- Proteja el mando a distancia de altas temperaturas y manténgalo alejado de la exposición a radiaciones.
- Mantenga el receptor del mando alejado de la luz solar directa.
- No mezcle pilas usadas y nuevas.
- No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (ni-cad, ni-mh, etc)
- El mando a distancia funciona dentro de un alcance de 8 metros (26 pies) desde el receptor situado en el interior del aparato principal. Cualquier obstrucción entre el receptor y el mando a distancia puede causar interferencias en la señal, limitando la capacidad de programar la unidad principal.



AJUSTES DEL MANDO A DISTANCIA

En algunos modelos, cuando se cambian las pilas, es necesario ajustar el tipo de control sólo refrigeración o bomba de calor. En cuanto inserte pilas nuevas, el símbolo del sol y del copo de nieve parpadeará en la pantalla.

- Cuando aparezca el símbolo del copo de nieve, pulse cualquier botón para seleccionar el tipo de mando a distancia de sólo refrigeración
- Cuando aparezca el símbolo del sol, pulse cualquier botón para ajustar el mando a distancia del tipo bomba de calor.

Nota: Si el mando a distancia está ajustado a sólo refrigeración, la función de calefacción no estará disponible en las unidades que incluyan una bomba de calor. Si necesita reajustar la unidad de nuevo, retire y vuelva a colocar las pilas

Visualización de la temperatura

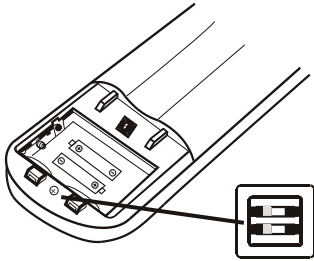
- En algunos modelos del mando a distancia puede programar la temperatura para que se muestre entre °C y °F
 - Mantenga pulsado el botón **TURBO** durante 5 segundos para entrar en el modo de cambio
 - Mantenga pulsado el botón **TURBO** hasta que cambie a °C y °F
 - Suelte el botón y espere 5 segundos, entonces se seleccionará la función

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

INTERRUPTOR DIP DEL MANDO A DISTANCIA

En algunos modelos hay un interruptor dentro del compartimento de las pilas que se puede utilizar para ajustar manualmente el modo sólo frío o bomba de calor.

Posición del interruptor DIP	Función
°C	La pantalla mostrará °C
°F	La pantalla mostrará °F
Enfriar	Modo sólo frío
Calentar	Modo bomba de calor



Este aparato digital de Clase B cumple la norma canadiense ICES-003. CAN ICES-3 (B)

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias en una instalación residencial.

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias en las comunicaciones por radio. No obstante, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación concreta.

Si este equipo causa interferencias en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

1. Reoriente o cambie de lugar la antena receptora.
2. Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
3. Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
4. Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Los cambios o modificaciones no aprobados por la parte responsable del cumplimiento de la FCC podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Este aparato cumple con la Parte 15 de las normas FCC.

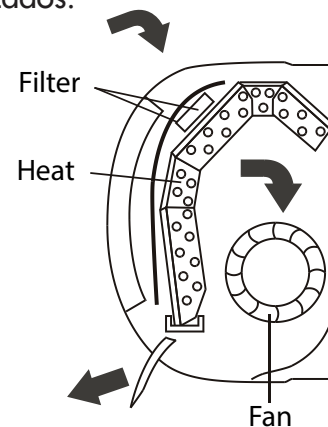
Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este aparato no debe causar interferencias.
2. Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

FLUJO DE AIRE

El aire entra en el aparato por la rejilla frontal y pasa por un filtro antes de enfriarse o calentarse a través del intercambiador de calor.

La dirección de salida del aire está motorizada hacia arriba y hacia abajo mediante aletas y se desplaza manualmente hacia la izquierda y hacia la derecha mediante los deflectores verticales. En algunos modelos, los deflectores verticales también están motorizados.



INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

MODOS DE FUNCIONAMIENTO

Puede elegir entre cinco modos de funcionamiento. Pulse el botón de modo repetidamente para elegir el modo deseado. El indicador luminoso adyacente se iluminará para indicar el modo seleccionado.

MODO FRÍO

- Elija el modo frío para ajustar la función de refrigeración
- Utilice los botones de control de temperatura para seleccionar la temperatura deseada.
- Cuando se selecciona el modo frío, la velocidad del ventilador puede ajustarse pulsando el botón del ventilador.

MODO CALOR

- Seleccione el modo calor para ajustar la función de calefacción
- Utilice los botones de control de temperatura para seleccionar la temperatura deseada.
- Cuando se selecciona el modo calor, la velocidad del ventilador se puede ajustar pulsando el botón del ventilador.

MODO SECO

- Elija el modo seco para eliminar el exceso de humedad del aire durante los periodos de alta humedad
- Toda el agua extraída del aire se condensará en el interior del aparato y saldrá por la parte posterior
- La velocidad del ventilador se ajustará automáticamente y no podrá modificarse en el modo seco.

MODO VENTILADOR

- Elija el modo ventilador para hacer funcionar el ventilador interno sin activar la función de refrigeración
- Pulse el botón del ventilador repetidamente para elegir la velocidad del ventilador: baja, media, alta o automática.

MODO AUTO

- El modo automático es un programa preestablecido de fábrica que define automáticamente el modo y la velocidad del ventilador en función de la temperatura ajustada, la temperatura ambiente y la humedad ambiente.

FUNCIÓN DEL TEMPORIZADOR

Para ajustar el temporizador de apagado automático:

- Asegúrese de que el aparato está encendido
- Pulse el botón del temporizador para programar el apagado automático del aparato
- Pulse los botones de control de temperatura para seleccionar la cantidad de horas deseada antes de que el aparato se apague
- Pulse el botón del temporizador para confirmar la selección

Para ajustar el temporizador de encendido automático:

- Asegúrese de que el aparato está apagado.
- Pulse el botón del temporizador para programar el encendido del aparato
- Pulse el botón de modo para ajustar el modo deseado
- Pulse el botón del ventilador para ajustar la velocidad deseada del ventilador
- Pulse los botones de control de temperatura para seleccionar la cantidad de horas deseada antes de que el aparato se apague
- Pulse el botón del temporizador para confirmar la selección

Notas:

- Los botones de control de temperatura aumentarán el tiempo en incrementos de 0,5 horas hasta 10 horas y luego en incrementos de 1 hora hasta 24 horas.
- La pantalla volverá a mostrar el ajuste de temperatura anterior si el aparato no recibe ninguna señal en un periodo de 5 segundos durante la programación.
- Si enciende o apaga el aparato en cualquier momento o ajusta el temporizador a 0.0 horas, se cancelarán los ajustes del temporizador.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

FUNCIÓN DORMIR

La función sleep se utiliza para disminuir el consumo de energía durante las horas de sueño. Esta función sólo puede activarse pulsando el botón SLEEP del mando a distancia.

Cuando está en modo frío, la temperatura aumentará 1°C (2°F) en la primera hora y aumentará 1°C (2°F) adicional en la segunda hora. La temperatura disminuirá 1°C (2°F) en 7 horas y 1°C (2°F) en 10 horas.

Cuando está en modo calor, la temperatura disminuirá 1°C (2°F) en la primera hora y disminuirá 1°C (2°F) adicional en la segunda hora. La temperatura aumentará 1°C (2°F) en 7 horas y 1°C (2°F) en 10 horas.

Al final del ciclo de reposo, el aparato reanudará su funcionamiento normal.

Nota: La función Sleep no está disponible en los modos Fan y Dry.

FUNCIÓN ECO

La función ECO encenderá y apagará automáticamente el ventilador exterior cuando el compresor no esté en uso y minimizará las velocidades de funcionamiento del compresor para conservar energía. Esta función está disponible en los modos frío y calor.

FUNCIÓN TURBO

Pulse el botón turbo para activar la función turbo, que hará funcionar el aparato continuamente a alta velocidad del ventilador para alcanzar la temperatura preestablecida en el menor tiempo posible. La función turbo está disponible en los modos frío, calor y ventilador.

FUNCIÓN DE SILENCIO

Pulse el botón de silencio para activar la función de silencio. Pulse el botón de silencio de nuevo para desactivar la función de silencio.

Cuando la función de silencio está activada, la unidad interior funcionará a la velocidad más baja del ventilador para ser lo más silenciosa posible.

La función de silencio no está disponible en modo seco. Al cambiar la velocidad del ventilador o la temperatura ajustada se cancelará la función de silencio.

FUNCIÓN iFEEL

Esta función permite al mando a distancia medir la temperatura en su ubicación y enviar esta señal al acondicionador de aire para optimizar la temperatura a su alrededor y garantizar el confort.

Pulse el botón iFEEL para activar la función iFEEL. Se desactivará automáticamente al cabo de 2 horas. Pulse el botón iFEEL en cualquier momento para cancelar esta función.

FUNCIÓN SWING

Pulse el botón de oscilación para activar la oscilación de la rejilla. Pulse de nuevo el botón de oscilación para detener la rejilla en el ángulo deseado.

Hay un botón para la rejilla horizontal y otro para la vertical.

Nunca coloque las rejillas manualmente si son automáticas, ya que los motores de las rejillas son delicados y pueden dañarse.

No introduzca los dedos, palos u otros objetos en las entradas o salidas de aire. El contacto con piezas bajo tensión puede causar daños o lesiones.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA

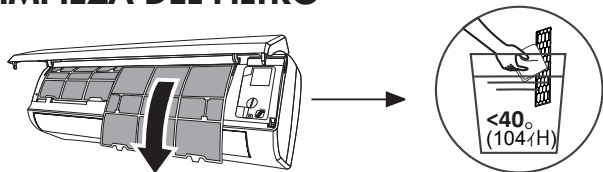
- Durante la limpieza, debe apagar la máquina y cortar el suministro eléctrico durante más de 5 minutos.
- Bajo ninguna circunstancia se debe enjuagar el acondicionador de aire con agua.
- El líquido volátil (por ejemplo, diluyente o gasolina) dañará el acondicionador de aire, por lo que sólo debe utilizar un paño suave y seco o un paño húmedo humedecido con detergente neutro para limpiar el acondicionador de aire.
- Preste atención a la limpieza de la rejilla del filtro con regularidad para evitar la acumulación de polvo, que afectará a la eficacia de la rejilla del filtro. Cuando el ambiente de operación es polvoriento, la frecuencia de limpieza debe ser aumentada apropiadamente.
- Después de quitar la pantalla del filtro, no toque las aletas de la unidad interior para evitar que se rayen.

LIMPIEZA DE LA UNIDAD



- Coloque un paño en un recipiente con agua tibia
- Séquelo y limpie suavemente la superficie de la unidad
- Consejo: Limpie con frecuencia para mantener el aire acondicionado limpio y en buen estado.

LIMPIEZA DEL FILTRO



- Retire el filtro de la unidad
- Limpie el filtro con agua jabonosa y déjelo secar al aire.
- Consejo: Si encuentra polvo acumulado en el filtro, límpielo con más frecuencia para garantizar un funcionamiento limpio, saludable y eficiente del aire acondicionado.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

SERVICIO Y MANTENIMIENTO

Cuando el acondicionador de aire no se utilice durante mucho tiempo, realice las siguientes tareas:

- Saque las pilas del mando a distancia y desconecte la alimentación eléctrica del acondicionador de aire.

Cuando empiece a utilizarlo después de una parada prolongada:

- Limpie la unidad y la rejilla del filtro
- Compruebe si hay obstáculos en la entrada y salida de aire de las unidades interior y exterior
- Compruebe que el tubo de desagüe no esté obstruido
- Instale las pilas del mando a distancia y compruebe si está encendido

NORMAS DE ELIMINACIÓN

Este aparato contiene refrigerante y otros materiales potencialmente peligrosos. Al desechar este aparato, la ley exige una recogida y un tratamiento especiales. NO deseche este producto como basura doméstica o residuos municipales sin clasificar.

Para deshacerse de este aparato, tiene las siguientes opciones:

- Desechar el aparato en un centro municipal de recogida de residuos electrónicos.
- Al comprar un aparato nuevo, el vendedor le devolverá el aparato viejo sin coste alguno.
- El fabricante también recogerá el aparato viejo sin coste alguno.
- Venda el aparato a chatarreros certificados.
- Deshacerse de este aparato en el bosque u otros entornos naturales pone en peligro su salud y es perjudicial para el medio ambiente. Las sustancias peligrosas pueden filtrarse a las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimentaria.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

AVERÍA	POSIBLES CAUSAS
El aparato no funciona	Corte de corriente/enchufe desenchufado.
	Motor del ventilador de la unidad interior/exterior dañado.
	Interruptor termomagnético del compresor defectuoso.
	Dispositivo de protección o fusibles defectuosos.
	Conexiones sueltas o enchufe desenchufado.
	A veces deja de funcionar para proteger el aparato.
	Tensión superior o inferior al rango de tensión.
	Función TIMER-ON activa.
	Placa de control electrónico dañada.
Olor extraño.	Filtro de aire sucio.
Ruido de agua corriente	Retorno de líquido en la circulación del refrigerante.
Niebla fina procedente de la salida de aire	Esto ocurre cuando el aire de la habitación se enfría mucho, por ejemplo en los modos REFRIGERACIÓN o DESHUMIDIFICACIÓN/SECADO.
Oír un ruido extraño	Este ruido se produce por la dilatación o contracción del panel frontal debido a las variaciones de temperatura y no indica ningún problema.
Flujo de aire insuficiente, ya sea caliente o frío.	Ajuste inadecuado de la temperatura.
	Entradas y salidas del aire acondicionado obstruidas.
	Filtro de aire sucio.
	Velocidad del ventilador al mínimo.
	Otras fuentes de calor en la habitación.
	No hay refrigerante.
The appliance does not respond to commands	El mando a distancia no está lo suficientemente cerca de la unidad interior.
	Es necesario cambiar las pilas del mando a distancia.
	Hay obstáculos entre el mando a distancia y el receptor de señal de la unidad interior.
La pantalla está apagada	Función DISPLAY activa.
	Fallo de alimentación.
Apague inmediatamente el acondicionador de aire y corte el suministro eléctrico en caso de que se produzca una de las situaciones siguientes:	Ruidos extraños durante el funcionamiento.
	Tarjeta electrónica de control defectuosa.
	Fusibles o interruptores defectuosos.
	Salpicaduras de agua u objetos en el interior del aparato.
	Cables o enchufes sobrecalentados.
	Olores muy fuertes procedentes del aparato.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

CÓDIGOS DE ERROR EN LA PANTALLA

- En caso de error, la pantalla de la unidad interior puede mostrar uno de los siguientes códigos de error:

Pantalla	Descripción del código de error
E1	Fallo del sensor de temperatura ambiente interior
E2	Fallo del sensor de temperatura de la tubería interior
E3	Fallo del sensor de temperatura de la tubería exterior
E4	Fuga o fallo del sistema de refrigeración
E6	Avería del motor del ventilador interior
E7	Fallo del sensor de temperatura ambiente exterior
E0	Fallo de comunicación interior y exterior
E8	Fallo del sensor de temperatura de descarga exterior
E9	Fallo del módulo IPM exterior
EA	Fallo de detección de corriente exterior
EE	Fallo EEPROM PCB exterior
EF	Fallo del motor del ventilador exterior
EH	Fallo del sensor de temperatura de aspiración exterior

Garantía limitada

Este producto de calidad está garantizado contra defectos de fabricación, incluyendo partes y mano de obra, siempre y cuando la unidad se utilice bajo las condiciones normales de funcionamiento para las que fue diseñado. Esta garantía está solamente disponible para la persona que haya comprado originalmente esta unidad directamente de Danby Products Limited (Canada) o Danby Products Inc. (U.S.A.) (en adelante "Danby") o uno de sus distribuidores autorizados, y no es transferible.

Condiciones

Las piezas plásticas, se autorizan por treinta (30) días solamente a partir de la fecha de la compra, sin las extensiones proporcionadas.

Primeros 5 años

Durante los primeros cinco (5) años, cualquier pieza funcional de este producto que se encuentre defectuosa, será reparada o sustituida, a elección del garante, sin cargo alguno para el comprador original.

Para obtener servicio

Comuníquese con el distribuidor donde haya comprado la unidad, o llame al Taller de Servicio Autorizado más cercano, donde debe ser reparada por un técnico calificado. Si esta unidad es reparada en otro lugar que no sea un Taller de Servicio Autorizado, o si la unidad se utiliza para aplicaciones comerciales, Danby no se hará responsable de ninguna forma y la garantía será anulada.

Límites del servicio técnico a domicilio

Contactez le revendeur où l'appareil a été acheté, ou contactez le service consommateurs de Danby à l'adresse www.danby.com/service ou au 1-800-263-2629. Il incombe à l'acheteur de transporter l'appareil chez le revendeur.

Los gastos de transporte hasta y desde el lugar de servicio no están protegidos por esta garantía y son responsabilidad del comprador.

Exclusiones

Salvo lo aquí indicado por Danby, no existen otras garantías, condiciones o representaciones, explícitas o implícitas, concretas o intencionales por parte de Danby o sus distribuidores autorizados y todas las demás garantías, condiciones o representaciones, incluyendo cualquier garantía, condiciones o representaciones bajo cualquier Acta de Venta de Productos o legislación o estatuto similar, quedan de esta forma expresamente excluidas. Salvo lo aquí indicado, Danby no serán responsables por ningún daño a personas o bienes, incluyendo la propia unidad, sin importar su causa, o de ningún daño indirecto causado por el desperfecto de la unidad, y al comprar esta unidad, el comprador acepta por la presente, indemnizar y proteger a Danby contra cualquier reclamo por daños a personas o bienes causados por la unidad.

Disposiciones generales

No se considerará ninguna de estas garantías o seguros cuando el daño o la necesidad de reparación sea el producto de los siguientes casos:

1. Falla del suministro eléctrico.
2. Daños en tránsito o durante el transporte de la unidad.
3. Alimentación incorrecta, como bajo voltaje, instalación eléctrica defectuosa o fusibles inadecuados.
4. Accidente, modificación, abuso o uso incorrecto del artefacto, tal como insuficiente ventilación del ambiente o condiciones de operación anormales (temperatura ambiente extremadamente alta o baja).
5. Utilización comercial o industrial (v.g., si el electrodoméstico no está instalado en una vivienda particular).
6. Incendio, daños por agua, robo, guerra, disturbios, hostilidades, actos de fuerza mayor como huracanes, inundaciones, etc.
7. Pedidos de servicio debido a desinformación del usuario.
8. Instalación inadecuada (v.g., instalación empotrada de un electrodoméstico diseñado como unidad independiente o uso de un electrodoméstico al aire libre que no esté aprobado para dicho fin, incluyendo pero no limitado a: garajes, patios, porches o en cualquier lugar que no esté bien aislado o controlado por el clima).

Se requerirá una prueba de la fecha de compra para las reclamaciones de garantía; conserve las facturas de venta. En caso de que se requiera servicio de garantía, presente la prueba de compra en nuestro centro de servicio autorizado.